

Instructions for use
Bedienungsanleitung
Directives d'utilisation
Gebruiksaanwijzing



Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Инструкции за употреба
Návod k obsluze




Használati útmutató
Пайдалану нұсқаулығы
Instrukcja użytkownika
Instrucțiuni de utilizare

**Инструкция по
эксплуатации**
Navodila za uporabo
Інструкції з використання
دليل الاستعمال



ENGLISH	Instructions for use	Page 4
DEUTSCH	Bedienungsanleitung	Seite 12
FRANÇAIS	Directives d'utilisation	Page 20
NEDERLANDS	Gebbruiksaanswijzing	Pagina 28
ITALIANO	Istruzioni per l'uso	Pagina 36
ESPAÑOL	Instrucciones de uso	Página 44
БЪЛГАРСКИ	Инструкции за употреба	Страница 52
ČESKY	Návod k obsluze	Strana 60
MAGYAR	Használati útmutató	68. oldal
ҚАЗАҚ	Пайдалану нұсқаулығы	76-бет
POLSKI	Instrukcja użytkownika	Strona 84
ROMÂNĂ	Instrucțiuni de utilizare	Pagina 92
РУССКИЙ	Инструкция по эксплуатации	Стр. 100
SLOVENŠČINA	Navodila za uporabo	Stran 108
УКРАЇНСЬКА	Інструкції з використання	стор. 116
صفحة 124	دليل الاستعمال	عربي

INDEX

Chapter 1: INSTALLATION	5
1.1. INSTALLING SINGLE APPLIANCE	5
1.2. INSTALLING TWO APPLIANCES	5
1.3. ADJUST DOORS (If available)	5
Chapter 2: FUNCTIONS	6
2.1. DOOR OPEN ALARM	6
2.2. FAST COOLING 	6
2.3. FAN*	6
2.4. TEMPERATURE SETTING	6
2.5. NO-FROST REFRIGERATOR COMPARTMENT	6
2.6. REFRIGERATOR LIGHT	6
Chapter 3: USE	7
3.1. NOTES	7
Chapter 4: FOOD-STORAGE TIPS	7
4.1. AIR VENTILATION	7
4.2. HOW TO STORE FRESH FOOD AND BEVERAGE	7
4.3. WERE TO STORE FRESH FOOD AND BEVERAGE	7
Chapter 5: FUNCTIONAL SOUNDS	8
Chapter 6: RECOMMENDATION IN CASE OF NO USE OF THE APPLIANCE	9
6.1. ABSENCE / VACATION	9
6.2. MOVING	9
6.3. POWER FAILURE	9
Chapter 7: MAINTENANCE AND CLEANING	9
Chapter 8: TROUBLESHOOTING GUIDE	10
8.1. BEFORE CONTACTING AFTER-SALES SERVICE	10
8.2. FAILURES	10
Chapter 9: AFTER-SALES SERVICE	11

NOTE:

The instructions apply to several models, so there may be differences. Sections which only apply to certain appliances are indicated with an asterisk (*). Functions which are dedicated specially for your already bought model of product you will find in QUICK START GUIDE.

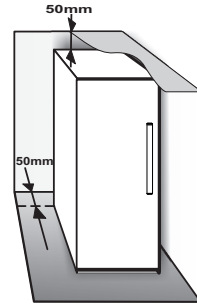
1. INSTALLATION

1.1. INSTALLING SINGLE APPLIANCE

To guarantee adequate ventilation, leave a space on both sides and above the appliance.

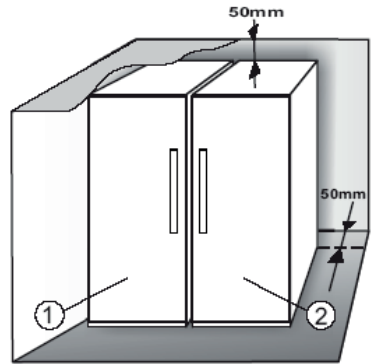
The distance between the rear of the appliance and the wall behind the appliance should be at least 50mm.

A reduction of this space will increase the Energy consumption of product.

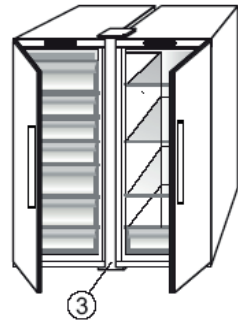


1.2. INSTALLING TWO APPLIANCES

During installing the freezer ① and the fridge ② together ensure that the freezer is located on the left and the fridge on the right (as shown on the drawing). Left side of refrigerator is equipped with special device in order to avoid condensation problems between appliances.



We recommended installing two appliances together using the linking-kit ③ (as shown on the drawing). You can buy it in Service.

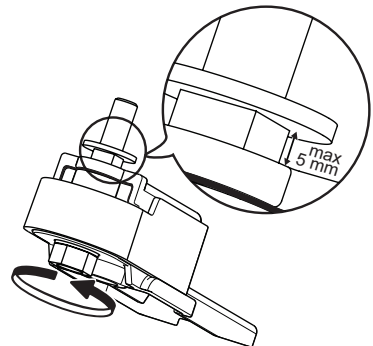


1.3. ADJUST DOORS (If available)

To level the doors using the adjustable lower hinge (select models)

If the refrigerator door is lower than the freezer door, raise the refrigerator door by turning the adjustment screw counterclockwise using a M10 wrench.

If the freezer door is lower than the refrigerator door, raise the freezer door by turning the adjustment screw counterclockwise using a M10 wrench.




2. FUNCTIONS

2.1. DOOR OPEN ALARM

The Door Open Alarm is activated when the door is left open for more than 5 minutes. Indication of the alarm is shown by the blinking of the LED Door Light. If the door is left open more than 8 minutes the LED Door Light switches off.

2.2. FAST COOLING

The use of this function is recommended when placing a very high quantity of food in the refrigerator compartment.

Using Fast Cooling  function it is possible to increase the cooling capacity in the refrigerator compartment. To maximize the cooling capacity, please keep the fan switch on.

2.3. FAN*

The Fan improves temperature distribution inside the product, allowing better preservation of stored food. By default, the fan is switched on. It is advisable to keep the fan switched on when the ambient air temperature is above 27 ÷ 28°C or if you notice drops of water on the glass shelves or in severe humidity conditions. Please note that when the fan is switched on it will not continuously work. The fan will start/stop working depending on the temperature and/or humidity level inside the product. It is therefore absolutely normal if the fan does not move even if the fan is switched on. To activate or deactivate this function – see enclosed Quick Start Guide.

Note:

Do not obstruct the air intake area with food items.

To guarantee the right performance at lower ambient temperature (colder than 18°C) and to minimize Energy Consumption, turn off the fan.

If the appliance has the Fan it can be equipped with the **antibacterial filter**.

Remove it from the box placed in the crisper drawer and insert into the cover of fan.

The replacement procedure is included in the filter box.

2.4. TEMPERATURE SETTING

The appliance is normally factory-set for operation at the recommended medium temperature.

For details of setting temperature - see enclosed Quick Start Guide.

Note: Displayed set points correspond to the average temperature throughout the whole refrigerator

2.5. NO-FROST REFRIGERATOR COMPARTMENT

Refrigerator compartment defrosting is completely automatic.

Droplets of water on the rear wall inside the refrigerator compartment indicate that the automatic defrost phase is in progress. The defrost water is automatically run into a drain hole and collected in a container, where it evaporates.

2.6. REFRIGERATOR LIGHT

The light system inside the fridge compartment uses LEDs light, allowing a better lightning as well as very low energy consumption.

If the LED light system does not work, please contact the Service to replace it.

Important:

The refrigerator compartment light switches on when the refrigerator door is opened. If the door is kept open for more than 8 minutes the light will be automatically switched off.

*Available on selected models only. Please check on the QUICK START GUIDE if this function is actually available on your model.

3. USE

3.1. NOTES

- Do not block the air outlet area (on the back wall inside the product) with food products.
- All shelves, flaps and pull-out baskets are removable.

- The internal temperatures of the appliance may be affected by the ambient temperature, frequency of door opening, as well as location of the appliance. Temperature setting should take into consideration these factors.
- Unless otherwise specified the appliance accessories are not dishwasher safe.

4. FOOD-STORAGE TIPS

The refrigerator is the ideal storage location for ready meals, fresh and preserved food, dairy products, fruit and vegetables and beverage.

4.1. AIR VENTILATION

- The natural circulation of air in the refrigerator compartment results in zones with different temperatures. It is coldest directly above the fruits and vegetables crisper and at the rear wall. It is warmest at the top front of the compartment.
- Insufficient ventilation results in an increase in energy consumption and reduction of the refrigerating performance.

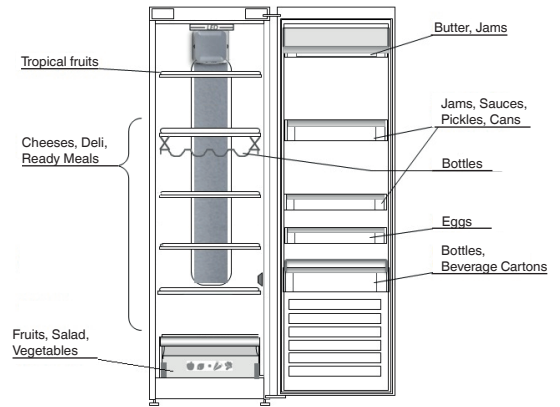
4.2. HOW TO STORE FRESH FOOD AND BEVERAGE

- Use recyclable plastic, metal, aluminum and glass containers and cling film to wrap foods.
- Always use closed containers for liquids and for food that may give off or be tainted by odor or flavor transfer or cover them.
- Foods which give off a large amount ethylene gas and those that are sensitive to this gas, such as fruit, vegetables and salad, should always be separated or wrapped so as not to reduce the storage life; for example do not store tomatoes together with kiwi fruits or cabbage.
- Do not store food too close together to enable sufficient air circulation.
- To avoid bottles falling over, you can use the bottle holder (available on selected models).
- If you have a little quantity of food to store in the refrigerator, we recommend to use the shelves above the crisper for fruits and vegetables since this is the coolest area of the compartment.

4.3. WHERE TO STORE FRESH FOOD AND BEVERAGE

- On the fridge shelves: ready meals, tropical fruits, cheeses, deli.
- In the fruits and vegetables crisper: fruits, salad, vegetables.
- In the door: butter, jams, sauces, pickles, cans, bottles, beverage cartons, eggs

EXAMPLE OF FOOD ARRANGEMENT



5. FUNCTIONAL SOUNDS

Sounds coming from your appliances are normal since it has a number of fans and engines to regulate performances that switch on and off automatically.

Some of the functional sounds can be reduced through

- Leveling the appliance and installing it on an even surface.
- Separating and avoiding contact between the appliance and furniture.
- Checking if the internal components are correctly placed.
- Checking if bottles and containers are not in contact with each other.

Some of the functional sounds you might hear:

A hissing sound when switching on the appliance for the first time or after a long pause.



A gurgling sound when refrigerant fluid enters into the pipes.



BRRR sound is from the compressor running.



Buzzing sound when water valve or fan start working.



A cracking sound when compressor starts or when ready ice drops into ice box abrupt clicks when compressor switches on and off.



The CLICK is from the thermostat which adjusts how often the compressor is running.



6. RECOMMENDATION IN CASE OF NO USE OF THE APPLIANCE

6.1. ABSENCE / VACATION

In case of vacation its recommended to use up food and to disconnect the appliance to save energy.

6.2. MOVING

1. Take out all internal parts.
2. Wrap them well, and fix them together with adhesive tape so that they do not bang together or get lost.
3. Screw the adjustable feet so that they do not touch the support surface.
4. Close and fix door with adhesive tape and, again using adhesive tape, fix the power cable to the appliance.

6.3. POWER FAILURE

In the event of a power failure, call the local office of your electricity supply company and ask how long it is going to last.

Note: Bear in mind that a full appliance will stay cold longer than a partially filled one.

If food is found to be in a poor condition, it is best to throw it away.

For power failures lasting up to 24 hours.

1. Keep the door of the appliance closed. This will allow the stored food to stay cold as long as possible.

For power failures lasting more than 24 hours.

1. Try to use up the food, which is more easily perishable.

7. MAINTENANCE AND CLEANING

Before any cleaning or maintenance operation, unplug the appliance from the mains or disconnect the electrical power supply.

Periodically clean the appliance with a cloth and a solution of lukewarm water and neutral detergent specifically for refrigerator interiors. Never use abrasives. Never clean refrigerator parts with flammable fluids. The fumes can create a fire hazard or explosion. Clean the outside of the appliance and the door seal with a damp cloth and dry with a soft cloth. Do not use steam cleaners.

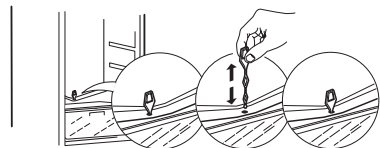
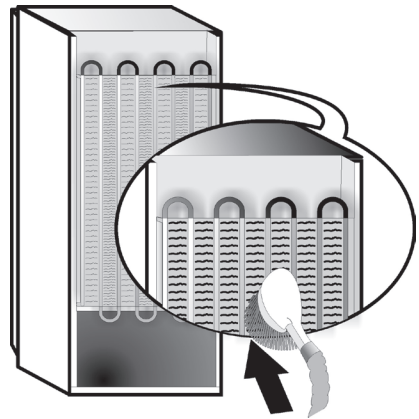
Condenser placed in the rear of the appliance should be cleaned regularly using a vacuum cleaner.

Condenser placed in the rear of the appliance should be cleaned regularly using a vacuum cleaner.

Important:

- The buttons and control panel display must not be cleaned with alcohol or alcohol-derived substances, but with a dry cloth.
- The refrigeration system pipes are located near the defrost pan and can become hot. Periodically clean them with a vacuum cleaner.

To ensure continuous and correct flow of defrost water, regularly clean the inside of the draining hole on the back of the refrigerator near the fruit and vegetable drawer, using the tool provided .



8. TROUBLESHOOTING GUIDE

8.1. BEFORE CONTACTING AFTER-SALES SERVICE...

Performance problems often result from little things you can find and fix yourself without tools of any kind.

PROBLEM	SOLUTION
The appliance is not working:	<ul style="list-style-type: none"> • Is the power cable plugged into a live socket with the proper voltage? • Have you checked the protection devices and fuses of the electrical system in your home?
If there is water in the defrost pan:	<ul style="list-style-type: none"> • This is normal in hot, damp weather. The pan can even be half full. Make sure the appliance is level so that the water does not overflow.
If the edges of the appliance cabinet, which come in contact with the door seal, are warm to the touch:	<ul style="list-style-type: none"> • This is normal in hot weather and when the compressor is running.
If the light does not work:	<ul style="list-style-type: none"> • Have you checked the protection devices and fuses of the electrical system in your home? • Is the power cable plugged into a live socket with the proper voltage? • In case the LEDs are broken the user must call the Service for exchange of the same type available only at our After-sales Service Centers or authorized dealers.
If the motor seems to run too much:	<ul style="list-style-type: none"> • Motor running time depends on different things: number of door openings, amount of food stored, temperature of the room, setting of the temperature controls. • Is the condenser (back the appliance) free of dust and fluff? • Are the door properly closed? • Are the door seals properly fitted? • On hot days or if the room is warm, the motor naturally runs longer. • If the appliance door has been left open for a while or if large amounts of food have been stored, the motor will run longer in order to cool down the interior of the appliance.
If the appliance temperature is too high:	<ul style="list-style-type: none"> • Are the appliance controls correctly set? • Has a large amount of food been added to the appliance? • Check that the door is not opened too often. • Check that the door close properly.
If the doors do not open and close properly:	<ul style="list-style-type: none"> • Check that food packages are not blocking the door. • Check that the internal parts or automatic ice maker are not out of position. • Check that the door seals are not dirty or sticky. • Ensure the appliance is level.

8.2. FAILURES

When any failure appears any LEDs indicator start blinking, it is necessary to call service. The appliance will work preserving the food stored.

Note: In case of power failure, appliance goes back to normal operation and previously chosen temperature setpoint is restored.

9. AFTER-SALES SERVICE

Before contacting After-Sales Service:

Switch the appliance on again to see if the problem has been solved. If it has not, disconnect the appliance from the power supply and wait for about an hour before switching on again.

If, after performing the checks described in the Troubleshooting Guide and switching the appliance on again, your appliance still does not work properly, contact the After-sales Service, explain the problem.

Specify:

- the model and appliance serial number (stated on the rating plate),
- the nature of the problem,

SERVICE 0000 000 00000




- the Service number (the number after the word SERVICE on the data plate on the inside of the appliance),
- your full address,
- your telephone number and area code.

Note:

The direction of door opening can be changed. If this operation is performed by After-sales Service it is not covered by the warranty.

INDEX

Kapitel 1: INSTALLATION	13
1.1. INSTALLATION EINES EINZELGERÄTS	13
1.2. INSTALLATION VON ZWEI GERÄTEN	13
1.3. TÜREN ANPASSEN (falls vorhanden)	13
Kapitel 2: FUNKTIONEN	14
2.1 ALARM TÜR OFFEN	14
2.2. SCHNELLKÜHLEN 	14
2.3. GEBLÄSE*	14
2.4. TEMPERATUREINSTELLUNG	14
2.5. NO-FROST KÜHLRAUM	14
2.6. KÜHLSCHRANKLICHT	14
Kapitel 3: GEBRAUCH	15
3.1. HINWEISE	15
Kapitel 4: AUFBEWAHRUNGSTIPPS FÜR LEBENSMITTEL	15
4.1. BELÜFTUNG	15
4.2 AUFBEWAHREN VON FRISCHEN LEBENSMITTELN UND GETRÄNKEN	15
4.3 AUFBEWAHRUNGORT FÜR FRISCHE LEBENSMITTEL UND GETRÄNKE	15
Kapitel 5: BETRIEBSGERÄUSCHE	16
Kapitel 6: EMPFEHLUNGEN BEI NICHTGEBRAUCH DES GERÄTS	17
6.1. ABWESENHEIT / URLAUB	17
6.2. UMZUG	17
6.3. STROMAUSFALL	17
Kapitel 7: WARTUNG UND REINIGUNG	17
Kapitel 8: ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE	18
8.1. BEVOR SIE SICH AN DEN KUNDENSERVICE WENDEN:	18
8.2. STÖRUNGEN	18
Kapitel 9: KUNDENDIENST	19

HINWEIS:

Die Anweisungen beziehen sich auf verschiedene Modelle, daher kann es zu Unterschieden kommen. Abschnitte, die sich nur auf bestimmte Geräte beziehen, sind mit einem Sternchen (*) markiert. Funktionen, die sich speziell auf das von Ihnen gekaufte Produktmodell beziehen, finden Sie in der KURZANLEITUNG.

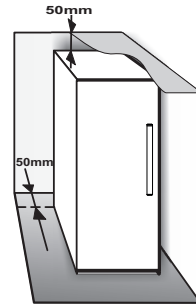
1. INSTALLATION

1.1. INSTALLATION EINES EINZELGERÄTS

Um eine ausreichende Belüftung sicherzustellen, muss an beiden Seiten und über dem Gerät etwas Platz gelassen werden.

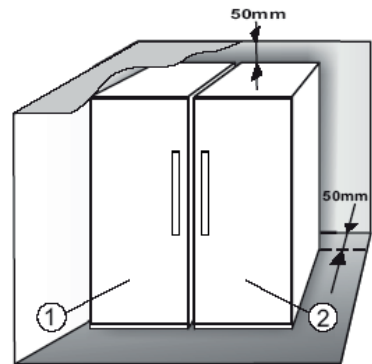
Der Abstand zwischen der Geräterückwand und der Wand hinter dem Gerät sollte mindestens 50 mm betragen.

Eine Verringerung dieses Abstands erhöht den Energieverbrauch des Geräts.

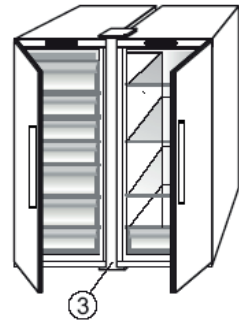


1.2. INSTALLATION VON ZWEI GERÄTEN

Bei gemeinsamer Installation von Gefrierer ① und Kühlschrank ② sicherstellen, dass der Gefrierer sich auf der linken Seite und der Kühlschrank auf der rechten Seite befindet (siehe Zeichnung). Die linke Seite des Kühlschranks besitzt eine spezielle Vorrichtung, um Probleme der Kondensation zwischen den Geräten zu vermeiden.



Wir empfehlen für die Installation von zwei Geräten die Verwendung des Verbindungskit ③ (siehe Zeichnung). Sie können es beim Kundendienst kaufen.

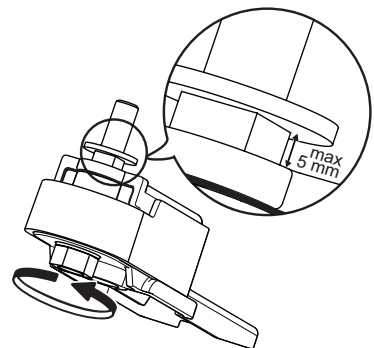


1.3. TÜREN ANPASSEN (falls vorhanden)

Um die Türen mit dem verstellbaren unteren Scharnier auszurichten (Modelle auswählen)

Wenn die Kühlschranktür niedriger ist als die Gefrierertür, drehen Sie die Stellschraube entgegen dem Uhrzeigersinn mit einem M10-Schlüssel und erhöhen Sie die Kühlschranktür.

Wenn die Gefrierertür niedriger ist als die Kühlschranktür, drehen Sie die Stellschraube entgegen dem Uhrzeigersinn mit einem M10-Schlüssel und erhöhen Sie die Gefrierertür.




2. FUNKTIONEN

2.1 ALARM TÜR OFFEN.

Der Alarm Tür offen wird ausgelöst, wenn die Tür länger als 5 Minuten offen steht. Der Alarm wird durch das Blinken der Türlicht-LED angezeigt. Wenn die Tür länger als 8 Minuten offen steht, schaltet sich die Türlicht-LED aus.

2.2. SCHNELLKÜHLEN

Diese Funktion sollte beim Einlagern einer größeren Lebensmittelmenge im Kühlfach verwendet werden.

Mithilfe der  Schnellkühl-Funktion kann die Kühlleistung im Kühlfach und erhöht werden. Um die Kühlleistung zu erhöhen, bitte das Gebläse eingeschaltet lassen.

2.3. GEBLÄSE*

Das Gebläse sorgt für eine gleichmäßige Temperaturverteilung im Gerät und somit für eine optimale Konservierung des Kühlgutes. Normalerweise ist das Gebläse eingeschaltet. Es empfiehlt sich, das Gebläse eingeschaltet zu lassen, wenn die Umgebungstemperatur über 27 - 28 °C liegt, wenn Sie Wassertropfen auf den Glasablagen entdecken sowie in extrem feuchter Umgebung. Bitte beachten Sie, dass das Gebläse nicht kontinuierlich arbeitet, auch wenn es eingeschaltet ist. Je nach Temperatur und/oder Feuchtigkeitsgrad im Gerät hört das Gebläse ab und zu auf oder startet neu. Es ist also völlig normal, wenn sich das Gebläse nicht bewegt, auch wenn es eingeschaltet ist.

Um diese Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren – siehe Kurzanleitung im Anhang.

Hinweis:

Den Luftausgabebereich nicht mit Lebensmitteln verdecken.

Für die richtige Leistung bei niedriger Umgebungstemperatur (kühler als 18°C) und zur Verringerung des Energieverbrauchs, das Gebläse ausschalten.

Wenn das Gerät mit einem Gebläse ausgestattet ist, kann es mit einem **antibakteriellen Filter** ausgerüstet werden.

Den Filter der Box im Gemüsefach entnehmen und in die Gebläseabdeckung einsetzen.

Die Einbauanleitung liegt dem Filter bei.

2.4. TEMPERATUREINSTELLUNG

In der Regel wird dieses Gerät ab Werk auf die empfohlene mittlere Temperatur eingestellt. Einzelheiten zur Einstellung der Temperatur - siehe Kurzanleitung.

Hinweis: Die angezeigten Einstellwerte entsprechen der Durchschnittstemperatur im gesamten Kühlschrank

2.5. NO-FROST KÜHLRAUM

Das Abtauen des Kühlschranks erfolgt vollautomatisch. Wassertropfen auf der Rückwand im Kühlschrank zeigen an, dass der automatische Abtauvorgang läuft. Das Tauwasser läuft automatisch durch eine Abflussöffnung in einen Behälter, in dem es verdampft.

2.6. KÜHLSCHRANKLICHT

Für das Lichtsystem im Inneren des Kühlschrankfachs werden LED-Leuchten eingesetzt. Diese ermöglichen eine bessere Lichtausbeute bei sehr niedrigem Energieverbrauch.

Falls das LED-System nicht funktioniert, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst, um es zu ersetzen.

Wichtig:

Beim Öffnen der Kühlschranktür schaltet sich die Innenbeleuchtung ein. Falls die Tür mehr als 8 Minuten lang geöffnet bleibt, schaltet sich das Licht von selbst aus.

* Verfügbar nur bei ausgewählten Modellen. Bitte sehen Sie in der KURZANLEITUNG, ob diese Funktion auf Ihrem Modell verfügbar ist.

3. GEBRAUCH

3.1. HINWEISE

- Blockieren Sie niemals den Luftauslass (an der Rückseite im Gerät) mit Lebensmitteln.
- Alle Ablageflächen und herausziehbaren Körbe lassen sich herausnehmen

- Die Innentemperaturen des Geräts hängen von der Raumtemperatur, der Häufigkeit der Türöffnungen und dem Gerätestandort ab. Bei der Temperatureinstellung sind diese Faktoren zu berücksichtigen.
- Falls nicht anderweitig angegeben, ist das Gerätezubehör nicht zum Spülen im Geschirrspüler geeignet.

4. AUFBEWAHRUNGSTIPPS FÜR LEBENSMITTEL

Der Kühlschrank ist der ideale Aufbewahrungsort für Fertiggerichte, frische und konservierte Lebensmittel, Milchprodukte, Obst und Gemüse sowie Getränke.

4.1. BELÜFTUNG

- Die natürliche Luftzirkulation im Kühlschrankinneren führt zu unterschiedlichen Temperaturzonen. Direkt über dem Obst- und Gemüsefach und an der Rückwand ist es am kältesten. Vorn oben ist es am wärmsten.
- Eine unzureichende Belüftung führt zu einem erhöhten Energieverbrauch und zur Verringerung der Kühlleistung

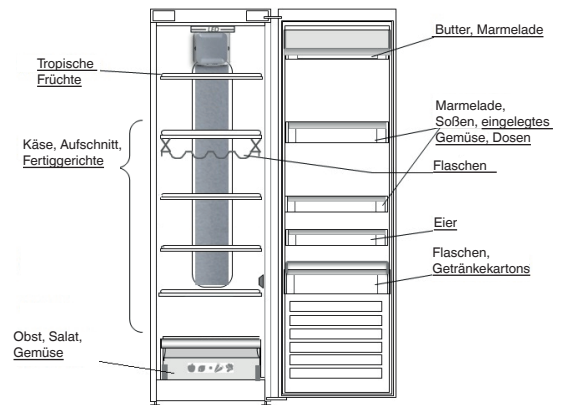
4.2 AUFBEWAHREN VON FRISCHEN LEBENSMITTELN UND GETRÄNKEN

- Wenn Sie es bevorzugen, Ihre Lebensmittel einzupacken, verwenden Sie hierfür bitte Behälter aus recyceltem Kunststoff, Metall, Aluminium und Glas sowie Frischhaltefolie.
- Verwenden Sie stets verschlossene Behälter für Flüssigkeiten sowie für Lebensmittel, die zu Geruchsbildung führen oder hierdurch verderben können bzw. bei denen es zu Geschmacksübertragung kommen kann, oder decken Sie diese ab.
- Lebensmittel, die eine große Menge an Ethylengas abgeben und solche, die empfindlich darauf reagieren, wie Obst, Gemüse und Salat, müssen immer getrennt voneinander oder verpackt aufbewahrt werden, um die Lagerzeit nicht zu verkürzen; bewahren Sie zum Beispiel keine Tomaten mit Kiwi oder Kohl zusammen auf.
- Lagern Sie Lebensmittel nicht zu nah aneinander, um ausreichende Luftzirkulation zu ermöglichen.
- Verwenden Sie den Flaschenhalter (modellabhängig erhältlich), um ein Umkippen von Flaschen zu vermeiden.
- Wenn Sie eine geringe Menge an Lebensmitteln im Kühlschrank aufbewahren möchten, empfehlen wir die Verwendung der Regale über dem Obst- und Gemüsefach, da es sich hierbei um den kältesten Bereich im Kühlschrankinneren handelt.

4.3 AUFBEWAHRUNGSTORT FÜR FRISCHE LEBENSMITTEL UND GETRÄNKE

- Auf den Kühlschrankregalen: Fertiggerichte, tropische Früchte, Käse, Aufschnitt.
- Im Obst- und Gemüsefach: Obst, Salat, Gemüse.
- In der Tür: Butter, Marmelade, Soßen, eingelegtes Gemüse, Dosen, Flaschen, Getränkekartons, Eier.

BEISPIEL FÜR DIE ANORDNUNG DER LEBENSMITTEL



5. BETRIEBSGERÄUSCHE

Es ist normal, wenn Geräusche aus Ihrem Gerät kommen, da es mit mehreren Gebläsen und mit Motoren zur Leistungsregelung ausgestattet ist, die automatisch aus- und eingeschaltet werden.

Manche der Betriebsgeräusche können folgendermaßen reduziert werden:

- Nivellieren Sie das Gerät aus und platzieren Sie es auf ebenem Untergrund.
- Vermeiden Sie Kontakt zwischen Gerät und Möbelstücken.
- Stellen Sie sicher, dass alle internen Komponenten korrekt platziert sind.
- Stellen Sie sicher, dass Flaschen und Behälter einander nicht berühren.

Möglicherweise hörbare Betriebsgeräusche:

Zischgeräusch beim ersten Einschalten oder nach einer langen Betriebspause.



Ein Gluckern, wenn Kältemittel in die Leitungen fließt.



BRRR Geräusch entsteht durch den laufenden Kompressor.



Ein Summen, wenn Wasserventil oder Gebläse anlaufen.



Ein Knackgeräusch, wenn der Kompressor startet oder wenn fertige Eiswürfel in die Schale fallen. Abrupte Klickgeräusche, wenn der Kompressor sich ein- und ausschaltet.



Der KLICK kommt von dem Thermostat, der einstellt wie oft der Kompressor läuft.



6. EMPFEHLUNGEN BEI NICHTGEBRAUCH DES GERÄTS

6.1. ABWESENHEIT / URLAUB

Bei längerer Abwesenheit empfiehlt es sich, Lebensmittel zu verbrauchen und das Gerät auszuschalten, um Energie zu sparen.

6.2. UMZUG

1. Nehmen Sie alle inneren Teile heraus.
2. Wickeln Sie alle Teile gut ein und befestigen Sie sie mit Klebeband, damit sie nicht aneinanderschlagen oder verloren gehen.
3. Schrauben Sie die einstellbaren Füße fest, damit sie die Auflagefläche nicht berühren.
4. Schließen Sie die Tür, fixieren Sie sie mit Klebeband und fixieren Sie das Netzkabel ebenfalls mit Klebeband am Gerät.

6.3. STROMAUSFALL

Rufen Sie bei Stromausfall bei Ihrem Stromversorger an und fragen Sie, wie lange der Ausfall andauern wird.

Hinweis: Denken Sie daran, dass ein volles Gerät länger kalt bleibt als ein nur teilweise gefülltes.

Falls der Zustand der Lebensmittel schlecht ist, ist es besser, sie zu entsorgen.

Stromausfälle bis zu 24 Stunden.

1. Halten Sie die Tür des Geräts geschlossen. Lebensmittel können so länger kalt bleiben.

Stromausfälle über 24 Stunden.

1. Versuchen Sie die am ehesten verderblichen Lebensmittel aufzubrauchen.

7. WARTUNG UND REINIGUNG

Ziehen Sie vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Netzstecker des Geräts oder unterbrechen Sie die Stromversorgung.

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem Tuch und einer Lösung aus warmem Wasser und speziellem Neutralreiniger für Kühlschränke. Verwenden Sie niemals Scheuermittel. Reinigen Sie Kühlschrankteile niemals mit entflammaren Flüssigkeiten. Die Dämpfe können zu Brandgefahr oder Explosion führen. Reinigen Sie das Äußere des Geräts und die Türdichtung mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie mit einem weichen Tuch nach.

Verwenden Sie keine Dampfreiniger.

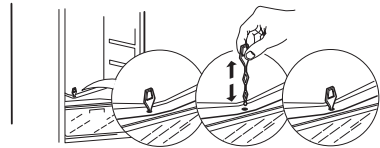
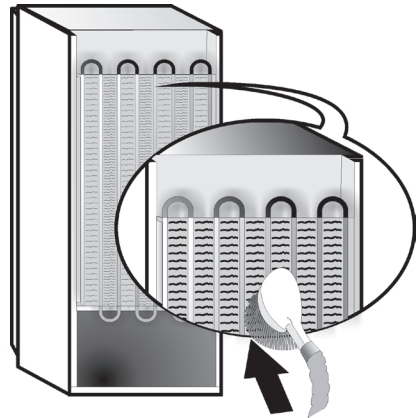
Der Kondensator auf der Geräterückseite sollte regelmäßig mit einem Staubsauger gereinigt werden.

Der Kondensator auf der Geräterückseite sollte regelmäßig mit einem Staubsauger gereinigt werden.

Wichtig:

- Tasten und Bedienfeld dürfen nicht mit Alkohol oder alkoholischen Substanzen gereinigt werden. Verwenden Sie nur ein trockenes Tuch.
- Die Leitungen des Kältemittelkreislaufs befinden sich in der Nähe der Tauwasserschale. Sie können sehr heiß werden. Reinigen Sie sie regelmäßig mit einem Staubsauger.

Für einen ständigen und richtigen Abfluss des Tauwassers, das Innere der Ablassöffnung auf der Kühlschrankrückwand in der Nähe des Obst- und Gemüsefachs regelmäßig mit dem mitgelieferten Werkzeug reinigen.



8. ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE

8.1. BEVOR SIE SICH AN DEN KUNDENSERVICE WENDEN:

Betriebsprobleme werden häufig durch Kleinigkeiten verursacht, die Sie selbst finden und ohne jegliches Werkzeug beheben können.

PROBLEM	ABHILFE
Das Gerät funktioniert nicht:	<ul style="list-style-type: none">• Überprüfen, ob das Netzkabel an eine funktionierende Steckdose mit der korrekten Spannung angeschlossen ist.• Überprüfen Sie die Schutzeinrichtungen und Sicherungen der Stromversorgung in Ihrem Haus
Es befindet sich Wasser in der Abtauschale:	<ul style="list-style-type: none">• Bei warmem, feuchtem Wetter ist dies normal. Die Schale kann sogar halbvoll werden. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausnivelliert ist, damit das Wasser nicht überläuft.
Die Kanten des Gehäuses die mit der Türdichtung in Berührung kommen, fühlen sich warm an:	<ul style="list-style-type: none">• Bei warmem Wetter und bei laufendem Kompressor ist dies normal.
Die Beleuchtung funktioniert nicht:	<ul style="list-style-type: none">• Überprüfen Sie die Schutzeinrichtungen und Sicherungen der Stromversorgung in Ihrem Haus• Überprüfen, ob das Netzkabel an eine funktionierende Steckdose mit der korrekten Spannung angeschlossen ist.• Falls die LEDs beschädigt sind, muss der Benutzer den Kundenservice kontaktieren. Dieser Lampentyp ist nur durch unseren Kundenservice oder durch autorisierte Händler erhältlich.
Der Motor läuft zu stark:	<ul style="list-style-type: none">• Die Motorlaufzeit hängt von verschiedenen Faktoren ab: Anzahl der Türöffnungen, gelagerte Lebensmittelmenge, Zimmertemperatur, Temperatureinstellungen.• Stellen Sie sicher, dass der Kondensator (hinten am Gerät) frei von Staub und Flusen ist.• Stellen Sie sicher, dass die Türe richtig schließt.• Stellen Sie sicher, dass die Türdichtungen richtig angebracht sind.• An heißen Tagen sowie in warmen Räumen läuft der Motor länger.• Falls die Tür längere Zeit offen stand und viele Lebensmittel eingelagert sind, läuft der Motor länger, um das Geräteinnere zu kühlen.
Die Temperatur im Gerät ist zu hoch:	<ul style="list-style-type: none">• Stellen Sie sicher, dass die Gerätesteuern richtig eingestellt sind.• Überprüfen Sie, ob sich eine große Menge an Lebensmitteln in dem Gerät befindet.• Stellen Sie sicher, dass die Tür nicht zu häufig geöffnet wird.• Stellen Sie sicher, dass die Türe richtig schließt.
Die Türen lassen sich nicht korrekt öffnen oder schließen:	<ul style="list-style-type: none">• Stellen Sie sicher, dass keine Lebensmittelverpackungen die Tür blockieren.• Stellen Sie sicher, dass interne Teile oder der automatische Eiswürfelbereiter nicht verkehrt eingesetzt sind.• Stellen Sie sicher, dass die Türdichtungen nicht schmutzig oder klebrig sind.• Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausnivelliert ist.

8.2. STÖRUNGEN

Bei Auftreten von Störungen blinken die LEDs der Anzeige. Der Kundendienst muss kontaktiert werden. Das Gerät wird die enthaltenen Lebensmittel aufbewahren.

Hinweis: Bei einem Stromausfall kehrt das Gerät in den normalen Betrieb zurück und der zuvor gewählte Temperaturwert wird zurückgesetzt.

9. KUNDENDIENST

Bevor sie sich an den Kundenservice wenden:

Das Gerät aus und wieder einschalten, um festzustellen, ob die Störung behoben ist. Falls nicht, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und warten Sie etwa eine halbe Stunde, bevor Sie es wieder einschalten.

Falls die Störung nach den vorstehend beschriebenen Kontrollen weiter besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst und erläutern Sie Ihr Problem.

Sie benötigen dabei folgenden Angaben:

- Gerätetyp und Modellnummer (auf dem Typenschild);
- Eine kurze Beschreibung der Störung;

SERVICE 0000 000 00000




- Die Servicenummer (die Zahl nach dem Wort SERVICE auf dem Typenschild in dem Gerät).
- Ihre vollständige Anschrift,
- Ihre Telefonnummer und Vorwahl.

Hinweis:

Die Öffnungsrichtung der Tür kann umgestellt werden.

Falls dieser Vorgang durch den Kundenservice durchgeführt wird, ist er nicht durch die Garantie abgedeckt.

INDEX

Chapitre 1 : INSTALLATION DU FOUR	21
1.1. INSTALLER UN SEUL APPAREIL	21
1.2. INSTALLER DEUX APPAREILS	21
1.3. AJUSTER LES PORTES (Selon le modèle)	21
Chapitre 2 : FONCTIONS	22
2.1. ALARME PORTE OUVERTE	22
2.2. REFROIDISSEMENT RAPIDE 	22
2.3. VENTILATEUR*	22
2.4. RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE	22
2.5. COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR « NO-FROST »	22
2.6. AMPOULE DU RÉFRIGÉRATEUR	22
Chapitre 3 : UTILISATION	23
3.1. REMARQUES	23
Chapitre 4 : CONSEILS POUR LA CONSERVATION DES ALIMENTS	23
4.1. AÉRATION	23
4.2. COMMENT CONSERVER DES ALIMENTS FRAIS ET DES BOISSONS	23
4.3. OÙ CONSERVER LES ALIMENTS FRAIS ET LES BOISSONS	23
Chapitre 5 : BRUITS DE FONCTIONNEMENT	24
Chapitre 6 : RECOMMANDATION EN CAS DE NON-UTILISATION DE L'APPAREIL	25
6.1. ABSENCE / VACANCES	25
6.2. DÉMÉNAGEMENT	25
6.3. COUPURE DE COURANT	25
Chapitre 7 : NETTOYAGE ET ENTRETIEN	25
Chapitre 8 : GUIDE DE DÉPANNAGE	26
8.1. AVANT DE CONTACTER LE SERVICE APRÈS-VENTE	26
8.2. DÉFAILLANCES	26
Chapitre 9 : SERVICE APRÈS-VENTE	27

REMARQUE :

Ces instructions s'appliquent à plusieurs modèles. Elles peuvent par conséquent différer. Les sections ne concernant que certains modèles sont indiquées par un astérisque (*).

Consultez le **GUIDE DE DÉMARRAGE** pour connaître les fonctions propres au modèle de l'appareil que vous venez d'acquérir.

1. INSTALLATION DU FOUR

1.1. INSTALLER UN SEUL APPAREIL

Afin de garantir une aération adéquate, laissez un espace des deux côtés et au-dessus de l'appareil.

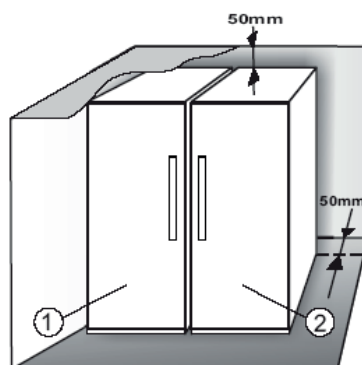
La distance entre l'arrière de l'appareil et le mur derrière l'appareil doit être d'au moins 50 mm.

Une réduction de l'espace recommandé entraîne une augmentation de la consommation d'énergie.

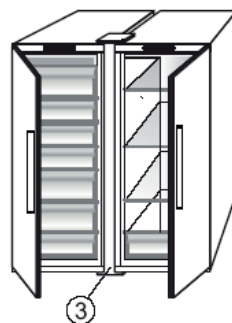


1.2. INSTALLER DEUX APPAREILS

Durant l'installation du congélateur ① et du réfrigérateur ②, assurez-vous que le congélateur est placé à gauche et le réfrigérateur à droite (comme illustré sur l'image). Sur le côté gauche du réfrigérateur se trouve un dispositif spécial permettant d'éviter les problèmes de condensation entre les appareils.



Nous vous recommandons d'installer les deux appareils ensemble à l'aide de la trousse d'attaches ③ (comme illustré sur l'image). Vous pouvez acquérir ce kit auprès du Service Après-Vente.

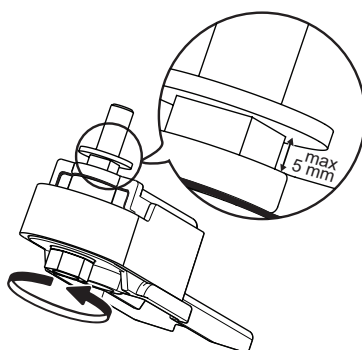


1.3. AJUSTER LES PORTES (Selon le modèle)

Pour niveler les portes à l'aide d'une charnière inférieure ajustable (sur certains modèles)

Si la porte du réfrigérateur est plus basse que la porte du congélateur, soulevez la porte du réfrigérateur en tournant la vis ajustable dans le sens antihoraire en utilisant une clé M10.

Si la porte du congélateur est plus basse que la porte du réfrigérateur, soulevez la porte du congélateur en tournant la vis ajustable dans le sens antihoraire en utilisant une clé M10.




2. FONCTIONS

2.1. ALARME PORTE OUVERTE

L'alarme de porte ouverte se déclenche si la porte reste ouverte pendant plus de 5 minutes. L'alarme est signalée par le voyant de porte à DEL qui clignote. Si la porte reste ouverte plus de 8 minutes, le voyant de porte à DEL s'éteint.

2.2. REFROIDISSEMENT RAPIDE

L'utilisation de cette fonction est recommandée lorsque vous placez une très grande quantité d'aliments dans le compartiment du réfrigérateur.

La fonction Refroidissement rapide  permet d'augmenter la capacité de refroidissement dans le compartiment réfrigérateur. Pour maximiser la capacité de refroidissement, laissez le ventilateur en marche.

2.3. VENTILATEUR*

Le ventilateur assure une diffusion homogène de la température à l'intérieur du produit, garantissant ainsi une meilleure conservation des aliments. Le ventilateur est activé par défaut. Il est conseillé de laisser le ventilateur fonctionner si la température ambiante est supérieurs à 27 - 28°C, ou si vous observez des gouttelettes d'eau sur les tablettes de verre ou lorsque le taux d'humidité est très élevé. Il convient de noter que, même s'il est activé, le ventilateur ne fonctionne pas en continu. Il s'activera ou se désactivera en fonction de la température et/ou du niveau d'humidité à l'intérieur de l'appareil. Par conséquent, il est normal que le ventilateur ne tourne pas même s'il est activé. Pour activer ou désactiver cette fonction, reportez-vous au Guide de démarrage fourni.

Remarque :

Évitez d'obstruer les zones d'arrivée d'air avec des aliments.

Afin d'optimiser la consommation d'énergie et de garantir de bonnes performances de l'appareil, veillez à éteindre le ventilateur lorsque la température ambiante est inférieure à 18 °C.

Si votre appareil est équipé d'un ventilateur, celui-ci peut être doté d'un **filtre antibactérien**.

Sortez le filtre de la boîte située dans le bac à fruits et légumes et introduisez-le dans le couvercle du ventilateur.

Les instructions de remplacement se trouvent dans la boîte du filtre.

2.4. RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

L'appareil est normalement réglé en usine pour fonctionner à la température moyenne recommandée. Pour obtenir de plus amples informations sur le réglage de la température, consultez le Guide de démarrage fourni.

Remarque : les points de réglage affichés correspondent à la température moyenne dans tout le réfrigérateur

2.5. COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR « NO-FROST »

Le dégivrage du compartiment réfrigérateur est entièrement automatique.

La présence périodique de gouttelettes d'eau sur la paroi arrière du compartiment réfrigérateur indique qu'un dégivrage automatique est en cours. L'eau de dégivrage est automatiquement acheminée jusqu'à un orifice d'évacuation, puis est recueillie dans un récipient avant de s'évaporer.

2.6. AMPOULE DU RÉFRIGÉRATEUR

Le système d'éclairage à l'intérieur du compartiment réfrigérateur comporte des ampoules à LED, ce qui permet un meilleur éclairage, ainsi qu'une consommation d'énergie plus faible.

Si le système d'éclairage LED ne fonctionne pas, contactez le Service Après-vente pour le remplacer.

Important :

L'éclairage du compartiment réfrigérateur s'allume à l'ouverture de la porte. Si la porte est laissée ouverte pendant plus de 8 minutes, l'ampoule s'éteint automatiquement.

*Disponible sur certains modèles uniquement. Consultez le GUIDE DE DÉMARRAGE pour savoir si votre modèle est doté de cette fonction.

3. UTILISATION

3.1. REMARQUES

- N'obstruez pas les sorties d'air (sur la paroi arrière, à l'intérieur de l'appareil) avec des aliments.
- Toutes les tablettes, les rabats, et les paniers coulissants sont amovibles.

- La température intérieure de l'appareil est affectée par la température ambiante, la fréquence d'ouverture des portes, et l'endroit où l'appareil est installé. Le réglage de la température doit toujours prendre ces facteurs en compte.
- À moins d'indication contraire, les accessoires de l'appareil ne peuvent pas être lavés au lave-vaisselle.

4. CONSEILS POUR LA CONSERVATION DES ALIMENTS

Le réfrigérateur constitue le lieu de stockage idéal pour les plats préparés, les aliments frais et en conserve, les produits laitiers, les fruits et légumes et les boissons.

4.1. AÉRATION

- La circulation naturelle de l'air dans le compartiment réfrigérateur produit des zones avec des températures différentes. La zone la plus froide se trouve juste au-dessus du bac à fruits et légumes et au niveau de la paroi arrière. La zone la plus chaude se trouve au niveau supérieur avant du compartiment.
- Une mauvaise aération conduit à une augmentation de la consommation d'énergie et une réduction des performances du réfrigération.

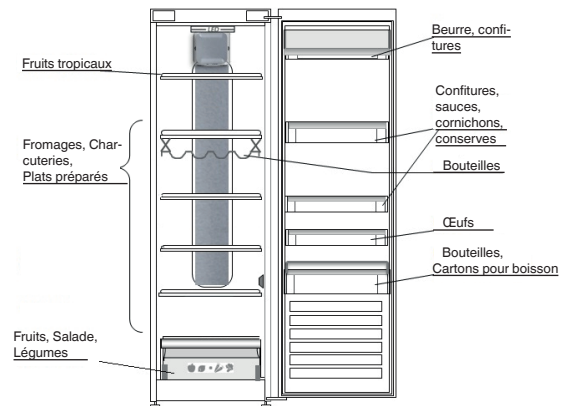
4.2. COMMENT CONSERVER DES ALIMENTS FRAIS ET DES BOISSONS

- Utilisez des récipients recyclables en plastique, en métal, en aluminium, ou en verre, ou une pellicule autocollante pour envelopper les aliments.
- Utilisez toujours des récipients fermés pour les liquides et les aliments qui dégagent ou absorbent des odeurs ou des saveurs, ou recouvrez-les.
- Les aliments qui laissent échapper une grande quantité de gaz éthylène, et ceux qui sont sensibles à ce gaz, comme les fruits, les légumes, et la salade, doivent toujours être séparés ou enveloppés de façon à ne pas réduire la durée de conservation ; par exemple, n'entrez pas les tomates avec les kiwis ou les choux.
- Ne placez pas les aliments trop près les uns des autres afin de permettre une bonne circulation d'air.
- Pour éviter que les bouteilles ne tombent, vous pouvez utiliser le porte-bouteilles (disponible sur certains modèles).
- Si vous avez une petite quantité de nourriture à conserver dans le réfrigérateur, nous vous conseillons d'utiliser les tablettes situées au-dessus du bac à fruits et légumes ; cette zone est la plus froide du compartiment.

4.3. OÙ CONSERVER LES ALIMENTS FRAIS ET LES BOISSONS

- Sur les tablettes du réfrigérateur : plats préparés, fruits tropicaux, fromages, charcuterie.
- Dans le bac à fruits et légumes : fruits, salade, légumes.
- Dans la porte : beurre, confitures, sauces, cornichons, conserves, bouteilles, boissons en brique, œufs

EXEMPLE DE DISPOSITION DES ALIMENTS



5. BRUITS DE FONCTIONNEMENT

Les bruits provenant de votre appareil sont tout à fait normaux. Votre appareil est en effet doté de ventilateurs et de moteurs qui contrôlent automatiquement la mise sous et hors tension.

Pour réduire certains bruits de fonctionnement, vous pouvez

- Nivelez l'appareil et installez-le sur une surface plane.
- Éviter le contact entre l'appareil et les meubles adjacents.
- Assurez-vous que les accessoires internes sont correctement installés.
- Assurez-vous que les bouteilles et les récipients ne s'entrechoquent pas.

Votre appareil peut émettre les bruits de fonctionnement suivants :

Un sifflement la première fois que vous mettez l'appareil en marche ou après une interruption de fonctionnement prolongée.



Un gargouillement quand le fluide réfrigérant s'écoule dans les tuyaux.



Un grondement qui correspond au fonctionnement du compresseur.



Un bourdonnement lorsque le robinet d'eau ou le ventilateur se met en marche.



Un craquement au démarrage du compresseur ou lorsque la glace s'apprête à tomber dans le bac à glaçons, et un clic soudain lorsque le compresseur démarre ou arrête.



Le CLIC vient du thermostat qui ajuste la fréquence de fonctionnement du compresseur.



6. RECOMMANDATION EN CAS DE NON-UTILISATION DE L'APPAREIL

6.1. ABSENCE / VACANCES

Si vous partez en vacances, nous vous recommandons de consommer les aliments stockés et de débrancher l'appareil pour économiser de l'énergie.

6.2. DÉMÉNAGEMENT

1. Retirez les pièces internes.
2. Emballez-les soigneusement et fixez-les entre elles avec du ruban adhésif afin de ne pas les perdre et d'éviter qu'elles ne s'entrechoquent.
3. Vissez les pieds réglables de façon à ce qu'ils ne touchent pas la surface de support.
4. Fermez et fixez la porte avec du ruban adhésif et fixez le câble d'alimentation à l'appareil, également avec du ruban adhésif.

6.3. COUPURE DE COURANT

Dans le cas d'une coupure de courant, contactez votre compagnie électrique pour savoir combien de temps va durer la panne.

Remarque : A noter qu'un appareil plein restera froid plus longtemps qu'un appareil à moitié plein.

Si les aliments se sont décongelés, il est préférable de les jeter.

Coupures de courant allant jusqu'à 24 heures.

1. Maintenez la porte de l'appareil fermée. Cela permettra de garder au froid les aliments stockés le plus longtemps possible.

Coupures de courant supérieures à 24 heures.

1. Essayez de consommer en premier les denrées périssables.

7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant d'effectuer les opérations d'entretien ou de nettoyage, débranchez l'appareil de la fiche d'alimentation secteur ou coupez l'alimentation électrique.

Nettoyez régulièrement l'appareil avec un chiffon et une solution d'eau tiède et de détergent neutre spécifique au nettoyage des parois internes du réfrigérateur. N'utilisez jamais d'agents abrasifs. Ne nettoyez jamais les accessoires du réfrigérateur avec des liquides inflammables. Les émanations peuvent provoquer un incendie ou une explosion. Nettoyez les parois externes de l'appareil et le joint de porte avec un chiffon humide et séchez-les avec un chiffon doux.

N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur.

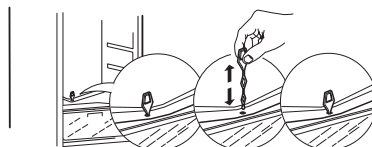
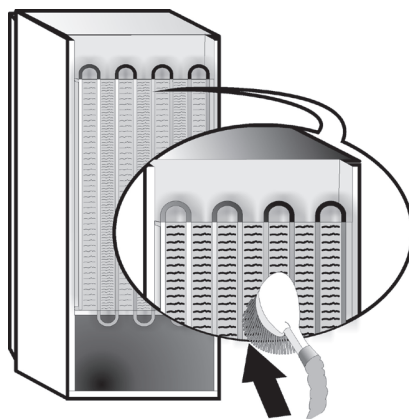
Le condensateur situé à l'arrière de l'appareil doit être nettoyé régulièrement avec un aspirateur.

Le condensateur situé à l'arrière de l'appareil doit être nettoyé régulièrement avec un aspirateur.

Important :

- Les touches et l'écran du panneau de commande doivent être nettoyées avec un chiffon sec ; n'utilisez pas d'alcool ou des substances dérivées de l'alcool.
- Les tuyaux du circuit de réfrigération sont situés près du bac de dégivrage et peuvent être chauds au touché. Nettoyez-les régulièrement avec un aspirateur.

Pour assurer une évacuation constante et correcte de l'eau de dégivrage, nettoyez régulièrement l'intérieur de l'orifice d'évacuation situé sur la paroi arrière du compartiment réfrigérateur, à proximité du bac à fruits et légumes, à l'aide de l'outil fourni avec l'appareil.



8. GUIDE DE DÉPANNAGE

8.1. AVANT DE CONTACTER LE SERVICE APRÈS-VENTE...

Certains dysfonctionnements sont souvent dus à des problèmes mineurs que vous pouvez identifier et résoudre vous-même sans aucun outil.

PROBLÈME	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas :	<ul style="list-style-type: none">• Le réfrigérateur est-il branché à une prise qui fonctionne avec la bonne tension ?• Avez-vous vérifié les dispositifs de protection et fusibles du système électrique de votre maison ?
Si le bac de dégivrage contient de l'eau :	<ul style="list-style-type: none">• Cela est normal par temps chaud et humide. Il est même possible que le bac soit à moitié plein. Vérifiez que l'appareil est de niveau de façon à ce que l'eau ne déborde pas.
Si les bords de l'appareil qui sont en contact avec le joint de porte sont chauds au toucher :	<ul style="list-style-type: none">• Cela est normal par temps chaud et lorsque le compresseur fonctionne.
Si l'éclairage intérieur ne fonctionne pas :	<ul style="list-style-type: none">• Avez-vous vérifié les dispositifs de protection et les fusibles de l'alimentation électrique de la maison ?• Le réfrigérateur est-il branché à une prise qui fonctionne avec la bonne tension ?• Si les DEL sont brisés, l'utilisateur doit appeler le Service Après-vente pour l'échanger avec un DEL du même type, disponible uniquement auprès de nos centres de Services Après-vente ou détaillants autorisés.
Si le moteur semble tourner en surrégime :	<ul style="list-style-type: none">• La durée de fonctionnement du moteur dépend de plusieurs facteurs : fréquence d'ouverture de la porte, quantité d'aliments stockés, température de la pièce, réglages de température.• Y a-t-il de la poussière ou des peluches sur le condenseur (arrière de l'appareil)?• La porte est-elle bien fermée ?• Les joints de la porte sont-ils bien étanches ?• Par temps chaud ou dans une pièce chaude, le moteur fonctionne naturellement plus longtemps.• Si la porte est restée longtemps ouverte ou si vous avez inséré une grande quantité d'aliments dans l'appareil, le moteur fonctionnera plus longtemps afin de refroidir l'intérieur du compartiment.
Si la température de l'appareil est trop élevée :	<ul style="list-style-type: none">• Le réfrigérateur est-il bien réglé ?• Une grande quantité d'aliments a-t-elle été insérée dans le réfrigérateur ou le congélateur ?• Assurez-vous que la porte n'est pas ouverte trop souvent.• Assurez-vous que la porte se ferme correctement.
Si les portes ne s'ouvrent et ne se ferment pas correctement :	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que les emballages de nourritures ne bloquent pas la porte.• Assurez-vous que les pièces internes ou la machine à glaçons automatique sont bien en place.• Assurez-vous que les joints de la porte ne sont pas sales ou collants.• Assurez-vous que l'appareil est au niveau.

8.2. DÉFAILLANCES

Si l'un des voyants à LED clignote et indique une anomalie, veuillez contacter le Service Après-Vente. L'appareil continuera de fonctionner afin de conserver les aliments stockés.

Remarque : dans le cas d'une coupure de courant, le mode de fonctionnement normal et le point de température préalablement sélectionné sont rétablis.

9. SERVICE APRÈS-VENTE

Avant de contacter le Service après-vente :

Remettez l'appareil en marche pour vous assurer que l'inconvénient a été éliminé. Si ce n'est pas le cas, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et patientez environ une heure avant de le rallumer.

Si, après avoir procédé aux vérifications décrites dans le Guide Dépannage et après avoir remis l'appareil sous tension, ce dernier ne fonctionne toujours pas correctement, contactez le Service Après-Vente pour expliquer le problème.

Précisez :

- le modèle et le numéro de série de l'appareil (figurant sur la plaque signalétique),
- le type de panne ,

SERVICE 0000 000 00000




- le numéro de série (numéro qui se trouve après le mot **SERVICE** sur la plaque signalétique placée à l'intérieur de l'appareil),
- votre adresse complète,
- votre numéro de téléphone avec l'indicatif régional.

Remarque :

Le sens d'ouverture des portes peut être modifié. Si cette opération est effectuée par le Service Après-Vente, elle n'est pas couverte par la garantie.

INDEX

Hoofdstuk 1: INSTALLATIE	29
1.1. EEN APPARAAT INSTALLEREN	29
1.2. TWEE APPARATEN INSTALLEREN	29
1.3. DEUREN AFSTELLEN (indien beschikbaar)	29
Hoofdstuk 2: FUNCTIES	30
2.1 ALARM DEUR OPEN	30
2.2. SNEL KOELEN 	30
2.3. VENTILATOR	30
2.4. TEMPERATUURINSTELLING	30
2.5. IJSVRIJ KOELKASTCOMPARTIMENT	30
2.6. KOELKASTVERLICHTING	30
Hoofdstuk 3: GEBRUIK	31
3.1. OPMERKINGEN	31
Hoofdstuk 4: TIPS VOOR OPSLAG VAN LEVENSMIDDELEN	31
4.1. VENTILATIE	31
4.2. OPSLAAN VAN VERSE ETENSWAAR EN DRANKEN.....	31
4.3. DE JUISTE PLEK VOOR VERSE ETENSWAAR EN DRANKEN	31
Hoofdstuk 5: FUNCTIONELE GELUIDEN	32
Hoofdstuk 6: AANBEVELINGEN WANNEER HET APPARAAT NIET WORDT GEBRUIKT	33
6.1. AFWEZIGHEID/VAKANTIE	33
6.2. VERHUIZEN	33
6.3. STROOMUITVAL	33
Hoofdstuk 7: ONDERHOUD EN REINIGING	33
Hoofdstuk 8: HANDLEIDING VOOR PROBLEEMOPLOSSING	34
8.1. VOORDAT U CONTACT OPNEEMT MET DE CONSUMENTENSERVICE.....	34
8.2. STORINGEN	34
Hoofdstuk 9: CONSUMENTENSERVICE	35

OPMERKING:

De instructies gelden voor verschillende modellen; er kunnen dus verschillen zijn. Hoofdstukken die alleen gelden voor bepaalde apparaten worden aangegeven met een asterisk (*).
Functies die specifiek gelden voor het reeds aangeschafte productmodel vindt u in de **BEKNOPTE HANDLEIDING**.

1. INSTALLATIE

1.1. EEN APPARAAT INSTALLEREN

Om voor voldoende ventilatie te zorgen dient er aan beide zijanten en aan de bovenkant van het apparaat ruimte vrijgelaten te worden.

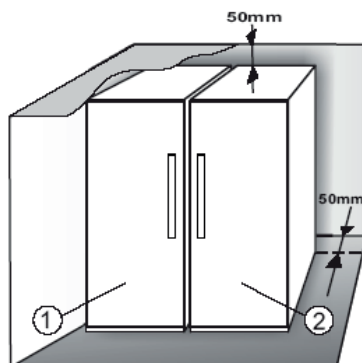
De afstand tussen de achterzijde van het apparaat en de muur achter het apparaat dient minimaal 50 mm te bedragen.

Bij minder ruimte aan de achterzijde neemt het energieverbruik van het product toe.

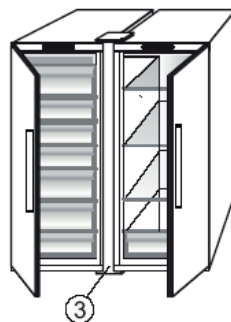


1.2. TWEE APPARATEN INSTALLEREN

Tijdens het installeren zorgen de vriezer ① en de koelkast ② samen dat de vriezer links en de koelkast rechts wordt geplaatst (zie de afbeelding). De linkerzijde van de koelkast is uitgerust met een speciale voorziening om condensatieproblemen tussen de apparaten te voorkomen.



Er wordt aanbevolen twee apparaten samen te installeren met behulp van de verbindingset ③ (zie de afbeelding). Deze kunt u aanschaffen bij de Consumentenservice.

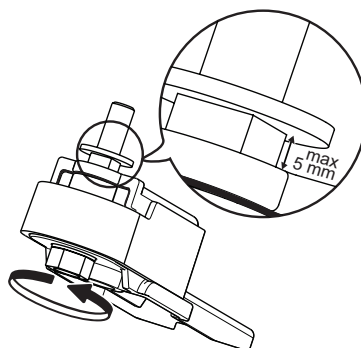


1.3. DEUREN AFSTELLEN (indien beschikbaar)

Gebruik voor het nivelleren van de deuren het verstelbare onderste scharnier (selecteer modellen)

Als de koelkastdeur lager is dan de vriezerdeur kan de koelkastdeur worden verhoogd door de stelschroef tegen de klok in te draaien met behulp van een M10 moersleutel.

Als de vriezerdeur lager is dan de koelkastdeur kan de vriezerdeur worden verhoogd door de stelschroef tegen de klok in te draaien met behulp van een M10 moersleutel.




2. FUNCTIES

2.1 ALARM DEUR OPEN

Het alarm voor Geopende deur wordt geactiveerd als de deur langer dan 5 minuten open blijft staan. Het alarm wordt aangeduid door het knipperen van het LED-lampje van de deur. Als de deur langer dan 8 minuten open blijft staan, wordt het LED-lampje van de deur uitgeschakeld.

2.2. SNEL KOELEN

Het gebruik van deze functie wordt aanbevolen als u zeer veel levensmiddelen in de koelkast plaatst.

Met de functie Snel koelen  kan de koelcapaciteit in de koelkast te verhogen. Houd de ventilator ingeschakeld voor maximale koelcapaciteit.

2.3. VENTILATOR

De ventilator verbetert de temperatuurverdeling in het product, waardoor de etenswaar beter geconserveerd wordt. De ventilator is standaard ingeschakeld. Geadviseerd wordt de ventilator ingeschakeld te laten wanneer de temperatuur van de omgevingslucht hoger is dan $27 \div 28$ °C, als u waterdruppels op de glasplaten ziet of onder zeer vochtige omstandigheden. Vergeet niet dat als de ventilator is ingeschakeld, deze niet continu zal werken. De ventilator start/stopt met werken afhankelijk van de temperatuur en/of de vochtigheidsgraad in het product. Het is dus helemaal normaal als de ventilator niet werkt, ook al is hij ingeschakeld.

Zie de meegeleverde Beknopte handleiding voor het inschakelen of uitschakelen van deze functie.

Opmerking:

Blokkeer het gebied van de luchtinlaat niet met levensmiddelen.

Om ervoor te zorgen dat goede prestaties worden geleverd bij een lagere omgevingstemperatuur (kouder dan 18°C) en om het energieverbruik te optimaliseren, dient u de ventilator uit te schakelen.

Als het apparaat is voorzien van de ventilator kan het ook uitgerust worden met het **antibacteriële filter**. Haal het filter uit de doos, die zich in de crisperlade bevindt en plaats het in de afdekking van de ventilator. De vervangingsprocedure is meegeleverd in de filterdoos.

2.4. TEMPERATUURINSTELLING

Het apparaat wordt normaal in de fabriek ingesteld op de aanbevolen medium temperatuur. Zie de meegeleverde Beknopte handleiding voor meer informatie de temperatuurinstelling.

Opmerking: De weergegeven temperatuurinstelling komt overeen met de gemiddelde temperatuur in de hele koelkast

2.5. IJSVRIJ KOELKASTCOMPARTIMENT

Het ontdooien van het koelvak vindt volledig automatisch plaats. Waterdruppels aan de achterwand in het koelkastcompartiment duiden er op dat het automatische ontdooien aan de gang is. Het ontdooid water wordt automatisch afgevoerd naar een afvoerslang en wordt verzameld in een container, waar het verdampt.

2.6. KOELKASTVERLICHTING

Het verlichtingssysteem in het koelkastcompartiment maakt gebruik van Led-verlichting voor een betere verlichting en een zeer laag energieverbruik. Als het systeem met ledverlichting niet werkt, contact opnemen met de Consumentenservice om het te laten vervangen.

Belangrijk:

De binnenverlichting van het koelkastcompartiment gaat branden wanneer de deur van de koelkast geopend wordt. Als de deur langer dan 8 minuten geopend blijft, wordt de verlichting automatisch uitgeschakeld.

* Alleen beschikbaar op bepaalde modellen. Controleer in de BEKNOPTE HANDLEIDING of deze functie beschikbaar is voor uw model.

3. GEBRUIK

3.1. OPMERKINGEN

- Blokkeer de luchtuitlaat (op de achterwand van het apparaat) niet met levensmiddelen.
- Alle schappen, kleppen en schuifmandjes zijn uitneembaar.

- De binnentemperatuur van het apparaat kan beïnvloed worden door de omgevingstemperatuur, hoe vaak de deur wordt geopend en de plaats van het apparaat. Bij het instellen van de temperatuur moet rekening gehouden worden met deze factoren.
- Tenzij anders gespecificeerd zijn de accessoires van het apparaat niet geschikt voor een vaatwasser.

4. TIPS VOOR OPSLAG VAN LEVENSMIDDELEN

De koelkast is de ideale opslagplek voor kant-en-klare maaltijden, verse en geconserveerde voedingswaren, zuivelproducten, groente/fruit en dranken.

4.1. VENTILATIE

- De natuurlijke circulatie van lucht in het koelvak resulteert in zones met verschillende temperaturen. Het koudste gedeelte bevindt zich direct boven de crisperlade voor groente en fruit en bij de achterwand. Het warmste gedeelte bevindt zich bovenaan de voorzijde van het koelvak.
- Onvoldoende ventilatie resulteert in een hoger energieverbruik en lagere koelprestaties.

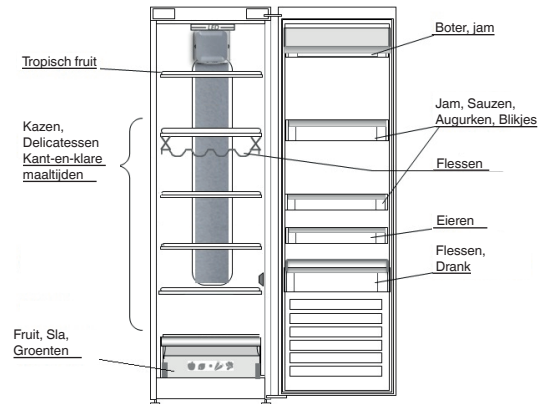
4.2. OPSLAAN VAN VERSE ETENSWAAR EN DRANKEN

- Gebruik houders van recyclebaar plastic, metaal, aluminium en glas, of wikkel de levensmiddelen in folie.
- Gebruik altijd afsluitbare houders voor vloeistoffen en etenswaar die geuren of smaken kunnen afgeven of opnemen, of dek de vloeistoffen of etenswaar af.
- Levensmiddelen die een grote hoeveelheid ethyleengas afgeven en de levensmiddelen die gevoelig zijn voor dit gas, zoals fruit, groenten en salade, moeten altijd worden zodanig worden gescheiden of verpakt dat de houdbaarheid niet achteruit gaat; bijvoorbeeld geen tomaten samen met kiwi's of kool bewaren.
- Bewaar verschillende etenswaar niet te dicht bij elkaar om voor voldoende luchtcirculatie te zorgen.
- Om te voorkomen dat flessen omvallen, kunt u gebruik maken van de flessenhouder (beschikbaar op bepaalde modellen).
- Indien u een kleine hoeveelheid etenswaar in de koelkast opslaat, raden wij aan de platen boven de crisperlade voor groente en fruit te gebruiken, aangezien dit de koelste plek in het koelvak is.

4.3. DE JUISTE PLEK VOOR VERSE ETENSWAAR EN DRANKEN

- Op de schappen van de koelkast: kant-en-klare maaltijden, tropisch fruit, kazen, delicatessen.
- In de crisperlade voor fruit en groenten: fruit, sla, groente.
- In de deur: boter, jam, sauzen, augurken, blikjes, flessen, drankkartons, eieren

VOORBEELD VAN RANGSCHIKKING ETENSWAAR



5. FUNCTIONELE GELUIDEN

Geluiden afkomstig van het apparaat zijn normaal, omdat er een aantal ventilatoren en motoren voor het regelen van prestaties aanwezig zijn die automatisch worden in- en uitgeschakeld.

Een aantal functionele geluiden kunnen worden verminderd door middel van

- Optillen van het apparaat en op een egaal oppervlak installeren.
- Scheiden en vermijden van contact tussen het apparaat en meubilair.
- Controleren of de interne onderdelen correct zijn geplaatst.
- Controleren of de flessen en verpakkingen niet tegen elkaar komen.

Een aantal functionele geluiden die u zou kunnen horen:

Een sigsgeluid bij het voor de eerste keer of na een lange pauze inschakelen van het apparaat.



Een borrelgeluid wanneer koelmiddel de leidingen instroomt.



BRRR geluid van de compressor die loopt..



Een zoemgeluid wanneer de waterklep of de ventilator begint te werken.



Een krakend geluid als de compressor start of wanneer er ijs in de ijsbak valt. Abrupte kliekgeluiden wanneer de compressor in- of uitschakelt.



De KLIK is van de thermostaat die afstelt hoe vaak de compressor draait..



6. AANBEVELINGEN WANNEER HET APPARAAT NIET WORDT GEBRUIKT

6.1. AFWEZIGHEID/VAKANTIE

Bij vakantie wordt aanbevolen levensmiddelen te consumeren en het apparaat te ontkoppelen om energie te besparen.

6.2. VERHUIZEN

1. Haal alle uitneembare elementen uit het apparaat.
2. Verpak ze zorgvuldig en zet ze aan elkaar vast met plakband om te voorkomen dat ze tegen elkaar klapperen of kwijtraken.
3. Schroef de stelvoetjes zodanig aan dat ze het steunvlak niet raken.
4. Sluit de deur en plak deze met plakband dicht en plak ook de voedingskabel met plakband aan het apparaat vast.

6.3. STROOMUITVAL

Als de stroom uitvalt dient u zich tot het plaatselijke elektriciteitsbedrijf te wenden om te vragen hoe lang de stroomuitval zal duren.

Opmerking: Houd er rekening mee dat een vol vriesvak langer koud blijft dan een halfvol vak.

Wanneer de levensmiddelen duidelijk in een slechte staat verkeren, kunt u deze beter weggooien.

Als de stroomuitval korter dan 24 uur duurt.

1. Houd de deur van het apparaat gesloten. Op deze manier blijven de levensmiddelen in de koelkast zo lang mogelijk koud.

Als de stroomuitval langer dan 24 uur duurt.

1. Probeer levensmiddelen die het snelst bederven op te eten.

7. ONDERHOUD EN REINIGING

Trek de stekker uit het stopcontact of sluit de stroomtoevoer af voordat u met reinigings- of onderhoudswerkzaamheden begint.

Reinig het apparaat regelmatig met een doek en een oplossing van lauw water en een neutraal schoonmaakmiddel, speciaal voor de binnenkant van koelkasten. Gebruik geen reinigings- of schuurmiddelen. Maak de onderdelen van de koelkast nooit schoon met licht ontvlambare vloeistoffen. De dampen die hieruit voortkomen kunnen brand of explosies veroorzaken. Reinig regelmatig de buitenkant van het apparaat en de deurafdichting met een vochtige doek en droog het met een zachte doek. Gebruik geen stoomreinigers.

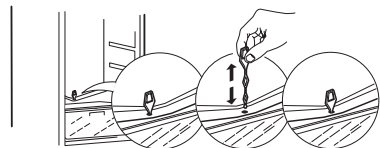
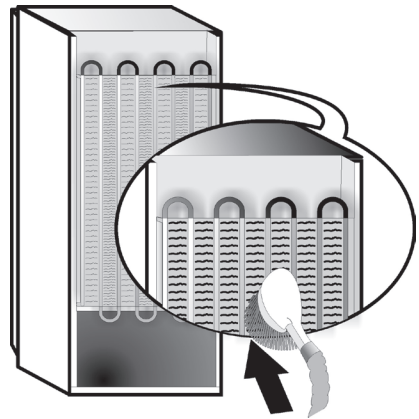
De condensor aan de achterkant van het apparaat moet regelmatig met behulp van een stofzuiger worden schoongemaakt.

De condensor aan de achterkant van het apparaat moet regelmatig met behulp van een stofzuiger worden schoongemaakt.

Belangrijk:

- De toetsen en het display van het bedieningspaneel mogen niet gereinigd worden met middelen op basis van alcohol of daarvan afgeleide stoffen; gebruik in plaats daarvan een droge doek.
- De buizen van het koelsysteem zitten in de buurt van de ontdooibak en kunnen heet worden. Maak ze regelmatig schoon met een stofzuiger.

Om de constante en correcte afvoer van het dooiwater te garanderen, regelmatig het afvoergaatje op de achterwand van het koelvak, in de buurt van de groente- en fruitlade, schoonmaken met behulp van het bijgeleverde gereedschap.



8. HANDLEIDING VOOR PROBLEEMOPLOSSING

8.1. VOORDAT U CONTACT OPNEEMT MET DE CONSUMENTENSERVICE

De problemen bij het gebruik worden vaak veroorzaakt door kleinigheden die u zelf kunt opsporen en verhelpen, zonder dat hiervoor gereedschap nodig is.

PROBLEEM	OPLOSSING
Het apparaat werkt niet:	<ul style="list-style-type: none">• Zit de stekker van de elektrische voedingskabel wel in een stopcontact met de juiste spanning, en staat hier spanning op?• Zijn de beveiligingen en de stoppen van de elektrische installatie gecontroleerd?
Water in de ontdooibak:	<ul style="list-style-type: none">• Dit is normaal bij heet, vochtig weer. De bak kan zelfs tot halverwege gevuld raken. Zorg ervoor dat het apparaat op niveau is, zodat het water niet kan overlopen.
De randen van het apparaat die in contact met de deurafdichting komen zijn warm bij aanraking:	<ul style="list-style-type: none">• Dit is normaal bij een warm klimaat en als de compressor in werking is.
Het lampje werkt niet:	<ul style="list-style-type: none">• Zijn de beveiligingen en de stoppen van de elektrische installatie gecontroleerd?• Zit de stekker van de elektrische voedingskabel wel in een stopcontact met de juiste spanning, en staat hier spanning op?• Mochten de Leds gebroken zijn moet de gebruiker de Servicedienst bellen om ze voor hetzelfde type om te wisselen, dat alleen te verkrijgen is bij onze Servicecentra of bij erkende dealers.
De motor lijkt te lang in werking te blijven:	<ul style="list-style-type: none">• De tijd dat de motor draait hangt van verschillende factoren af: het aantal keren dat de deur wordt geopend, de hoeveelheid levensmiddelen die in de koelkast wordt bewaard, de kamertemperatuur en de instelling van de thermostaten.• Is de condensor (achterzijde van het apparaat) stof- en pluisvrij?• Zijn de deuren goed gesloten?• Sluiten de deurafdichtingen perfect af?• Op warme dagen of als het in de kamer warm is draait de motor natuurlijk langer.• Als de deur van het apparaat een tijdje open is geweest of als er grote hoeveelheden voedsel zijn opgeslagen zal de motor langer lopen, om de binnenkant van het apparaat af te laten koelen..
De temperatuur van het apparaat is te hoog:	<ul style="list-style-type: none">• Zijn de bedieningen van het apparaat wel goed ingesteld?• Is er zojuist een grote hoeveelheid verse levensmiddelen in het apparaat geplaatst?• Controleer of de deur niet te vaak geopend is.• Controleer of de deur goed gesloten is.
De deuren gaan niet goed open en dicht:	<ul style="list-style-type: none">• Controleer of de voedselpakketten niet de deur blokkeren.• Controleer of de interne onderdelen of de automatische ijsmaker niet uit positie zijn.• Controleer of de deurafdichtingen niet vuil of kleverig zijn.• Controleer of het apparaat op niveau is.

8.2. STORINGEN

Bij eventuele storingen waarbij LED-controlelampjes knipperen, dient u contact met de Consumentenservice op te nemen. Het apparaat conserveert de opgeslagen levensmiddelen.

Opmerking: Na een stroomuitval hervat het apparaat de normale werking en wordt de eerder gekozen temperatuurinstelling hersteld.

9. CONSUMENTENSERVICE

Voordat u contact opneemt met de

Consumentenservice:

Schakel het apparaat opnieuw in en controleer of het probleem is opgelost. Indien niet, koppelt u het apparaat los van de stroomtoevoer en wacht ongeveer een uur voordat u het opnieuw inschakelt.

Als uw apparaat, nadat u de controles onder het kopje Opsporen van storingen hebt uitgevoerd en nadat u het apparaat opnieuw hebt ingeschakeld nog steeds niet goed werkt, neem dan contact op met de consumentenservice en leg het probleem uit.

Vermeld het volgende:

- het model en het serienummer van het apparaat (vermeld op het typeplaatje),
- de aard van de storing,

SERVICE 0000 000 00000




- het servicenummer (het nummer na het woord SERVICE op het typeplaatje aan de binnenkant van het apparaat),
- uw volledige adres;
- uw telefoonnummer en zonecode.

Opmerking:

De richting waarin de deur opengaat, kan worden veranderd. Indien deze actie wordt uitgevoerd door Consumentenservice valt dit niet onder de garantie.

INDICE

Capitolo 1: INSTALLAZIONE	37
1.1. INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO SINGOLO	37
1.2. INSTALLAZIONE DI DUE APPARECCHI	37
1.3. REGOLAZIONE DELLE PORTE (se disponibile)	37
Capitolo 2: FUNZIONI	38
2.1. ALLARME PORTA APERTA	38
2.2. RAFFREDDAMENTO RAPIDO 	38
2.3. VENTOLA*	38
2.4. IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA	38
2.5. COMPARTO FRIGORIFERO NO-FROST	38
2.6. LUCE FRIGORIFERO	38
Capitolo 3: IMPIEGO CONSIGLIATO	39
3.1. NOTE	39
Capitolo 4: CONSIGLI SULLA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI	39
4.1. VENTILAZIONE	39
4.2. MODALITÀ DI CONSERVAZIONE DI ALIMENTI FRESCHI E BEVANDE	39
4.3. DOVE CONSERVARE ALIMENTI FRESCHI E BEVANDE	39
Capitolo 5: SEGNALI ACUSTICI FUNZIONALI	40
Capitolo 6: RACCOMANDAZIONE IN CASO DI NON UTILIZZO DELL'APPARECCHIO 41	
6.1. ASSENZA / VACANZA	41
6.2. SPOSTAMENTO	41
6.3. GUASTO DELL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA	41
Capitolo 7: MANUTENZIONE E PULIZIA	41
Capitolo 8: GUIDA ALLA RICERCA GUASTI	42
8.1. PRIMA DI CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA	42
8.2. GUASTI	42
Capitolo 9: SERVIZIO ASSISTENZA	43

NOTA:

Le istruzioni sono valide per diversi modelli, si potrebbero quindi notare alcune differenze. Le sezioni valide solo per determinati apparecchi sono contrassegnate con un asterisco (*).

Le funzioni dedicate appositamente al modello acquistato sono disponibili nella GUIDA RAPIDA INTRODUTTIVA.

1. INSTALLAZIONE

1.1. INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO SINGOLO

Per garantire un'adeguata ventilazione, lasciare i lati e la parte superiore dell'apparecchio sufficientemente distanziati dalla parete.

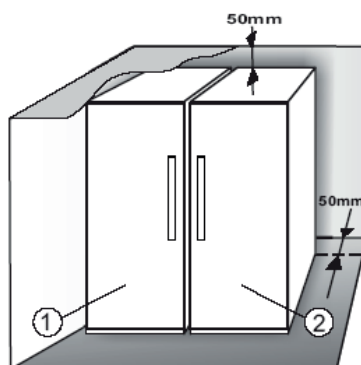
La distanza tra la parte posteriore dell'apparecchio e la parete dietro di esso deve essere di almeno 50 mm.

Uno spazio inferiore determinerà un maggiore consumo energetico dell'apparecchio.



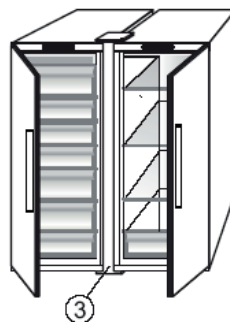
1.2. INSTALLAZIONE DI DUE APPARECCHI

Se si installano il congelatore ① e il frigorifero ② insieme, assicurarsi che il congelatore sia posizionato a sinistra e il frigorifero a destra (come mostrato in figura). Sul lato sinistro del frigorifero è presente un dispositivo speciale per evitare eventuali problemi dovuti alla formazione di condensa tra i due apparecchi.



Si consiglia di installare insieme i due apparecchi utilizzando il kit di collegamento ③ (come mostrato in figura).

Il kit è disponibile presso il Servizio Assistenza.

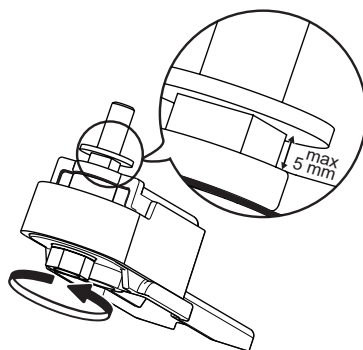


1.3. REGOLAZIONE DELLE PORTE (se disponibile)

Per livellare le porte usando la cerniera inferiore regolabile (solo alcuni modelli)

Se la porta del frigorifero è più bassa rispetto a quella del congelatore, sollevarla ruotando la vite di regolazione in senso antiorario con l'ausilio di una chiave M10.

Se la porta del congelatore è più bassa rispetto a quella del frigorifero, sollevarla ruotando la vite di regolazione in senso antiorario con l'ausilio di una chiave M10.




2. FUNZIONI

2.1. ALLARME PORTA APERTA

L'allarme Porta aperta viene attivato quando la porta rimane aperta per oltre 5 minuti. L'indicazione dell'allarme viene visualizzata dalla spia LED lampeggiante della porta. Se la porta rimane aperta per più di 8 minuti, la spia LED della porta si spegne.

2.2. RAFFREDDAMENTO RAPIDO

L'utilizzo di questa funzione è raccomandato qualora si collochi all'interno del comparto frigorifero una grande quantità di alimenti.

La funzione Raffreddamento rapido  consente di aumentare la velocità di raffreddamento all'interno del comparto frigorifero. Per ottimizzare la capacità di raffreddamento, tenere acceso l'interruttore della ventola.

2.3. VENTOLA*

La ventola migliora la distribuzione della temperatura all'interno del prodotto, migliorando di conseguenza la conservazione degli alimenti. La ventola è preimpostata come ATTIVA. Si consiglia di tenere la ventola in funzione se la temperatura ambiente supera i 27-28°C, se l'ambiente è molto umido o se si osservano gocce d'acqua sui ripiani di vetro. Tenere presente che quando è attivata, la ventola non funziona continuamente. La ventola si attiva/si arresta in base alla temperatura e/o al livello di umidità all'interno dell'apparecchio. È pertanto assolutamente normale se la ventola è ferma anche quando è stata attivata. Per attivare o disattivare questa funzione, vedere la Guida rapida introduttiva allegata.

Nota:

Non ostruire la zona di aerazione con alimenti.

Spegnere la ventola per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio a temperature ambiente basse (meno di 18°C) e ottimizzare i consumi energetici.

Se presente nell'apparecchio, la ventola può essere dotata di **filtro antibatterico**.

Rimuoverlo dal contenitore che si trova nel cassetto frutta e verdura e inserirlo nel coperchio della ventola. Le istruzioni per la sostituzione sono incluse nella scatola del filtro.

2.4. IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA

L'apparecchio è normalmente predisposto in fabbrica per il funzionamento alla temperatura media consigliata.

Per i dettagli sull'impostazione della temperatura, vedere la Guida rapida introduttiva allegata.

Nota: le impostazioni visualizzate corrispondono alla temperatura media in tutto il frigorifero

2.5. COMPARTO FRIGORIFERO NO-FROST

Lo sbrinamento nel comparto del frigorifero è completamente automatico.

La presenza di goccioline d'acqua sulla parete posteriore interna del comparto frigorifero indica che è in atto la fase di sbrinamento automatico. L'acqua di sbrinamento scorre automaticamente in un foro di scarico e da lì in un contenitore dove evapora.

2.6. LUCE FRIGORIFERO

Il sistema di illuminazione all'interno del comparto frigorifero utilizza una luce LED, che garantisce al contempo un'illuminazione più efficace e un ridotto consumo energetico.

Se il sistema di illuminazione a LED non funziona, rivolgersi al Servizio Assistenza per la sostituzione.

Importante:

la luce del comparto frigorifero si accende quando si apre la porta del frigorifero. Se la porta viene lasciata aperta per più di 8 minuti la luce si spegnerà automaticamente.

*Disponibile solo su modelli selezionati. Consultare la GUIDA RAPIDA INTRODUTTIVA per verificare se la funzione è attualmente disponibile sul modello acquistato.

3. IMPIEGO CONSIGLIATO

3.1. NOTE:

- Non ostruire la zona di uscita dell'aria (sulla parete posteriore interna dell'apparecchio) con gli alimenti.
- Tutti i ripiani, gli sportelli e i cestelli sono estraibili.

- Le temperature interne dell'apparecchio dipendono dalla temperatura ambiente, dalla frequenza di apertura delle porte e dal punto in cui è collocato l'apparecchio. Questi fattori devono essere presi in considerazione quando si imposta il termostato.
- Se non diversamente indicato, gli accessori dell'apparecchio non sono adatti al lavaggio in lavastoviglie.

4. CONSIGLI SULLA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

Il frigorifero è il posto ideale per conservare pasti pronti, alimenti freschi e conserve alimentari, latticini, frutta e verdura e bevande.

4.1. VENTILAZIONE

- La circolazione naturale dell'aria nel comparto frigorifero crea zone con temperature diverse. La zona più fredda è quella direttamente sopra il cassetto frutta e verdura e in corrispondenza della parete posteriore, più calda nella parte alta anteriore del comparto.
- Una ventilazione insufficiente determina un aumento del consumo energetico e una riduzione delle prestazioni del frigorifero.

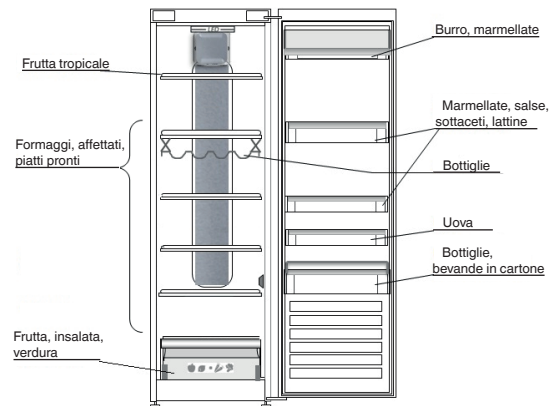
4.2. MODALITÀ DI CONSERVAZIONE DI ALIMENTI FRESCHI E BEVANDE

- Utilizzare contenitori di metallo, alluminio, vetro e plastica riciclabile e avvolgere gli alimenti con una pellicola trasparente.
- Utilizzare sempre contenitori chiusi per i liquidi e per gli alimenti che potrebbero emettere o coprire gli odori oppure essere contaminati da odori o aromi.
- Gli alimenti che emanano grandi quantità di etilene o che sono sensibili a questo gas, come frutta, verdura e insalate, dovrebbero essere separati o avvolti per favorirne una conservazione più lunga; ad esempio, non conservare i pomodori insieme a cavoli o kiwi.
- Non disporre gli alimenti a distanza troppo ravvicinata, in modo da consentire una sufficiente circolazione dell'aria.
- Per evitare la caduta delle bottiglie, usare l'apposito accessorio di tenuta (solo alcuni modelli).
- Nel caso di ridotte quantità di alimenti da conservare nel comparto frigorifero, si consiglia di utilizzare i ripiani sopra il cassetto frutta e verdura, in quanto è la zona più fredda del comparto.

4.3. DOVE CONSERVARE ALIMENTI FRESCHI E BEVANDE

- Sui ripiani del frigorifero: piatti pronti, frutti tropicali, formaggi, golosità.
- Nel cassetto per frutta e verdura: frutta, insalata, verdura.
- Nella porta: burro, marmellate, salse, sottaceti, lattine, bottiglie, bevande in cartone, uova.

ESEMPIO DI SISTEMAZIONE DEGLI ALIMENTI



5. SEGNALI ACUSTICI FUNZIONALI

I segnali acustici provenienti dall'apparecchio sono normali perché il prodotto contiene una serie di ventole e motorini per regolare prestazioni che si attivano e disattivano in modo automatico.

È possibile ridurre alcuni rumori di funzionamento

- Livellando l'apparecchio e installandolo su una superficie piana.
- Distanziando ed evitando il contatto tra apparecchio e mobilio.
- Controllando che i componenti interni siano posizionati correttamente.
- Controllando che le bottiglie e i contenitori non siano a contatto.

Di seguito sono riportati alcuni dei rumori di funzionamento possibili:

Un sibilo alla prima accensione dell'apparecchio o dopo un lungo periodo di inutilizzo.



Un gorgoglio quando il liquido refrigerante penetra nei tubi.



Un suono tipo "BRRR" dovuto al funzionamento del compressore.



Un brusio quando si attivano la valvola dell'acqua o la ventola.



Uno scricchiolio all'avvio del compressore o quando il ghiaccio pronto cade nella scatola del ghiaccio oppure scatti improvvisi all'accensione o allo spegnimento del compressore.



Il CLIC è dovuto al termostato che regola il funzionamento del compressore.



6. RACCOMANDAZIONE IN CASO DI NON UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

6.1. ASSENZA / VACANZA

Prima di andare in vacanza, si consiglia di consumare tutti gli alimenti e scollegare l'apparecchio per non consumare corrente.

6.2. SPOSTAMENTO

1. Estrarre tutte le parti interne.
2. Coprirle bene e legarle insieme con nastro adesivo in modo da non smarrirle o farle urtare tra loro.
3. Avvitare i piedini regolabili in modo che non tocchino la superficie di supporto.
4. Chiudere e fissare la porta con del nastro adesivo e, con questo, fissare anche il cavo di alimentazione sull'apparecchio.

6.3. GUASTO DELL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA

In caso di guasto dell'alimentazione elettrica, contattare l'ufficio dell'azienda di fornitura elettrica e chiedere informazioni sulla durata dell'interruzione.

Nota: Non dimenticare che un apparecchio pieno rimarrà freddo più a lungo di uno riempito parzialmente.

Gettare gli alimenti se in condizioni non soddisfacenti.

In caso di interruzioni di corrente di durata fino a 24 ore.

1. Mantenere chiusa la porta dell'apparecchio. In tal modo gli alimenti riposti al suo interno resteranno freddi il più a lungo possibile.

In caso di interruzioni di corrente di durata superiore alle 24 ore.

1. Cercare di consumare gli alimenti che sono più facilmente deperibili.

7. MANUTENZIONE E PULIZIA

Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, staccare l'apparecchio dalla presa di alimentazione o scollegare l'alimentazione elettrica.

Pulire periodicamente l'apparecchio utilizzando un panno ed una soluzione di acqua tiepida e detersivi neutri specifici per la pulizia interna del frigorifero. Mai utilizzare abrasivi. Non pulire i componenti del frigorifero con liquidi infiammabili. I vapori possono costituire un rischio di incendio o di esplosione. Pulire l'esterno dell'apparecchio e la guarnizione delle porte con un panno umido e asciugare con un panno morbido.

Non utilizzare pulitrici a getto di vapore.

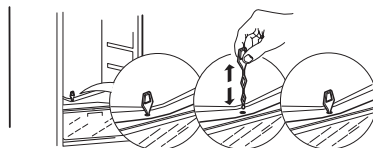
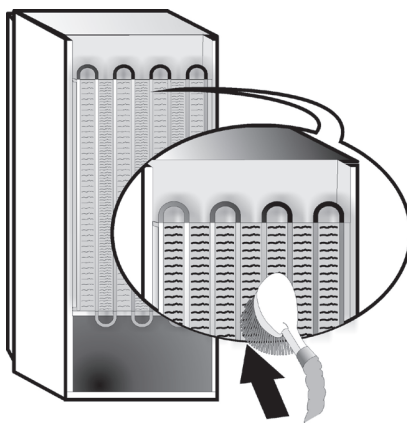
Il condensatore nella parte posteriore dell'apparecchio deve essere pulito regolarmente utilizzando un aspirapolvere.

Il condensatore nella parte posteriore dell'apparecchio deve essere pulito regolarmente utilizzando un aspirapolvere.

Importante:

- Non pulire i tasti e il display del pannello comandi con alcol o sostanze derivate; pulire con un panno asciutto.
- I tubi del sistema di refrigerazione sono ubicati vicino alla vaschetta di sbrinamento ed è possibile che diventino molto caldi. Pulirli periodicamente con un aspirapolvere.

Per garantire il deflusso costante e corretto dell'acqua di sbrinamento, pulire regolarmente l'interno del foro di scarico situato sulla parete posteriore del comparto frigorifero in prossimità del cassetto frutta e verdura, utilizzando l'utensile in dotazione.



8. GUIDA ALLA RICERCA GUASTI

8.1. PRIMA DI CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA...

I problemi legati alle prestazioni spesso sono il risultato di cause facilmente individuabili e risolvibili senza l'uso di alcun attrezzo.

PROBLEMA	SOLUZIONE
L'apparecchio non funziona:	<ul style="list-style-type: none">• La spina del cavo di alimentazione elettrica è inserita in una presa con il giusto voltaggio?• Le protezioni e i fusibili dell'impianto elettrico domestico funzionano correttamente?
Se nella vaschetta di sbrinamento è presente acqua:	<ul style="list-style-type: none">• È normale quando il clima è caldo e umido. La vaschetta potrebbe essere piena anche per metà. Verificare che l'apparecchio sia posizionato in piano in modo da evitare che l'acqua fuoriesca.
Se i bordi del mobile dell'apparecchio a contatto con la guarnizione della porta risultano caldi:	<ul style="list-style-type: none">• È normale quando il clima è caldo e quando il compressore è in funzione.
Se la luce non funziona:	<ul style="list-style-type: none">• Le protezioni e i fusibili dell'impianto elettrico domestico funzionano correttamente?• La spina del cavo di alimentazione elettrica è inserita in una presa con il giusto voltaggio?• Se i LED sono guasti, contattare il Servizio Assistenza per sostituirli con ricambi dello stesso tipo, disponibili presso i centri di assistenza o i rivenditori autorizzati.
Se il motore sembra girare troppo a lungo:	<ul style="list-style-type: none">• I tempi di funzionamento del motore dipendono da diversi fattori: frequenza di apertura della porta, quantità di alimenti riposti, temperatura della stanza, impostazione dei controlli della temperatura.• Il condensatore (sul retro dell'apparecchio) è coperto da polvere o lanugine?• La porta è chiusa correttamente?• Le guarnizioni delle porte sono in perfette condizioni?• Se il clima è caldo o il locale è riscaldato, è normale che il motore funzioni più a lungo.• Se la porta è rimasta aperta a lungo o sono state inserite grandi quantità di alimenti, il motore rimane in funzione più a lungo per raffreddare l'interno dell'apparecchio.
Se la temperatura dell'apparecchio è troppo alta:	<ul style="list-style-type: none">• I comandi del frigorifero sono regolati correttamente?• Sono state introdotte grandi quantità di alimenti nell'apparecchio?• Controllare che la porta non venga aperta troppo spesso.• Controllare che la porta chiuda correttamente.
Se le porte non si aprono e chiudono correttamente:	<ul style="list-style-type: none">• Verificare che non vi siano confezioni di alimenti che bloccano la porta.• Verificare che le vaschette, le mensole, i cassetti o il produttore automatico di ghiaccio siano posizionati scorrettamente.• Verificare che le guarnizioni delle porte non siano sporche o appiccicose.• Accertarsi che l'apparecchio sia ben livellato.

8.2. GUASTI

Quando si verifica un'anomalia di funzionamento e una spia LED inizia a lampeggiare, è necessario contattare il Servizio assistenza. L'apparecchio continuerà a funzionare, conservando gli alimenti.

Nota: In caso di interruzioni di corrente, l'apparecchio riprende il normale funzionamento e viene ripristinata l'impostazione della temperatura scelta precedentemente.

9. SERVIZIO ASSISTENZA

Prima di contattare il Servizio Assistenza:

Riaccendere l'apparecchio per assicurarsi che il problema sia stato risolto. Se il problema persiste, scollegare nuovamente l'apparecchio dall'alimentazione e ripetere l'operazione dopo un'ora circa.

Se dopo aver eseguito i controlli elencati nella "Guida ricerca guasti" e riaccesso il frigorifero, l'apparecchio continua a non funzionare correttamente, contattare il Servizio Assistenza illustrando il problema.

Comunicare:

- il modello e il numero di serie dell'apparecchio (riportato sulla targhetta matricola),
- il tipo di guasto,

SERVICE 0000 000 00000




- il codice di assistenza (il numero che si trova dopo la parola **SERVICE**, sulla targhetta matricola posta all'interno dell'apparecchio),
- il proprio indirizzo completo,
- il proprio numero telefonico, completo di prefisso.

Nota:

La direzione di apertura della porta può essere modificata. Se questa operazione è eseguita dal Servizio Assistenza non è coperta da garanzia.

ÍNDICE

Capítulo 1: INSTALACIÓN	45
1.1. INSTALACIÓN DE UN ÚNICO ELECTRODOMÉSTICO	45
1.2. INSTALACIÓN DE DOS ELECTRODOMÉSTICOS	45
1.3. AJUSTE DE PUERTAS (Si tiene)	45
Capítulo 2: FUNCIONES	46
2.1. ALARMA DE PUERTA ABIERTA	46
2.2. ENFRIAMIENTO RÁPIDO 	46
2.3. VENTILADOR*	46
2.4. AJUSTE DE TEMPERATURA	46
2.5. COMPARTIMENTO FRIGORÍFICO NO FROST	46
2.6. LUZ DEL FRIGORÍFICO	46
Capítulo 3: USO	47
3.1. OBSERVACIONES	47
Capítulo 4: CONSEJOS PARA ALMACENAR ALIMENTOS	47
4.1. VENTILACIÓN	47
4.2. CÓMO ALMACENAR ALIMENTOS FRESCOS Y BEBIDAS	47
4.3. DÓNDE ALMACENAR ALIMENTOS FRESCOS Y BEBIDAS	47
Capítulo 5: SONIDOS DE FUNCIONAMIENTO	48
Capítulo 6: RECOMENDACIONES EN CASO DE NO USAR EL APARATO	49
6.1. AUSENCIAS/VACACIONES	49
6.2. MUDANZAS	49
6.3. CORTE DE CORRIENTE	49
Capítulo 7: LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	49
Capítulo 8: GUÍA PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	50
8.1. ANTES DE PONERSE EN CONTACTO CON EL SERVICIO POSTVENTA	50
8.2. FALLOS	50
Capítulo 9: SERVICIO POSTVENTA	51

NOTA:

Las instrucciones corresponden a diversos modelos y puede haber diferencias. Los apartados que solo se refieren a algunos aparatos están indicados con un asterisco (*).

Las funciones que atañen específicamente al modelo de producto que ya ha comprado se encuentran en la GUÍA RÁPIDA DE INICIO.

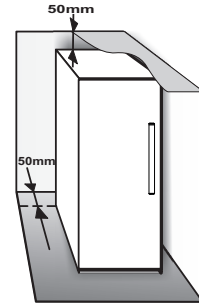
1. INSTALACIÓN

1.1. INSTALACIÓN DE UN ÚNICO ELECTRODOMÉSTICO

Para garantizar una ventilación adecuada, deje espacio a ambos lados y por encima del electrodoméstico.

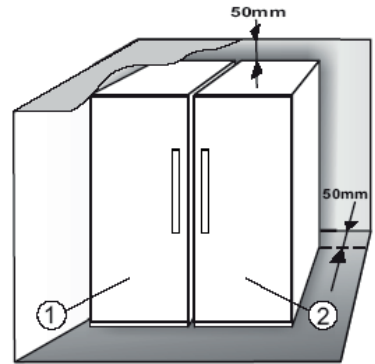
La distancia entre la parte trasera del aparato y la pared de detrás debe ser de como mínimo 50 mm.

Una reducción de este espacio significaría un incremento del consumo de energía del producto.

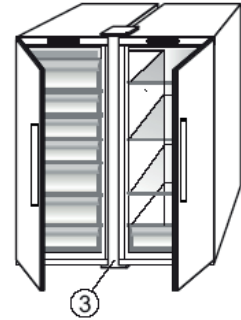


1.2. INSTALACIÓN DE DOS ELECTRODOMÉSTICOS

Cuando instale el congelador ① y el frigorífico ② juntos, asegúrese de que el congelador esté situado a la izquierda y el frigorífico a la derecha (tal como muestra el dibujo). La parte izquierda del frigorífico está equipada con un dispositivo especial para evitar problemas de condensación entre los aparatos.



Se recomienda instalar dos aparatos juntos usando el kit de unión ③ (tal como muestra el dibujo). Se puede comprar en el Servicio.

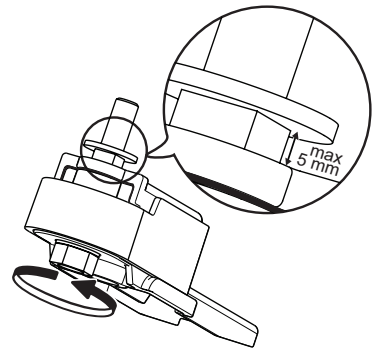


1.3. AJUSTE DE PUERTAS (Si tiene)

Para nivelar las puertas usando la bisagra inferior ajustable (seleccione modelos)

Si la puerta del frigorífico está más baja que la del congelador, eleve la puerta del frigorífico girando el tornillo de ajuste en sentido contrario al de las agujas del reloj con una llave inglesa M10.

Si la puerta del congelador está más baja que la del frigorífico, eleve la puerta del congelador girando el tornillo de ajuste en sentido contrario al de las agujas del reloj con una llave inglesa M10.




2. FUNCIONES

2.1. ALARMA DE PUERTA ABIERTA

La Alarma de puerta abierta se activa cuando la puerta permanece abierta durante más de 5 minutos. La alarma se indica mediante el parpadeo del led de la puerta. Si la puerta permanece abierta durante más de 8 minutos, el led de la puerta se apaga.

2.2. ENFRIAMIENTO RÁPIDO

El uso de esta función se recomienda cuando se coloca una gran cantidad de alimentos en el compartimento del frigorífico.

La función de Enfriamiento rápido  permite aumentar la capacidad de refrigeración en el compartimento del frigorífico. Encienda el ventilador para aumentar la capacidad de refrigeración.

2.3. VENTILADOR*

El ventilador mejora la distribución de la temperatura dentro del compartimento del frigorífico y permite una mejor conservación de los alimentos. De forma predeterminada, el ventilador está encendido. Se recomienda mantener el ventilador encendido cuando la temperatura ambiente sea superior a 27-28 °C o si detecta gotas de agua en los estantes de cristal o en condiciones de humedad elevada. Tenga en cuenta que, cuando está encendido, el ventilador no funciona continuamente. El ventilador se enciende/apaga en función de la temperatura o del nivel de humedad de dentro del aparato. Por tanto, es completamente normal que el ventilador no gire, incluso si está encendido.

Para activar o desactivar esta función, consulte la Guía rápida de inicio incluida.

Nota:

No obstruya la zona de entrada de aire con los alimentos.

Encienda el ventilador para asegurar un buen funcionamiento a temperatura ambiente baja (menos de 18 °C) y minimizar el consumo de energía.

Si el aparato tiene ventilador, se puede equipar con el **filtro antibacteriano**.

Sáquelo de la caja situada en el cajón de las verduras e introdúzcalo en la tapa del ventilador.

El procedimiento de sustitución está incluido en la caja del filtro.

2.4. AJUSTE DE TEMPERATURA

Normalmente, el aparato viene configurado de fábrica para que funcione a la temperatura media recomendada.

Consulte la Guía rápida de inicio incluida para más detalles sobre el ajuste de la temperatura.

Nota: Los puntos de ajuste mostrados se corresponden con la temperatura media en todo el frigorífico

2.5. COMPARTIMENTO FRIGORÍFICO NO FROST

La descongelación del compartimento del frigorífico es completamente automática.

Las gotitas de agua en la pared trasera del compartimento del frigorífico indican que la fase de descongelación automática está en proceso. El agua descongelada va directamente hacia un desagüe y se recoge en un recipiente donde se evapora.

2.6. LUZ DEL FRIGORÍFICO

El sistema de iluminación del interior del compartimento del frigorífico usa ledes, lo que permite una mejor iluminación y un consumo energético muy bajo.

Si el sistema de luz LED no funciona, póngase en contacto con Servicio de Asistencia para su sustitución.

Importante:

La luz del compartimento frigorífico se enciende cuando se abre la puerta del frigorífico. Si se deja la puerta abierta durante más de 8 minutos, la luz se apaga de forma automática.

* Disponible solo en determinados modelos. Consulte la GUÍA RÁPIDA DE INICIO para saber si esta función está disponible en su modelo.

3. USO

3.1. OBSERVACIONES

- No bloquee la zona de salida de aire (en la pared trasera del interior del producto) con los alimentos.
- Todos los estantes, solapas y cestas extraíbles se pueden desmontar.

- La temperatura en el interior del aparato depende de la temperatura ambiente, la frecuencia de apertura de la puerta y la ubicación del aparato. Cuando ajuste la temperatura, tenga en cuenta todos estos factores.
- A menos que se indique lo contrario, los accesorios del aparato no se pueden poner en el lavavajillas.

4. CONSEJOS PARA ALMACENAR ALIMENTOS

El frigorífico es ideal para almacenar comida preparada, alimentos frescos y encurtidos, productos lácteos, fruta y verdura y bebidas.

4.1. VENTILACIÓN

- La circulación natural de aire en el compartimento del frigorífico hace que haya zonas con diferentes temperaturas. La zona más fría está directamente encima del cajón de fruta y verdura y en la pared trasera. La zona menos fría está en la parte superior frontal del compartimento.
- La ventilación insuficiente provoca un aumento del consumo de energía y una reducción del rendimiento de la refrigeración.

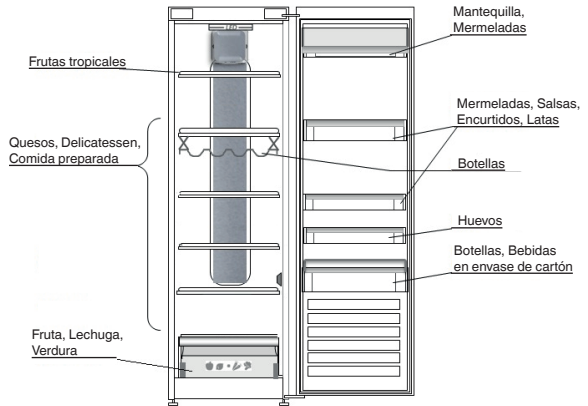
4.2. CÓMO ALMACENAR ALIMENTOS FRESCOS Y BEBIDAS

- Utilice recipientes reciclables de plástico, metal, aluminio y cristal o film transparente para envolver los alimentos.
- Utilice siempre recipientes con tapa para líquidos y alimentos que puedan desprender o tomar olor o sabor de otros alimentos o cúbralos.
- Los alimentos que desprenden mucho gas etileno y aquellos que son sensibles a este gas, como las frutas y verduras o la lechuga, deben conservarse siempre en compartimentos separados o envolverse para no reducir su tiempo de conservación. Por ejemplo, no debe conservar los tomates junto con los kiwis o la col.
- No coloque los alimentos muy juntos para permitir una circulación del aire adecuada.
- Para evitar que se vuelquen las botellas, puede utilizar portabotellas (disponibles en algunos modelos).
- Si tiene que almacenar poca cantidad de alimentos en el frigorífico, recomendamos utilizar los estantes de encima del cajón para frutas y verduras ya que es la parte del compartimento mejor refrigerada.

4.3. DÓNDE ALMACENAR ALIMENTOS FRESCOS Y BEBIDAS

- En los estantes del frigorífico: comida preparada, frutas tropicales, quesos, delicatessen.
- En el cajón para fruta y verdura: fruta, lechuga, verdura.
- En la puerta: mantequilla, mermeladas, salsas, encurtidos, latas, botellas, bebidas en envase de cartón, huevos

EJEMPLO DE COLOCACIÓN DE ALIMENTOS



5. SONIDOS DE FUNCIONAMIENTO

Los sonidos del aparato son normales porque hay una serie de ventiladores y motores para regular las funciones que se encienden y se apagan automáticamente.

Algunos de los sonidos de funcionamiento se pueden reducir

- Nivelar el aparato e instalarlo en una superficie plana.
- Separar y evitar el contacto entre el aparato y los muebles.
- Comprobar que los componentes interiores están colocados correctamente.
- Comprobar que las botellas y los recipientes no se toquen entre ellos.

Algunos de los sonidos de funcionamiento que puede oír son:

Un silbido cuando se enciende el electrodoméstico por primera vez o después de una pausa prolongada.



Un borboteo cuando el líquido de refrigeración entra en las tuberías.



Un borboteo cuando el compresor está en funcionamiento.



Un zumbido cuando la válvula de agua o el ventilador comienzan a funcionar.



Cuando el compresor se enciende o apaga o el hielo cae en la caja de hielo, suena un crujido.



El sonido CLIC es del termostato que ajusta la frecuencia de funcionamiento del compresor.



6. RECOMENDACIONES EN CASO DE NO USAR EL APARATO

6.1. AUSENCIAS/VACACIONES

En caso de vacaciones, se recomienda consumir toda la comida y desconectar el aparato para ahorrar energía.

6.2. MUDANZAS

1. Extraiga las partes internas.
2. Envuélvalas bien y júntelas con cinta adhesiva para que no choquen ni se pierdan.
3. Enrosque las patas regulables para que no toquen con la superficie de soporte.
4. Cierre y fije la puerta con cinta adhesiva y úsela también para fijar el cable de alimentación al aparato.

6.3. CORTE DE CORRIENTE

En caso de corte de corriente, llame a la oficina local de su suministrador eléctrico y pregunte cuánto durará.

Nota: Tenga en cuenta que un aparato lleno permanecerá frío más tiempo que uno que esté parcialmente lleno.

Si los alimentos se encuentran en malas condiciones, es mejor tirarlos.

Para cortes de corriente de hasta 24 horas.

1. Mantenga la puerta del aparato cerrada. De este modo los alimentos almacenados se mantendrán fríos el máximo tiempo posible.

Para cortes de corriente de más de 24 horas.

1. Intente consumir todos los alimentos más perecederos.

7. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento, desenchufe el aparato de la red eléctrica o desconecte la alimentación.

Limpie el aparato regularmente con un paño y una solución de agua tibia y detergente neutro específico para interiores de frigoríficos. No use productos abrasivos. No limpie el frigorífico con líquidos inflamables. Los humos pueden provocar peligro de incendio o explosión. Limpie el exterior del aparato y la junta de la puerta con un paño húmedo y séquelo con un paño suave.

No use limpiadores de vapor.

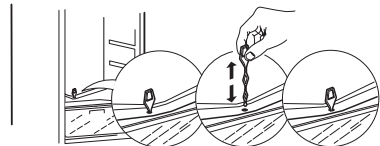
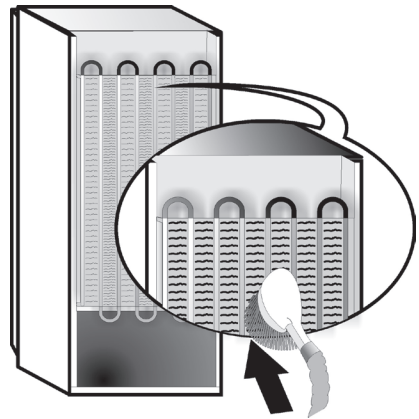
El condensador situado en la parte trasera del aparato debe limpiarse regularmente con una aspiradora.

El condensador situado en la parte trasera del aparato debe limpiarse regularmente con una aspiradora.

Importante:

- Los botones y la pantalla del panel de control no se deben limpiar con alcohol ni sustancias derivadas de alcohol, solo con un paño seco.
- Los tubos del sistema de refrigeración están situados cerca de la zona de descongelación y pueden calentarse. Límpielos periódicamente con una aspiradora.

Para asegurar un flujo continuo y correcto del agua descongelada, limpie regularmente el interior del desagüe que está situado en la parte trasera del frigorífico, cerca del cajón para fruta y verdura, con la herramienta suministrada.



8. GUÍA PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

8.1. ANTES DE PONERSE EN CONTACTO CON EL SERVICIO POSTVENTA

Los problemas de funcionamiento suelen deberse a pequeños problemas que usted mismo puede identificar y solucionar sin ningún tipo de herramienta.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El aparato no funciona:	<ul style="list-style-type: none">• ¿El cable de alimentación está enchufado a una toma con el voltaje adecuado?• ¿Ha comprobado los dispositivos de protección y los fusibles de la instalación eléctrica de su hogar?
Si hay agua en la zona de descongelación:	<ul style="list-style-type: none">• Es normal si el tiempo es cálido y húmedo. El recipiente puede estar medio lleno. Asegúrese de que el aparato esté nivelado para que el agua no se vierta.
Si los márgenes del armario del aparato, que están en contacto con la junta de la puerta, están calientes:	<ul style="list-style-type: none">• Es normal cuando hace calor y el compresor está en funcionamiento.
Si la luz no funciona:	<ul style="list-style-type: none">• ¿Ha comprobado los dispositivos de protección y los fusibles de la instalación eléctrica de su hogar?• ¿El cable de alimentación está enchufado a una toma con el voltaje adecuado?• Si los ledes están rotos, el usuario debe llamar al Servicio para pedir un recambio del mismo tipo, solo disponible en nuestros centros de Servicio Postventa o en un distribuidor autorizado.
Si parece que el motor funciona demasiado deprisa:	<ul style="list-style-type: none">• El ritmo del motor depende de distintos factores: número de veces que se abre la puerta, cantidad de alimentos almacenados, temperatura de la habitación, ajuste de los controles de temperatura.• ¿El condensador (situado en la parte trasera) tiene polvo o pelusa?• ¿La puerta está bien cerrada?• ¿Las juntas de la puerta están bien fijadas?• En los días calurosos, el motor funciona durante más tiempo si la habitación está caliente.• Si la puerta del aparato se deja abierta durante un período de tiempo o se almacenan grandes cantidades de alimentos, el motor funcionará durante más tiempo para refrigerar el interior del aparato.
Si la temperatura del aparato es demasiado alta:	<ul style="list-style-type: none">• ¿Los controles del aparato están bien configurados?• ¿Se ha añadido una gran cantidad de alimentos al aparato?• Compruebe que la puerta no se abra con demasiada frecuencia.• Compruebe que la puerta está bien cerrada.
Si las puertas no abren y cierran correctamente:	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe que no haya paquetes de alimentos bloqueando la puerta.• Compruebe que las partes internas o la máquina del hielo automática estén en su posición.• Compruebe que las juntas de la puerta no estén sucias o pegajosas.• Asegúrese de que el aparato esté nivelado.

8.2. FALLOS

Cuando hay una avería y un indicador led empieza a parpadear, es necesario llamar al servicio. El aparato conservará los alimentos almacenados.

Nota: En caso de corte de corriente, el aparato vuelve a su funcionamiento normal y a la temperatura escogida previamente.

9. SERVICIO POSTVENTA

Antes de ponerse en contacto con el Servicio Postventa:

Encienda el aparato de nuevo para ver si el problema persiste. En caso que persista, desconecte el aparato del suministro eléctrico y espere aproximadamente una hora antes de volver a conectarlo.

Si después de realizar las acciones descritas en la Guía para la solución de problemas y de volver a encender el aparato, este sigue funcionando mal, contacte con el Servicio Postventa y explique su problema.

Especifique:

- el modelo y el número de serie del producto (indicado en la placa de características),
- el tipo de problema,

SERVICE 0000 000 00000




- el número de Servicio (el número que aparece después de la palabra **SERVICE** en la placa de datos del interior del aparato),
- su dirección completa,
- su número de teléfono y código postal.

Nota:

La dirección de apertura de la puerta se puede cambiar. La garantía no cubre esta operación si la lleva a cabo el Servicio Postventa.

СЪДЪРЖАНИЕ

Глава 1: МОНТИРАНЕ.....	53
1.1. МОНТИРАНЕ НА ЕДИН УРЕД	53
1.2. МОНТИРАНЕ НА ДВА УРЕДА	53
1.3. РЕГУЛИРАНЕ НА ВРАТИТЕ (ако е на разположение).....	53
Глава 2: ФУНКЦИИ	54
2.1. АЛАРМА ЗА ОТВОРЕНА ВРАТИЧКА.....	54
2.2. БЪРЗО ОХЛАЖДАНЕ 	54
2.3. ВЕНТИЛАТОР*.....	54
2.4. НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА.....	54
2.5. ОТДЕЛЕНИЕ НА ХЛАДИЛНИКА БЕЗ СКРЕЖ	54
2.6. ОСВЕТЛЕНИЕ НА ХЛАДИЛНИКА.....	54
Глава 3: ЕКСПЛОАТАЦИЯ.....	55
3.1. ЗАБЕЛЕЖКИ.....	55
Глава 4: СЪВЕТИ ЗА СЪХРАНЯВАНЕ НА ХРАНИТЕ.....	55
4.1. ВЪЗДУШНА ВЕНТИЛАЦИЯ	55
4.2. КАК ДА СЕ СЪХРАНЯВАТ ПРЕСНИ ХРАНИ И НАПИТКИ	55
4.3. КЪДЕ ДА СЕ СЪХРАНЯВАТ ПРЕСНИТЕ ХРАНИ И НАПИТКИ.....	55
Глава 5: ШУМОВЕ ПРИ РАБОТА	56
Глава 6: ПРЕПОРЪКА В СЛУЧАЙ НА НЕИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА.....	57
6.1. ОТСЪСТВИЕ/ВАКАНЦИЯ	57
6.2. ПРЕМЕСТВАНЕ	57
6.3. ПРЕКЪСВАНЕ НА ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕТО	57
Глава 7: ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ.....	57
Глава 8: РЪКОВОДСТВО ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ	58
8.1. ПРЕДИ ДА СЕ ОБЪРНЕТЕ КЪМ ОТДЕЛА ЗА СЛЕДПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ... ..	58
8.2. НЕИЗПРАВНОСТИ	58
Глава 9: СЛЕДПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ	59

ЗАБЕЛЕЖКА:

Указанията се отнасят за няколко модела, така че са възможни разлики. Разделите, които се отнасят само за определени уреди, са отбелязани със звездичка (*).

Ще намерите функциите, които се отнасят специално за вече закупения от Вас модел на продукта, в РЪКОВОДСТВОТО ЗА БЪРЗ СТАРТ.

1. МОНТИРАНЕ

1.1. МОНТИРАНЕ НА ЕДИН УРЕД

За да се гарантира подходяща вентилация, оставете пространство от двете страни и над уреда.

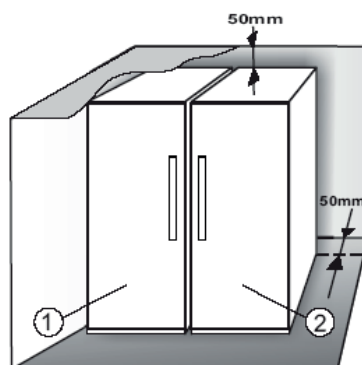
Разстоянието между задната част на уреда и стената зад него трябва да е поне 50 mm.

Намаляването на това пространство ще увеличи консумацията на енергия на продукта.



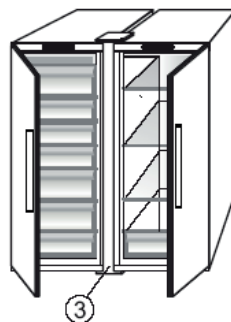
1.2. МОНТИРАНЕ НА ДВА УРЕДА

При монтиране на фризера ① и хладилника ② заедно се уверете, че фризерът е разположен отляво, а хладилникът - отдясно (както е показано на илюстрацията). Лявата страна на хладилника е оборудвана със специално устройство за избягване на проблеми с кондензацията между уредите.



Препоръчваме двата уреда да се монтират заедно с комплекта за свързване ③ (както е показано на илюстрацията).

Можете да го закупите от сервиза.

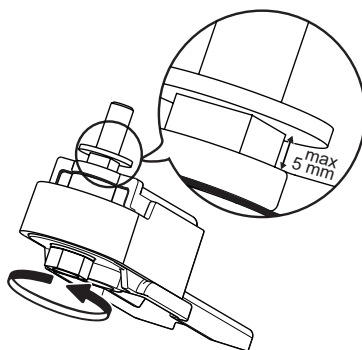


1.3. РЕГУЛИРАНЕ НА ВРАТИТЕ (ано е на разположение)

За нивелиране на вратите с помощта на регулируемата долна панта (избрани модели)

Ако вратата на хладилника е по-ниска от тази на фризера, повдигнете вратата на хладилника, като завъртите регулиращия винт обратно на часовниковата стрелка с гаечен ключ М10.

Ако вратата на фризера е по-ниска от тази на хладилника, повдигнете вратата на фризера, като завъртите регулиращия винт обратно на часовниковата стрелка с гаечен ключ М10.




2. ФУНКЦИИ

2.1. АЛАРМА ЗА ОТВОРЕНА ВРАТИЧКА

Алармата за отворена вратичка се активира, когато вратичката е оставена отворена за повече от 5 минути. Алармата се посочва чрез премигване на светодиодната лампичка за вратичката. Ако вратичката е оставена отворена за повече от 8 минути, светодиодната лампичка на вратичката се изключва.

2.2. БЪРЗО ОХЛАЖДАНЕ

Препоръчва се използването на тази функция, когато в отделението на хладилника се постави много голямо количество храни.

Чрез използване на функцията „Бързо охлаждане“  може да се увеличи капацитетът за охлаждане в отделението на хладилника. За максимално увеличаване на капацитета за охлаждане оставете вентилатора включен.

2.3. ВЕНТИЛАТОР*

Вентилаторът подобрява разпределението на температурата в изделието, позволявайки по-добро запазване на съхраняваните в него храни. По подразбиране вентилаторът е включен. Препоръчително е вентилаторът да се остави включен, когато температурата на околния въздух е над $27 \div 28^{\circ}\text{C}$, или ако забележите капки вода на стъклените полици или при силна влажност. Имайте предвид, че когато е включен, вентилаторът не работи постоянно. Вентилаторът ще работи и ще спира в зависимост от температурата и/или нивото на влажността в уреда. Следователно, напълно нормално е, ако вентилаторът не се движи, дори и да е включен. За включване или изключване на функцията вижте приложеното Ръководство за бърз старт.

Забележка:

Не закривайте зоната на входния отвор за въздух с хранителни продукти.

За осигуряване на правилната работа при по-ниска околна температура (под 18°C) и за минимално потребление на енергия изключете вентилатора.

Ако уредът е снабден с вентилатор, той може да бъде оборудван с **антибактериален филтър**. Извадете го от кутията, която се намира в чекмеджето за плодове и зеленчуци, и го поставете в капака на вентилатора. Процедурата за подмяна е приложена в кутията на филтъра.

2.4. НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА

Нормално уредът е фабрично настроен за работа при препоръчаната умерена температура. За подробности относно настройването на температурата – вижте приложеното ръководство за бърз старт.

Забележка: Показваните зададени стойности съответстват на средната температура в целия хладилник

2.5. ОТДЕЛЕНИЕ НА ХЛАДИЛНИКА БЕЗ СКРЕЖ

Обезскрежаването на отделението на хладилника е напълно автоматизирано. Образуването на водни капчици върху задната вътрешна стена на отделението на хладилника показва, че е в ход автоматично обезскрежаване. Водата от обезскрежаването се отвежда автоматично в изпускателния отвор и се събира в съд, откъдето се изпарява.

2.6. ОСВЕТЛЕНИЕ НА ХЛАДИЛНИКА

Системата за осветление в отделението на хладилника използва светодиодна лампичка, позволявайки както по-добро осветление, така и много ниско потребление на енергия. Ако системата на светодиодните лампички не работи, се свържете със сервизното обслужване за подмяна.

Важно:

Когато вратичката на хладилника е отворена, включва се осветлението на отделението на хладилника. Ако вратичката се остави отворена за повече от 8 минути, осветлението ще се изключи автоматично.

*Налично при определени модели. Моля, проверете в РЪКОВОДСТВОТО ЗА БЪРЗ СТАРТ дали тази функция действително е налична за вашия модел.

3. ЕКСПЛОАТАЦИЯ

3.1. ЗАБЕЛЕЖКИ

- Не блокирайте областите на изходите за въздух (на задната стена вътре в изделието) с хранителни продукти.
- Всички рафтове, крилца и изваждащи се кошници са подвижни.

- Вътрешните температури на уреда могат да се повлияят от температурата на околната среда, честотата на отваряне на вратичката, а също така и от местоположението на уреда. При настройването на температурата трябва да се имат предвид тези фактори.
- Освен ако не е указано друго, принадлежностите на уреда не са подходящи за измиване в съдомиялна машина.

4. СЪВЕТИ ЗА СЪХРАНЯВАНЕ НА ХРАНИТЕ

Хладилникът е идеалното място за съхранение на готови храни, пресни и консервирани храни, млечни продукти, плодове и зеленчуци и напитки.

4.1. ВЪЗДУШНА ВЕНТИЛАЦИЯ

- Естествената циркулация на въздух в отделението на хладилника води до получаване на зони с различни температури. Най-студено е точно над чекмеджето за плодове и зеленчуци и при задната стена. Най-топло е в горната предна част на отделението.
- Недостатъчната вентилация води до увеличаване на потреблението на енергия и намаляване на охлаждането.

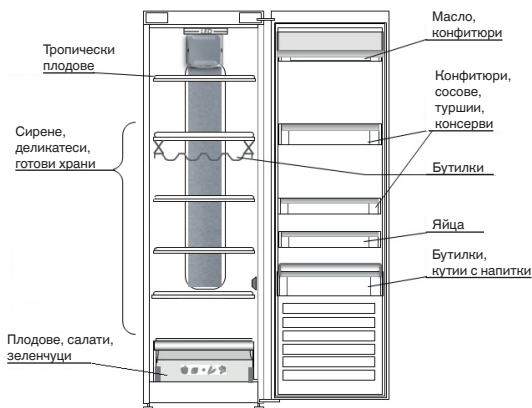
4.2. КАК ДА СЕ СЪХРАНЯВАТ ПРЕСНИ ХРАНИ И НАПИТКИ

- Използвайте пластмасови, метални, алуминиеви и стъклени съдове, които могат да се рециклират, както и опаковъчно фолио за обвиване на храните.
- Винаги използвайте затворени съдове за течности и за храни, които отделят или могат да поемат миризми или вкус, или ги покривайте.
- Храни, които отдават голямо количество етилен, и храни, които са чувствителни към този газ, като плодове, зеленчуци и салати, трябва винаги да бъдат разделяни или увивани във фолио, за да не се намалява срокът на тяхната годност; например, не съхранявайте домати заедно с киви или зеле.
- Не съхранявайте храните прекалено близо една до друга за позволяване на достатъчна циркулация на въздух.
- За избягване на падането на бутилки можете да използвате поставката за бутилки (налична при определени модели).
- Ако имате малко количество храна за съхранение в хладилника, препоръчваме да използвате рафтовете над чекмеджето за плодове и зеленчуци, тъй като това в най-студената област от отделението.

4.3. КЪДЕ ДА СЕ СЪХРАНЯВАТ ПРЕСНИТЕ ХРАНИ И НАПИТКИ

- На рафтовете в хладилника: готови храни, тропически плодове, сирене, деликатеси.
- В чекмеджето за плодове и зеленчуци: плодове, салати, зеленчуци.
- На вратата: масло, конфитюр, сосове, туршии, консерви, бутилки, кутии с напитки, яйца

ПРИМЕР ЗА ПОДРЕЖДАНЕ НА ПРОДУКТИТЕ



5. ШУМОВЕ ПРИ РАБОТА

Шумовете от уреда са нормални, тъй като той разполага с няколко вентилатора и мотора за регулиране на функционирането, които се включват и изключват автоматично.

Някои от тези шумове при работа може да се намалят чрез

- Нивелиране на уреда и монтиране на равна повърхност.
- Отделяне и избягване на контакт между уреда и мебели.
- Проверка дали вътрешните компоненти са правилно поставени.
- Проверка дали бутилките и съдовете не се допират помежду си.

Някои от шумовете при работа, които можете да чуете:

Свистене при включване на уреда за първи път или след дълга пауза.



Клокочене, когато охлаждащата течност влиза в тръбите.



Звук "БРРР" при работа на компресора.



Брѐмчене, когато водна клапа или вентилатор започне да работи.



Пукане, когато компресорът стартира или когато готовият лед пада в кутията за лед; рязко щракване, когато компресорът се включва и изключва.



Щракването е от термостата, който регулира честотата на работата на компресора.



6. ПРЕПОРЪКА В СЛУЧАЙ НА НЕИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

6.1. ОТСЪСТВИЕ/ВАКАНЦИЯ

В случай на ваканция се препоръчва да консумирате храните и да изключите уреда с цел спестяване на енергия.

6.2. ПРЕМЕСТВАНЕ

1. Извадете всички вътрешни части.
2. Обвийте ги добре и ги обезопасете със залепваща лента, така че да не се удрят една в друга или да се загубят.
3. Завийте регулируемите крака така, че да не докосват опорната повърхност.
4. Затворете и обезопасете вратичката със залепваща лента и като използвате отново залепваща лента, прикрепете захранващия кабел към уреда.

6.3. ПРЕКЪСВАНЕ НА ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕТО

В случай на прекъсване на електрозахранването позвънете на местния офис на електроснабдителната компания и попитайте колко ще продължи прекъсването.

Забележка: Не забравяйте, че пълният уред ще остане студен по-дълго време от частично пълен уред.

Ако храните се окажат в лошо състояние, е най-добре те да се изхвърлят.

При прекъсвания на електрозахранването, които продължават до 24 часа.

1. Дръжте вратичката на уреда затворена. Това ще позволи съхранените храни да останат студени възможно най-дълго.

При прекъсвания на електрозахранването, които продължават над 24 часа.

1. Опитайте да изразходвате храните, които се развалят най-лесно.

7. ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Преди да извършвате каквато и да е операция по почистване или поддръжка, извадете щепсела на уреда от контакта или изключете захранването му.

Периодично почиствайте уреда с кърпа и разтвор на хладна вода и неутрален почистващ препарат, специално предназначен за вътрешността на хладилника. Никога не използвайте абразивни средства. Никога не почиствайте частите на хладилника със запалими течности. Изпаренията могат да създадат риск от пожар или експлозия. Почистете външните части на уреда и уплътнението на вратата с влажна кърпа и подсушете с мека кърпа.

Не използвайте уреди, почистващи с пара.

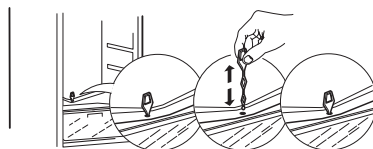
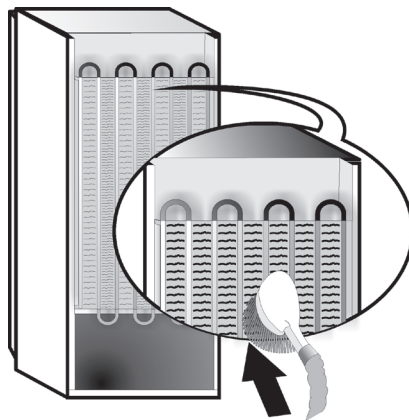
Охладителят, намиращ се в задната част на уреда, трябва да се почиства редовно с прахосмукачка.

Охладителят, намиращ се в задната част на уреда, трябва да се почиства редовно с прахосмукачка.

Важно:

- Бутоните и дисплеят на контролния панел не трябва да се почистват със спирт или вещества на основата на спирт, а със суха кърпа.
- Тръбите на охладителната система се намират в близост до контейнера за обезскрежаване и могат да станат горещи. Периодично ги почиствайте с прахосмукачка.

За да се гарантира непрекъснато и правилно оттичане на водата от обезскрежаването, почиствайте редовно отвътре дренажния отвор, който се намира на гърба на хладилника, в близост до чекмеджето за съхранение на плодове и зеленчуци, като използвате доставения инструмент.



8. РЪКОВОДСТВО ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

8.1. ПРЕДИ ДА СЕ ОБЪРНЕТЕ КЪМ ОТДЕЛА ЗА СЛЕДПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ...

Проблеми с функционирането често възникват в резултат на дребни неща, които можете да откриете и отстраните сами без никакви инструменти.

ПРОБЛЕМ	РЕШЕНИЕ
Уредът не работи:	<ul style="list-style-type: none"> Захранващият кабел включен ли е в работещ контакт с правилното напрежение? Проверили ли сте предпазните устройства и прекъсвачите на домашната електрическа система?
Ано има вода в тавичката за обезквряване:	<ul style="list-style-type: none"> Това е нормално при горещо, влажно време. Възможно е дори тавичката да е наполовина пълна. Уверете се, че уредът е нивелиран, така че водата да не прелива.
Ако ръбовете на шкафа на уреда, които влизат в контакт с уплътнението на вратата, са топли при допир:	<ul style="list-style-type: none"> Това е нормално при горещо време и когато компресорът работи.
Ако осветлението не работи:	<ul style="list-style-type: none"> Проверили ли сте предпазните устройства и прекъсвачите на домашната електрическа система? Захранващият кабел включен ли е в работещ контакт с правилното напрежение? Ако светодиодите са счупени, потребителят трябва да се свърже със сервизния отдел за подмяна със същия тип, наличен само от нашите центрове за следпродажбено обслужване или оторизираните дистрибутори.
Ано изглежда, че моторът работи прекалено много:	<ul style="list-style-type: none"> Времето на работа на мотора зависи от различни неща: броя на отварянията на вратичката, количеството на съхраняваните храни, температурата в помещението, настройката на температурните контроли. Охладителят (в задната част на уреда) замърсен ли е с прах и мъх? Вратата добре ли е затворена? Уплътненията на вратичката поставени ли са правилно? В горещи дни или в топло помещение е нормално моторът да работи повече. Ако вратата на уреда е била оставена отворена за дълго време или са поставени големи количества храни, моторът ще работи по-дълго, за да охлади вътрешността на уреда.
Ано температурата на уреда е прекалено висока:	<ul style="list-style-type: none"> Правилно ли са зададени контролите на уреда? Добавено ли е голямо количество храни в уреда? Проверете дали вратата не се отваря прекалено често. Проверете дали вратата се затваря правилно.
Ано вратите не се отварят и затварят правилно:	<ul style="list-style-type: none"> Проверете дали опаковки с храни не блокират вратата. Проверете дали вътрешните части или автоматичното устройство за лед не е разместено. Проверете дали уплътненията на вратата не са замърсени или лепкави. Уверете се, че уредът е нивелиран.

8.2. НЕИЗПРАВНОСТИ

При всяка неизправност и когато някой светодиоден индикатор мига, е необходимо да се свържете със сервиза. Уредът ще работи и ще съхранява поставените продукти.

Забележка: В случай на прекъсване на тока уредът се връща към нормалната работа и избраната по-рано температура се възстановява.

9. СЛЕДПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ

Преди да се обърнете към отдела за следпродажбено обслужване:

Включете отново уреда, за да проверите дали проблемът не се е разрешил. Ако не е, изключете уреда от захранването и изчакайте около час, преди да го включите отново.

Ако след всички описани в ръководството за отстраняване на неизправности проверки и повторно включване на уреда, той все още не работи както трябва, се свържете със сервиза за следпродажбено обслужване и обяснете проблема.

Посочете:

- модела и серийния номер на уреда (посочен на табелката с данни),
- естеството на проблема,

SERVICE 0000 000 00000




- сервизния номер (номерът след думата SERVICE на табелката с данни, поставена вътре в уреда),
- пълния си адрес,
- телефонния си номер и код на област.

Забележка:

Посоката на отваряне на вратата може да се промени. Ако тази операция се извършва от отдела за следпродажбено обслужване, тя не се покрива от гаранцията.

OBSAH

Kapitola 1: INSTALACE	61
1.1. INSTALACE JEDNOHO SPOTŘEBIČE	61
1.2. INSTALACE DVOU SPOTŘEBIČŮ	61
1.3. PŘÍZPŮSOBENÍ DVÍŘEK (je-li tato možnost dostupná).....	61
Kapitola 2: FUNKCE	62
2.1. UPOZORNĚNÍ NA OTEVŘENÁ DVÍŘKA	62
2.2. RYCHLÉ CHLAZENÍ 	62
2.3. VENTILÁTOR*	62
2.4. NASTAVENÍ TEPLoty	62
2.5. CHLADICÍ ODDÍL SE SYSTÉMEM „NO-FROST“	62
2.6. OSVĚTLENÍ CHLADNIČKY	62
Kapitola 3: POUŽITÍ	63
3.1. POZNÁMKY	63
Kapitola 4: TIPY PRO SKLADOVÁNÍ POTRAVIN	63
4.1. PROUDĚNÍ VZDUCHU	63
4.2. JAK UCHOVÁVAT ČERSTVÉ POTRAVINY A NÁPOJE.....	63
4.3. KDE UCHOVÁVAT ČERSTVÉ POTRAVINY A NÁPOJE	63
Kapitola 5: ZVUKY ZPŮSOBENÉ PROVOZEM	64
Kapitola 6: DOPORUČENÍ V PŘÍPADĚ, ŽE SPOTŘEBIČ NENÍ POUŽÍVÁN	65
6.1. NEPŘÍTOMNOST/DOVOLENÁ.....	65
6.2. STĚHOVÁNÍ	65
6.3. VÝPADEK PROUDU.....	65
Kapitola 7: ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ	65
Kapitola 8: ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH	66
8.1. NEŽ SE OBRÁTÍTE NA SERVISNÍ STŘEDISKO	66
8.2. ZÁVADY.....	66
Kapitola 9: SERVISNÍ STŘEDISKO	67

POZNÁMKA:

Pokyny se vztahují k několika modelům současně, mohou se tedy vyskytovat rozdíly. Části, které se vztahují pouze k určitým typům, jsou označeny hvězdičkou (*).
Funkce, kterými je vybaven váš zakoupený model, naleznete ve **STRUČNÉM NÁVODU K POUŽITÍ**.

1. INSTALACE

1.1. INSTALACE JEDNOHO SPOTŘEBIČE

Aby bylo zajištěno dostatečné větrání, ponechte prostor na obou stranách a nad spotřebičem.

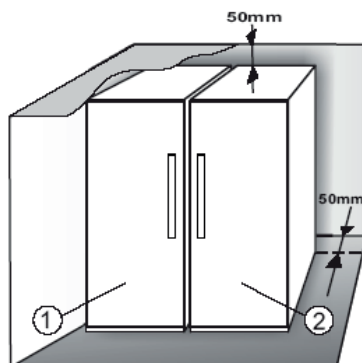
Mezera mezi zadní stranou spotřebiče a stěnou za spotřebičem by měla být alespoň 50 mm.

Menší mezera zvyšuje spotřebu energie spotřebiče.



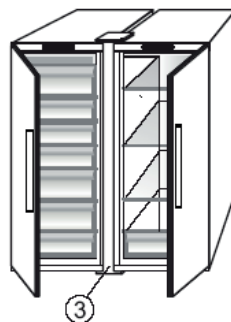
1.2. INSTALACE DVOU SPOTŘEBIČŮ

Při instalaci mrazničky ① a chladničky ② současně se ujistěte, že mraznička je umístěná nalevo a chladnička napravo (jak je znázorněno na obrázku). Levá část chladničky je opatřena speciálním zařízením, které zabraňuje vzniku potíží v souvislosti s kondenzací mezi spotřebiči.



Doporučujeme vám nainstalovat oba spotřebiče současně a použít k tomu propojovací soupravu ③ (viz obrázek).

Můžete si ji zakoupit v servisním středisku.

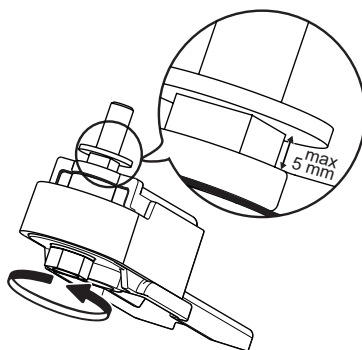


1.3. PŘÍZPŮSOBENÍ DVÍŘEK (je-li tato možnost dostupná)

Za účelem nastavení výšky dvířek použijte nastavitelný spodní pant (vyberte modely)

Jsou-li dvířka chladničky níže než dvířka mrazničky, zvedněte dvířka chladničky nahoru tak, že použijete šroubovák M10 a otočíte seřizovacím šroubem proti směru otáčení hodinových ručiček.

Jsou-li dvířka mrazničky níže než dvířka chladničky, zvedněte dvířka chladničky tak, že použijete šroubovák M10 a otočíte seřizovacím šroubem proti směru otáčení hodinových ručiček.




2. FUNKCE

2.1. UPOZORNĚNÍ NA OTEVŘENÁ DVÍŘKA

Alarm při otevřených dvířkách se spustí, jsou-li dvířka otevřená po dobu delší než 5 minut. Upozornění je rovněž signalizováno blikáním LED osvětlení dvířek. Jsou-li dvířka otevřená déle než 8 minut, LED osvětlení se vypne.

2.2. RYCHLÉ CHLAZENÍ

Tuto funkci doporučujeme použít při vložení velkého množství potravin do chladicího oddílu.

Pomocí funkce „Rychlé chlazení“  můžete zvýšit intenzitu chlazení uvnitř chladničky. Pro maximalizaci kapacity chlazení ponechejte prosím ventilátor zapnutý.

2.3. VENTILÁTOR*

Ventilátor umožňuje dosáhnout rovnoměrnější teploty uvnitř spotřebiče, a tím zajišťuje lepší podmínky pro uchování potravin. Z výroby je ventilátor zapnutý. Doporučujeme ponechat ventilátor zapnutý, pokud je okolní teplota vyšší než 27–28 °C nebo pokud na skleněných policích zaregistrujete vodní kapky či pozorujete přílišnou vlhkost. Upozorňujeme, že je-li ventilátor zapnutý, neznámá to, že bude nepřetržitě fungovat. Ventilátor se spouští/zastavuje v závislosti na teplotě nebo vlhkosti uvnitř chladničky. Z tohoto důvodu je naprosto normální, že se ventilátor netočí, i když je zapnutý.

Přejete-li tuto funkci aktivovat či deaktivovat, nahlédněte do příloženého Stručného návodu k použití.

Poznámka:

Přívod vzduchu nezakrývejte potravinami.

Přejete-li si snížit spotřebu energie a zajistit správný výkon při nižší okolní teplotě (nižší než 18 °C), vypněte prosím ventilátor.

Jestliže je spotřebič vybavený ventilátorem, může do něj být vložen **antibakteriální filtr**.

Vyjměte jej z krabice umístěné v zásuvce na ovoce a zeleninu a zasuňte do krytu ventilátoru.

Postup výměny je přiložen v krabici s filtrem.

2.4. NASTAVENÍ TEPLOTY

Spotřebič je z výroby běžně nastaven k provozu při doporučené střední teplotě.

Podrobné informace o nastavení teploty naleznete v příloženém Stručném návodu k použití.

Poznámka: Zobrazené hodnoty odpovídají průměrné teplotě v celé chladničce

2.5. CHLADICÍ ODDÍL SE SYSTÉMEM „NO-FROST“

Odmrazování chladicího oddílu je zcela automatické.

Tvoření kapek vody na zadní stěně chladicího oddílu znamená, že právě probíhá automatické odmrzování. Voda z odmrzování automaticky stéká do odtokového kanálku a shromažďuje se v nádobě, odkud se vypařuje.

2.6. OSVĚTLENÍ CHLADNIČKY

Uvnitř chladicího oddílu jsou použity žárovky LED, které umožňují lepší osvětlení při velmi nízké spotřebě energie.

Pokud osvětlovací systém LED nefunguje, obraťte se na servisní středisko a požádejte o výměnu.

Upozornění:

Při otevření dvířek chladicího oddílu se rozsvítí vnitřní osvětlení. Pokud dvířka zůstanou otevřena po dobu delší než 8 minut, světlo se automaticky vypne.

* Tyto součásti a funkce jsou k dispozici pouze u vybraných modelů. Ověřte si ve stručném návodu k použití, zda je tato funkce u příslušného modelu skutečně k dispozici.

3. POUŽITÍ

3.1. POZNÁMKY

- Nezakrývejte potravinami oblast výstupu vzduchu (na zadní straně uvnitř spotřebiče).
- Všechny poličky, držáky a výsuvné koše jsou vyjimatelné.

- Teploty uvnitř spotřebiče mohou být ovlivněny teplotou v místnosti, četností otevírání dveří a umístěním spotřebiče. Při nastavení teploty musíte brát tyto faktory v úvahu.
- Není-li uvedeno jinak, není příslušenství spotřebiče vhodné k mytí v myčce.

4. TIPY PRO SKLADOVÁNÍ POTRAVIN

Chladnička je ideálním místem pro uložení hotových jídel, čerstvých a konzervovaných potravin, mléčných výrobků, ovoce a zeleniny a nápojů.

4.1. PROUDĚNÍ VZDUCHU

- Přírozená cirkulace vzduchu v chladničce vede ke vzniku oblastí s různými teplotami. Nejnižší teplota je přímo nad zásuvkou na ovoce a zeleninu a u zadní stěny. Nejvyšší teplota je v horní přední části prostoru.
- Nedostatečný pohyb vzduchu má za následek zvýšení spotřeby energie a snížení chladicího výkonu.

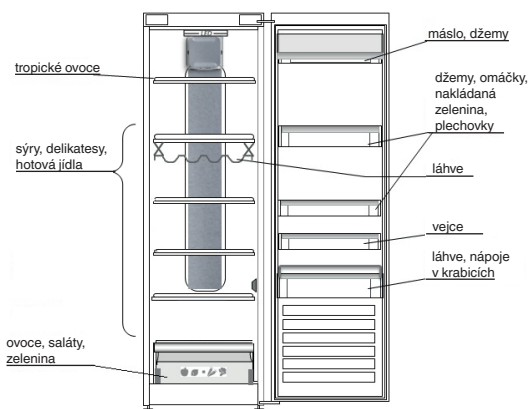
4.2. JAK UCHOVÁVAT ČERSTVÉ POTRAVINY A NÁPOJE

- K balení potravin používejte recyklovatelné plastové, kovové, hliníkové a skleněné nádoby a příslušné fólie.
- Tekutiny nebo potraviny, které šíří nebo pohlcují pach či vůni, uchovávejte vždy v uzavřených nádobách nebo přikryté.
- Potraviny, které uvolňují velké množství ethylenu a které jsou na tento plyn citlivé, jako např. ovoce, zelenina a saláty, by měly být vždy odděleny nebo zabaleny, aby se nezkracovala jejich životnost; například neskladujte rajská jablčka společně s kiwi nebo se zelím.
- Neukládejte potraviny příliš blízko sebe, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu.
- Aby se zabránilo převržení lahví, můžete použít příhrádku na lahve (k dispozici u vybraných modelů).
- Pokud v chladničce skladujete jen malé množství potravin, doporučujeme použít police nad zásuvkou na ovoce a zeleninu, protože se jedná o nejchladnější oblast.

4.3. KDE UCHOVÁVAT ČERSTVÉ POTRAVINY A NÁPOJE

- Na policích chladničky: hotová jídla, tropické ovoce, sýry, lahůdky.
- V zásuvce na čerstvé ovoce a zeleninu: ovoce, saláty, zelenina.
- Ve dveřích: máslo, džemy, omáčky, nakládaná zelenina, plechovky, láhve, nápoje v krabicích, vejce.

PŘÍKLAD USPOŘÁDÁNÍ POTRAVIN



5. ZVUKY ZPŮSOBENÉ PROVOZEM

Zvuky vycházející ze spotřebiče jsou zcela normální vzhledem k tomu, že spotřebič obsahuje celou řadu větráků a motorů regulujících výkon, které se automaticky zapínají a vypínají.

Některé z funkčních zvuků však můžete omezit

- vyrovnaním spotřebiče do vodorovné polohy a jeho umístěním na rovném povrchu;
- ponecháním volného prostoru mezi spotřebičem a okolním nábytkem;
- kontrolou správného umístění vnitřních prvků;
- kontrolou, zda se láhve a nádoby vzájemně nedotýkají.

Některé z funkčních zvuků, které můžete slyšet:

Syčivý zvuk při prvním zapnutí spotřebiče nebo opětovném zapnutí po delší přestávce.



Bublavý zvuk při vlévání chladicí kapaliny do trubek.



Vrčivý zvuk vydává běžící kompresor.



Bzučení při zahájení činnosti vodního ventilu nebo ventilátoru.



Praskání při spuštění kompresoru nebo při vypadnutí ledu do zásobníku a nárazové praskání při zapnutí a vypnutí kompresoru.



Cvaknutí termostatu, který řídí zapínání kompresoru.



6. DOPORUČENÍ V PŘÍPADĚ, ŽE SPOTŘEBIČ NENÍ POUŽÍVÁN

6.1. NEPŘÍTOMNOST/DOVOLENÁ

V případě delší nepřítomnosti se doporučuje potraviny spotřebovat a spotřebič odpojit z důvodu úspory energie.

6.2. STĚHOVÁNÍ

1. Vyjměte všechny vnitřní díly.
2. Dobře vše zabalte a přelepte lepicí páskou tak, aby do sebe předměty nenarážely a nedošlo k jejich ztrátě.
3. Nastavitelné nožky zašroubujte, aby se nedotýkaly povrchu podložky.
4. Dvířka uzavřete a zajistěte lepicí páskou, s jejíž pomocí také připevníte napájecí kabel ke spotřebiči.

6.3. VÝPADEK PROUDU

V případě výpadku elektrického proudu se obraťte na místní pobočku dodavatele elektrické energie a informujte se, jak dlouho bude výpadek trvat.

Poznámka: Mějte na paměti, že se v zaplněném spotřebiči udrží studený vzduch déle než jen v částečně naplněném.

Shledáte-li, že jsou potraviny ve špatném stavu, je lepší je vyhodit.

U výpadků proudu do 24 hodin.

1. Neotevírejte dvířka spotřebiče. Tím zajistíte, že uložené potraviny zůstanou v chladu co nejdelší dobu.

U výpadků proudu přesahujících 24 hodin.

1. Snažte se spotřebovat jídlo, které se rychleji kazí.

7. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Před každou údržbou nebo čištěním vytáhněte přívodní kabel z hlavní zásuvky nebo spotřebič odpojte od elektrické sítě. Spotřebič pravidelně vymývejte hadříkem namočeným do roztoku vlažné vody a neutrálního čistícího prostředku určeného speciálně pro vnitřní části chladničky. Nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky. Nikdy části chladničky nečistěte hořlavými kapalinami. Výpary mohou způsobit požár nebo výbuch. Vnější části spotřebiče a těsnění dvířek vyčistěte vlhkým hadříkem a osušte měkkým hadříkem. Nepoužívejte parní čističe.

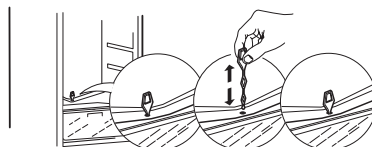
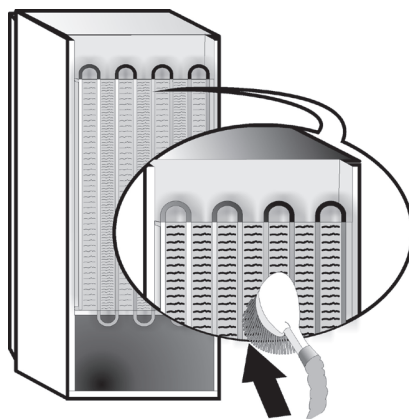
Kondenzátor umístěný v zadní části spotřebiče je potřeba pravidelně čistit vysavačem.

Kondenzátor umístěný v zadní části spotřebiče je potřeba pravidelně čistit vysavačem.

Upozornění:

- Tlačítka a displej ovládacího panelu se nesmí čistit alkoholem ani prostředky na jeho bázi, ale pouze suchým hadříkem.
- Trubky chladicího systému se nacházejí v blízkosti odmrazovací misky a mohou být horké. Čistěte je pravidelně vysavačem.

Pravidelně čistěte přiloženým nástrojem vnitřek odtokového otvoru, který je umístěný na zadní stěně spotřebiče u zásuvky na ovoce a zeleninu; zajistíte tak stálý a pravidelný odtok rozmrazené vody.



8. ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

8.1. NEŽ SE OBRÁTÍTE NA SERVISNÍ STŘEDISKO...

Problémy s výkonem jsou často způsobeny drobnými závadami, které můžete sami odhalit a opravit i bez použití speciálního nářadí.

PROBLÉM	ŘEŠENÍ
Spotřebič nefunguje:	<ul style="list-style-type: none">• Je napájecí kabel zapojen do funkční zásuvky se správným napětím?• Zkontrolovali jste jističe a pojistky elektrického rozvodu ve své domácnosti?
Pokud je v odmrazovací misce voda:	<ul style="list-style-type: none">• V horkém a vlhkém počasí se jedná o běžný jev. Miska může být dokonce zaplněna až do poloviny. Zkontrolujte, zda je spotřebič vyrovnán, aby voda nepřetékala.
Pokud jsou okraje skříňové spotřebiče, které přicházejí do styku s těsněním dveří, teplé na dotek:	<ul style="list-style-type: none">• Jedná se o jev normální v horkém počasí a při běhu kompresoru.
Pokud vnitřní osvětlení nefunguje:	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolovali jste jističe a pojistky elektrického rozvodu ve své domácnosti?• Je napájecí kabel zapojen do funkční zásuvky se správným napětím?• Jsou-li LED žárovky rozbité, musí uživatel zavolat do servisního střediska a požádat o výměnu za žárovky stejného typu, které jsou k dispozici pouze v našich servisních střediscích nebo u autorizovaných prodejců.
Pokud se zdá, že motor běží nadměrně:	<ul style="list-style-type: none">• Doba běhu motoru závisí na různých faktorech: četnosti otevírání dveří, množství uložených potravin, teplotě v místnosti, nastavení regulace teploty.• Není kondenzátor (na zadní straně spotřebiče) zaprášený a zanesený?• Jsou dvířka řádně dovřená?• Je těsnění dveří správně osazeno?• V horkých dnech nebo v případě vyšší teploty v místnosti je samozřejmé, že motor běží déle.• Pokud byly dveře spotřebiče otevřené po delší dobu nebo pokud bylo vloženo větší množství potravin, poběží motor delší dobu, aby ochladil vnitřní prostor spotřebiče.
Pokud je teplota spotřebiče příliš vysoká:	<ul style="list-style-type: none">• Jsou ovladače spotřebiče správně nastaveny?• Nevložili jste do spotřebiče větší množství potravin?• Neotevíráte dvířka spotřebiče příliš často.• Zkontrolujte, zda jsou dvířka správně dovřená.
Pokud se dvířka správně nezavírají nebo neotevírají:	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte, zda zavírání dvířek nebrání uložené potraviny.• Zkontrolujte, zda není posunutý některý z vnitřních dílů nebo automatický výrobek ledu.• Zkontrolujte, zda není těsnění ve dveřích špinavé nebo lepkavé.• Ujistěte se, že je spotřebič ve vodorovné poloze.

8.2. ZÁVADY

Kdykoli se objeví závada, začne problikávat některá z LED kontrolky, je třeba zavolat do servisu. Spotřebič bude pracovat a chránit uložené potraviny.

Poznámka: V případě výpadku napájení se spotřebič vrátí do normálního režimu fungování a obnoví se i naposledy nastavená teplota.

9. SERVISNÍ STŘEDISKO

Než se obrátíte na servisní středisko:

Zkuste spotřebič znovu zapnout. Tímto postupem se problém v některých případech podaří odstranit. Pokud ne, odpojte spotřebič od elektrické sítě a před dalším zapnutím hodinu počkejte.

Pokud po provedení kontroly popsané v části s pokyny k odstranění poruchy a opětovném zapnutí spotřebič stále nefunguje správně, obraťte se na servisní středisko a vysvětlete, v čem problém spočívá.

Sdělte:

- model a sériové číslo spotřebiče (uvedeno na typovém štítku),
- charakter poruchy,

SERVICE 0000 000 00000




- servisní číslo (číslo za slovem SERVICE na typovém štítku umístěném na vnitřní straně spotřebiče),
- svou úplnou adresu,
- své telefonní číslo s předvolbou.

Poznámka:

Směr otevírání dvířek lze změnit. Pokud je tato změna prováděna pracovníky servisního střediska poprodejních služeb, nevztahuje se na ni záruka.

TARTALOMJEGYZÉK

1. fejezet: ÜZEMBE HELYEZÉS	69
1.1. EGYETLEN KÉSZÜLÉK ÜZEMBE HELYEZÉSE	69
1.2. KÉT KÉSZÜLÉK ÜZEMBE HELYEZÉSE	69
1.3. AZ AJTÓK BEÁLLÍTÁSA (ha lehetséges).....	69
2. fejezet: FUNKCIÓK	70
2.1. NYITOTT AJTÓRA FIGYELMEZTETŐ JELZÉS.....	70
2.2. GYORSHÚTÉS 	70
2.3. VENTILÁTOR*	70
2.4. A HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA	70
2.5. JEGESEDESMENTES HÚTÓTÉR.....	70
2.6. BELSŐ VILÁGÍTÁS	70
3. fejezet: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA	71
3.1. MEGJEGYZÉSEK	71
4. fejezet: ÉLELMISZER-TÁROLÁSI TANÁCSOK	71
4.1. SZELLŐZÉS.....	71
4.2. A FRISS ÉLELMISZEREK ÉS ITALOK TÁROLÁSA.....	71
4.3. HOL TÁROLJUK A FRISS ÉLELMISZEREKET ÉS ITALOKAT?	71
5. fejezet: MŰKÖDÉSI ZAJOK	72
6. fejezet: JAVASLATOK ARRRA AZ ESETRE, HA NEM HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET .73	
6.1. TÁVOLLÉT/NYARALÁS.....	73
6.2. KÖLTÖZÉS.....	73
6.3. ÁRAMKIMARADÁS.....	73
7. fejezet: KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	73
8. fejezet: HIBAELEHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ	74
8.1. MIELŐTT A VEVŐSZOLGÁLATOT HÍVNÁ.....	74
8.2. HIBÁK	74
9. fejezet: VEVŐSZOLGÁLAT.....	75

MEGJEGYZÉS:

Az utasítások többféle készüléktípusra vonatkoznak, ezért előfordulhatnak eltérések. Azok a szakaszok, amelyek csak bizonyos készülékekre érvényesek, csillaggal (*) vannak megjelölve. Az Ön által megvásárolt készüléktípus funkcióinak leírása megtalálható a RÖVID ÜZEMBE HELYEZÉSI ÚTMUTATÓBAN.

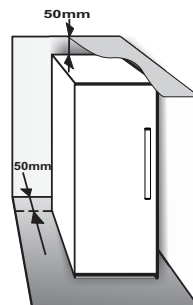
1. ÜZEMBE HELYEZÉS

1.1. EGYETLEN KÉSZÜLÉK ÜZEMBE HELYEZÉSE

A megfelelő szellőzés érdekében hagyjon üres helyet a készülék két oldalánál, illetve a készülék felett.

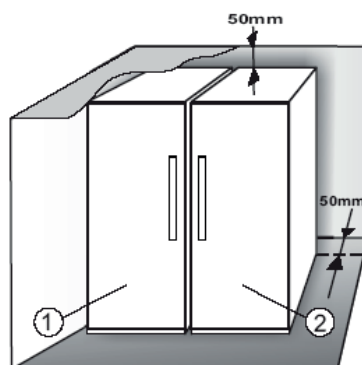
A készülék hátoldala és a készülék mögötti fal között legalább 50 mm távolságnak kell lennie.

Ennél kisebb távolság esetén nő a készülék energiafogyasztása.



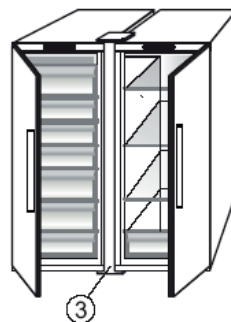
1.2. KÉT KÉSZÜLÉK ÜZEMBE HELYEZÉSE

A fagyasztó ① és a hűtőszekrény ② együttes üzembe helyezésekor gondoskodjon arról, hogy a fagyasztó a bal oldalra, a hűtőszekrény pedig a jobb oldalra kerüljön (lásd az ábrán). A hűtőszekrény bal oldalán egy speciális eszköz található, amely megakadályozza, hogy páralecsapódás következzen be a készülékek között.



Azt javasoljuk, hogy ha a két készüléket összeállítva helyezi üzembe, használja az összekapcsoló készletet ③ (lásd az ábrán).

A kapcsolókészletet a vevőszolgálattól szerezheti be.

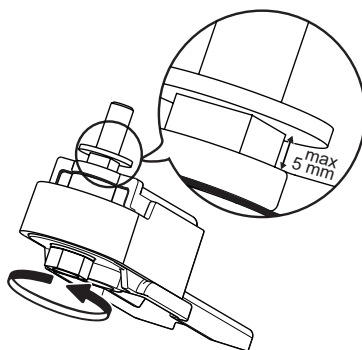


1.3. AZ AJTÓK BEÁLLÍTÁSA (ha lehetséges)

Az ajtók vízszintezése az állítható alsó zsanér segítségével (egyres modelleknél)

Ha a hűtőszekrény ajtaja lejjebb van, mint a fagyasztó ajtaja, emelje meg a fagyasztó ajtaját úgy, hogy egy M10-es csavarkulccsal az óramutató járásával ellenkező irányba forgatja a beállítócsavart.

Ha a fagyasztó ajtaja lejjebb van, mint a hűtő ajtaja, emelje meg a hűtő ajtaját úgy, hogy egy M10-es csavarkulccsal az óramutató járásával ellenkező irányba forgatja a beállítócsavart.




2. FUNKCIÓK

2.1. NYITOTT AJTÓRA FIGYELMEZTETŐ JELZÉS

Az „Ajtó nyitva” figyelmeztetés akkor kapcsol be, ha az ajtó 5 percnél tovább marad nyitva. A figyelmeztetést az ajtó LED-jelzőfényének villogása jelzi. Ha az ajtót több mint 8 percig nyitva hagyja, az ajtó LED-jelzőfény kikapcsol.

2.2. GYORSHÜTÉS

Ennek a funkciónak a használata akkor ajánlott, amikor nagyon nagy mennyiségű élelmiszert helyez be a hűtőtérbe.

A Gyorsműtés  funkció segítségével igény szerint növelheti a hűtési kapacitást a hűtőtérben. A hűtési kapacitás maximalizálása érdekében hagyja bekapcsolva a ventilátort.

2.3. VENTILÁTOR*

A ventilátor segítségével egyenletesebb hőmérséklet biztosítható a készülékben, így hatékonyabban tárolhatók az élelmiszerek. Alapértelmezés szerint a ventilátor be van kapcsolva. Akkor ajánlatos bekapcsolva hagyni a ventilátort, ha a környezeti hőmérséklet 27-28 °C fölé emelkedik, vagy ha az üvegpolicokon vízcseppek jelennek meg, illetve, ha az nagyon megnő a levegő páratartalma. Kérjük, ne feledje, hogy amikor a ventilátor be van kapcsolva, nem fog folyamatosan működni. A ventilátor a hűtőszekrény belsejében lévő hőmérséklettől és/vagy páratartalomtól függően kezdi meg/hagyja abba a működést. Ezért teljesen normális jelenség, ha a ventilátor éppen nem jár, annak ellenére, hogy be van kapcsolva.

A funkció be- és kikapcsolására vonatkozó tudnivalókat a mellékelt Rövid üzembe helyezési útmutatóban találja.

Megjegyzés:

Ne takarja el élelmiszerekkel a levegőbemenetet.

Ha alacsonyabb (18 °C-nál hidegebb) környezeti hőmérséklet esetén is optimális teljesítményt szeretne elérni, és minimális szintre szeretné csökkenteni az energiafogyasztást, kapcsolja ki a ventilátort.

Ha a készülék rendelkezik ventilátorral, a ventilátort **antibakteriális szűrővel** is fel lehet szerelni.

Vegye ki a szűrőt a frissen tartó fiókban található dobozból, és helyezze a ventilátor burkolatába.

A csere menetének leírása a szűrődobozban található.

2.4. A HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA

A készülék gyárilag az ajánlott közepes hőmérsékletre van beállítva.

A hőmérséklet beállítására vonatkozó részletes tudnivalókat a Rövid üzembe helyezési útmutatóban találja.

Megjegyzés: A kijelzett értékek a hűtőszekrény egészére jellemző átlaghőmérsékletet jelölik.

2.5. JEGESEDÉSMENTES HŰTŐTÉR

A hűtőtér leolvasztása teljesen automatikus.

Ha vízcseppek jelennek meg a hűtőtér belsejében a hátlapon, ez azt jelzi, hogy az automatikus leolvasztási fázis folyamatban van. A leolvasztott víz automatikusan egy leeresztő nyílásba folyik, és összegyűlik egy edényben, amelyből azután elpárolog.

2.6. BELSŐ VILÁGÍTÁS

A hűtőtérben lévő világítórendszer LED-világítást használ, ami jobb megvilágítást és rendkívül alacsony energiafogyasztást eredményez.

Ha a LED-világítás nem működik, a csere érdekében vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal.

Fontos:

A hűtőtér belső világítása akkor kapcsol be, ha a hűtő ajtaját kinyitja. Ha az ajtó 8 percnél hosszabb ideig marad nyitva, a világítás automatikusan kikapcsol.

*Csak egyes készüléktípusoknál elérhető. A RÖVID ÜZEMBE HELYZÉSI ÚTMUTATÓBAN megnézheti, hogy ez a funkció az Ön által megvásárolt készüléktípuson rendelkezésre áll-e.

3. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

3.1. MEGJEGYZÉSEK

- Ne zárja el a készülék belsejében a hátsó falon lévő levegőkimeneti területet élelmiszerekkel.
- Az összes polc, eszköztartó elem és kihúzható kosár eltávolítható.

- A készülék belső hőmérsékletét a környezeti hőmérséklet, az ajtónyitások gyakorisága, valamint a készülék elhelyezkedése befolyásolhatja. A hőmérséklet beállításánál ezeket a tényezőket figyelembe kell venni.
- Eltérő jelölés hiányában a készülék tartozékai mosogatógépben nem moshatók.

4. ÉLELMISZER-TÁROLÁSI TANÁCSOK

A hűtőszekrény készételek, friss és tartósított élelmiszerek, tejtermékek, gyümölcsök, zöldségek és italok tárolására szolgál.

4.1. SZELLŐZÉS

- A hűtőtérben a levegő természetes áramlása különböző hőmérsékletű zónákat eredményez. A hőmérséklet közvetlenül a gyümölcsös és zöldséges rekesz felett, illetve a készülék hátlapjánál a legalacsonyabb. A hőmérséklet a hűtőtér elülső felső részén a legmagasabb.
- Ha a szellőzés nem megfelelő, az energiafogyasztás nő, a hűtési teljesítmény pedig csökken.

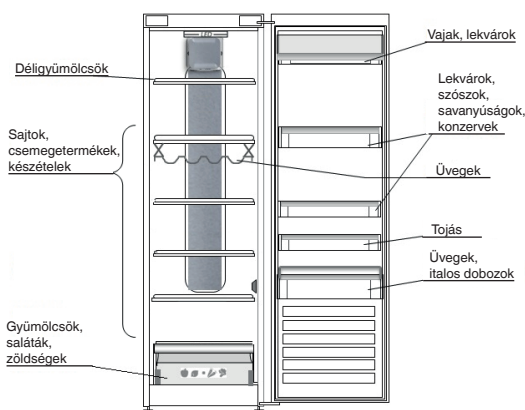
4.2. A FRISS ÉLELMISZEREK ÉS ITALOK TÁROLÁSA

- Az ételek csomagolásához használjon újrahasznosítható műanyagból, fémből, alumíniumból és üvegből készült tárolóedényeket és frissen tartó fóliát.
- Mindig zárt tárolóedényeket használjon azokhoz a folyadékokhoz és élelmiszerekhez, amelyek erőteljes szagokat vagy ízeket bocsátanak ki és átvehetik egymás szagát, vagy fedje be őket.
- A nagy mennyiségű etilént kibocsátó és az erre érzékeny élelmiszereket (pl. gyümölcsök, zöldségek, saláta) egymástól elkülönítve vagy becsomagolva kell tárolni eltarthatóságuk megőrzése érdekében; például ne tároljon együtt paradicsomot kivével vagy fejes káposztával.
- Ne tegye túl közel egymáshoz az élelmiszereket, hogy a levegő megfelelően tudjon áramlani.
- Az üvegek felborulásának megelőzése érdekében használjon palacktartót (bizonyos modellek tartozéka).
- Ha a hűtőtérben kis mennyiségű élelmiszert szeretne tárolni, azt javasoljuk, hogy a gyümölcsös és zöldséges fiók feletti polcokat használja, mivel a hűtőtérnek ez a leghidegebb része.

4.3. HOL TÁROLJUK A FRISS ÉLELMISZEREKET ÉS ITALOKAT?

- A hűtőszekrény polcain: készételek, déligyümölcsök, sajtok, csemegeáruk.
- A gyümölcsös és zöldséges fiókban: gyümölcsök, saláták, zöldségek.
- Az ajtóban: vaj, lekvár, szósok, savanyúságok, konzervek, üvegek, italos dobozok, tojás.

PÉLDA AZ ÉLELMISZEREK ELRENDEZÉSÉRE



5. MŰKÖDÉSI ZAJOK

A készülék által kiadott zajok hozzátartoznak a normál működéshez, mivel a berendezés a teljesítményszabályozás érdekében számos ventilátorral és motorral rendelkezik, amelyek automatikusan be- és kikapcsolnak.

Ennek ellenére a működés közben hallható zajok egy részét csökkentheti, ha:

- a készüléket vízszintes, egyenletes felületen helyezi üzembe;
- elegendő szabad helyet hagy a készülék és a bútorok között;
- ellenőrzi, hogy a belső tartozékok a helyükön vannak-e;
- ellenőrzi, hogy az üvegek és tárolóedények nem érintkeznek-e egymással.

A készülék működése közben a következő zajokat lehet hallani:

Sípoló hang, amikor első alkalommal vagy hosszú idő után kapcsolja be a készüléket.



Csörgedező hang, amikor a hűtőfolyadék befolyik a csövekbe.



Zúgó hang, amikor a kompresszor működik.



Bűgő hang, amikor a vízszelep vagy a ventilátor aktiválódik.



Recsegő hang, amikor a kompresszor elindul, vagy a kész jég beleesik a jégtartóba, illetve hirtelen kattogás, amikor a kompresszor be- és kikapcsol.



Kattanó hang, amikor a termosztát beállítja, milyen gyakran kapcsoljon be a kompresszor.



6. JAVASLATOK ARRRA AZ ESETRE, HA NEM HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET

6.1. TÁVOLLÉT/NYARALÁS

Ha nyaralni megy, azt javasoljuk, hogy használja fel az élelmiszert, és energiatakarékossági okokból kapcsolja le a készüléket az elektromos hálózatról.

6.2. KÖLTÖZÉS

1. Vegye ki az összes belső alkatrészt.
2. Csomagolja be és rögzítse egymáshoz őket ragasztószalaggal úgy, hogy ne ütdjenek egymáshoz, és ne vesszenek el.
3. Csavarja vissza az állítható lábakat, hogy ne érjenek hozzá a támasztófelülethez.
4. Zárja be az ajtót és rögzítse ragasztószalaggal, majd rögzítse a csatlakozókábelt a készülékhez szintén ragasztószalaggal.

6.3. ÁRAMKIMARADÁS

Áramkimaradás esetén hívja fel az áramszolgáltató ügyfélszolgálatát, és kérdezze meg, milyen hosszú ideig fog tartani az áramszünet.

Megjegyzés: Ne feledje, hogy a teljesen telepakolt készülék hosszabb ideig tartja a hideget, mint a csak részben feltöltött.

Ha az élelmiszer rossz állapotban van, a legbiztosabb, ha kidobja.

24 óránál rövidebb áramkimaradás esetén

1. Tartsa zárva a készülék ajtaját. Ezáltal a készülékben lévő élelmiszerek a lehető leghosszabb ideig hidegen maradnak.

24 óránál hosszabb áramkimaradás esetén

1. Próbálja meg felhasználni a könnyebben romló élelmiszereket.

7. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

A tisztítási vagy karbantartási műveletek megkezdése előtt húzza ki a készülék tápkábelét a csatlakozóaljzatból, vagy szüntesse meg a tápellátást.

Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket egy kifejezetten hűtőszekrénybelsőket tisztítására szolgáló semleges tisztítószerez, langyos vizes oldatba mártott törölkendővel. Soha ne használjon súrolószereket. Soha ne tisztítsa a hűtőszekrény alkatrészeit gyúlékony folyadékkal. A felszabaduló gőzök tüzet vagy robbanást okozhatnak. A készülék külső felületét és az ajtó tömítését nedves ruhadarabbal tisztítsa, majd egy puha ruhadarabbal törölje szárazra.

Ne használjon gőzzel tisztító berendezéseket.

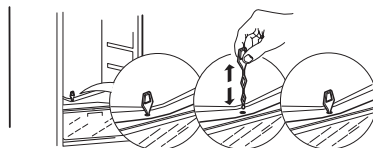
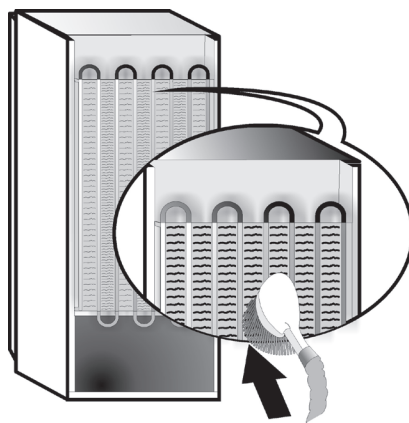
A készülék hátoldalán lévő kondenzátort rendszeresen meg kell tisztítani egy porszívóval.

A készülék hátoldalán lévő kondenzátort rendszeresen meg kell tisztítani egy porszívóval.

Fontos:

- A gombok és a kezelőpanel kijelzője nem tisztítható alkohollal vagy alkoholszármazékokkal; kizárólag száraz törölkendőt használjon.
- A hűtőrendszer csövei a leolvasztótálca mellett helyezkednek el, és felforrósodhatnak. Időnként tisztítsa meg ezeket porszívóval.

A leolvasztott víz folyamatos és megfelelő elvezetésének biztosítása érdekében rendszeresen tisztítsa ki a hűtőszekrény hátsó részén a zöldség- és gyümölcsfiók mellett található leeresztőnyílást a készülékhez mellékelt eszközzel.



8. HIBAELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

8.1. MIELŐTT A VEVŐSZOLGÁLATOT HÍVNA...

A teljesítménnyel kapcsolatos problémák gyakran olyan, apró dolgokból adódnak, amelyeket mindenféle szerszám nélkül Ön is ki tud küszöbölni.

PROBLÉMA	MEGOLDÁS
A készülék nem működik:	<ul style="list-style-type: none">• A hálózati kábel megfelelő feszültségű konnektorba van csatlakoztatva?• Ellenőrizte a lakás elektromos rendszerének védelmi berendezéseit és biztosítékait?
Ha a leolvasztótálcában víz van:	<ul style="list-style-type: none">• Ez meleg, párás időben normális jelenség. A tálca akár félig is tele lehet. Győződjön meg arról, hogy a készülék vízszintesen áll, nehogy a víz kifolyjon.
Ha a készülék ajtótömítéssel érintkező szélei érintéskor melegek:	<ul style="list-style-type: none">• Meleg időben és a kompresszor működése esetén ez normális jelenség.
Ha a világítás nem működik:	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizte a lakás elektromos rendszerének védelmi berendezéseit és biztosítékait?• A hálózati kábel megfelelő feszültségű konnektorba van csatlakoztatva?• Ha a LED-ek kiégtek, vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal az azonos típusú izzóra történő csere érdekében, amely kizárólag a vevőszolgáltatnál vagy a hivatalos forgalmazóknál szerezhető be.
Ha a motor túl sokáig működik:	<ul style="list-style-type: none">• A motor működési ideje az alábbiaktól függ: az ajtónyitások száma, a tárolt élelmiszer mennyisége, a helyiség hőmérséklete, a hőmérséklet-szabályozók beállítása.• A kondenzátor (a készülék hátoldalán) por- és szőszmentes?• Megfelelően van becsukva az ajtó?• Az ajtótömítések megfelelően vannak rögzítve?• Forró napokon vagy ha a helyiségben meleg van, a motor természetesen hosszabb ideig működik.• Ha a készülék ajtaja egy ideig nyitva volt, vagy nagyobb mennyiségű élelmiszert helyezett a készülékbe, a motor hosszabb ideig működik annak érdekében, hogy a készülék belsejét lehűtse.
Ha a készülék hőmérséklete túl magas:	<ul style="list-style-type: none">• A készülék kezelőszervei megfelelően vannak beállítva?• Egyszerre nagy mennyiségű élelmiszert pakolt a készülékbe?• Figyeljen rá, hogy ne nyissa ki túl gyakran az ajtót.• Ellenőrizze, hogy az ajtó megfelelően zár-e.
Ha az ajtók nyitása és zárása nem megfelelő:	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy az élelmiszer nem akadályozza-e az ajtó csukását.• Ellenőrizze, hogy az automatikus jégkészítő és a belső tartozékok a helyükön vannak-e.• Ellenőrizze, hogy az ajtótömítésen nincs-e piszok vagy ragadós anyag.• Győződjön meg arról, hogy a készülék vízszintesen áll.

8.2. HIBÁK

Amennyiben hiba merül fel, és valamelyik LED-jelzőfény villogni kezd, hívjon szerelőt. A készülék ekkor tovább működik, és megőrzi a tárolt élelmiszerek minőségét.

Megjegyzés: Áramkimaradás után a készülék visszaáll normál működésre, és a korábban beállított hőmérséklet is visszaáll.

9. VEVŐSZOLGÁLAT

Mielőtt a vevőszolgálathoz fordul:

Kapcsolja be újra a készüléket, és ellenőrizze, hogy a probléma továbbra is fennáll-e. Ha igen, húzza ki a konnektorból a hálózati csatlakozót, és várjon kb. egy órát, mielőtt ismét bekapcsolja a készüléket.

Ha a hibakeresési útmutatóban lévő ellenőrzések elvégzése és a készülék bekapcsolása után a készülék továbbra sem működik megfelelően, vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal, és mondja el nekik a problémát.

Adja meg az alábbiakat:

- a készülék típusát és sorozatszámát (lásd az adattáblán),
- a probléma természetét,

SERVICE 0000 000 00000



- a szervizszámot (a szám a készülék belsejében lévő adattáblán található a SERVICE felirat után),
- az Ön teljes címét,
- az Ön telefonszámát (a körzetszámmal együtt).

Megjegyzés:

Az ajtónyitás iránya módosítható. Ha ezt a műveletet a vevőszolgálat végzi, a munkára nem terjed ki a garancia.

ИНДЕКС

1-ТАРАУ: ОРНАТУ	77
1.1. БІР ҚҰРЫЛҒЫНЫ ОРНАТУ	77
1.2. ЕКІ ҚҰРЫЛҒЫНЫ ОРНАТУ	77
1.3. ЕСІКТЕРДІ РЕТТЕУ (ереп болса)	77
2-ТАРАУ: ФУНКЦИЯЛАР	78
2.1. АШЫҚ ЕСІК ДАБЫЛЫ	78
2.2. ТЕЗ СУЫТУ	78
2.3. ЖЕЛДЕТКІШ*	78
2.4. ТЕМПЕРАТУРА ПАРАМЕТРІ	78
2.5. NO-FROST (ҚЫРАУ ТҰРМАЙТЫН) ТОҢАЗЫТҚЫШ БӨЛІМІ	78
2.6. ТОҢАЗЫТҚЫШ ШАМЫ	78
3-ТАРАУ: ПАЙДАЛАНУ	79
3.1. ЕСКЕРТПЕЛЕР	79
4-ТАРАУ: ТАҒАМДЫ САҚТАУ КЕҢЕСТЕРІ	79
4.1. АУА ЖЕЛДЕТКІШІ	79
4.2. ЖАС ТАҒАМ МЕН СУСЫНДАРДЫ САҚТАУ	79
4.3. ЖАС ТАҒАМ МЕН СУСЫНДАРДЫ САҚТАЙТЫН ОРЫН	79
5-ТАРАУ: ФУНКЦИОНАЛДЫҚ ДЫБЫСТАР	80
6-ТАРАУ: ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАЙДАЛАНБАУ ЖАҒДАЙЫНДАҒЫ ҰСЫНЫС	81
6.1. УАҚЫТША БОЛМАУ / ДЕМАЛЫС	81
6.2. КӨШІП-ҚОНУ	81
6.3. ЭЛЕКТР ҚУАТЫНЫҢ ҮЗІЛУІ	81
7-ТАРАУ: ҚҰРЫЛҒЫҒА ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ	81
8-ТАРАУ: АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ НҰСҚАУЛЫҒЫ	82
8.1. КЕПІЛДІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ОРТАЛЫҒЫНА ХАБАРЛАСПАС БҰРЫН	82
8.2. АҚАУЛЫҚТАР	82
9-ТАРАУ: КЕПІЛДІК БОЙЫНША ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ	83

ЕСКЕРТПЕ:

Бұл нұсқаулар бірнеше үлгілер үшін қолданылады, сондықтан онда өзгешеліктер болуы мүмкін. Белгілі бір құрылғыларға ғана қатысты қолданылатын бөлімдер жұлдызшамен (*) көрсетіледі.

Жаңа сатып алынған құрылғы үлгіңізге арналған функцияларды ҚЫСҚАША ІСКЕ ҚОСУ НҰСҚАУЛЫҒЫНАН табуға болады.

1. ОРНАТУ

1.1. БІР ҚҰРЫЛҒЫНЫ ОРНАТУ

Құрылғының жеткілікті желдетілуін қамтамасыз ету үшін, оның екі жағынан және үстінен орын қалдырыңыз.

Құрылғының артқы жағы мен құрылғы артындағы қабырғаның арасындағы қашықтық 50 мм болуы тиіс.

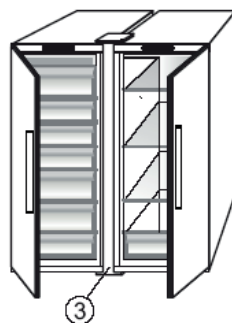
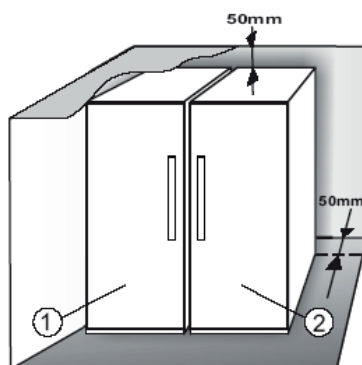
Осы бос орынды азайту өнімнің қуат тұтынуын күшейтеді.



1.2. ЕКІ ҚҰРЫЛҒЫНЫ ОРНАТУ

Қатырғыш ① және тоңазытқышты ② бірге орнату барысында қатырғыш сол жағында және тоңазытқыш оң жағында (суретте көрсетілгендей) орналасқанына көз жеткізіңіз. Құрылғылар арасындағы конденсация мәселелерін болдырмау үшін, тоңазытқыштың сол жағы арнайы құралмен жабдықталған.

Екі құрылғыны байланыстыру жинағымен ③ (суретте көрсетілгендей) бірге орнатқан жөн. Оны қызмет көрсету орталығынан сатып алуға болады.

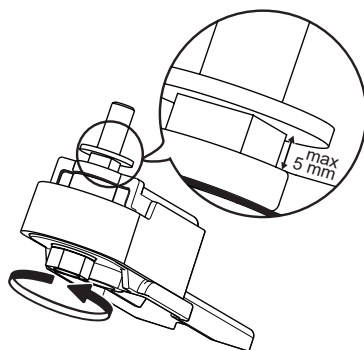


1.3. ЕСІКТЕРДІ РЕТТЕУ (егер болса)

Төменгі реттелмелі топсаны пайдаланып есіктерді реттеу (кейбір үлгілерде)

Егер тоңазытқыш есігі қатырғыш есігінен төмен болса, реттеу бұрандасын сағат тіліне қарсы M10 кілтін пайдаланып бұрау арқылы тоңазытқыш есігін көтеріңіз.

Егер қатырғыш есігі тоңазытқыш есігінен төмен болса, реттеу бұрандасын сағат тіліне қарсы M10 кілтін пайдаланып бұрау арқылы қатырғыш есігін көтеріңіз.




2. ФУНКЦИЯЛАР

2.1. АШЫҚ ЕСІК ДАБЫЛЫ

Есік 5 минуттан артық уақыт бойы ашық қалса, Ашық есік дабылы іске қосылады. Дабылдың белгісі жарық диодты есік шамының жыпылықтауы арқылы көрсетіледі. Есік 8 минуттан артық уақыт бойы ашық қалса, жарық диодты есік шамы өшеді.

2.2. ТЕЗ СУЫТУ

Бұл функцияны пайдалану тоңазытқыш бөлімшесіне тағамның өте үлкен көлемін салған кезде пайдаланған жөн.

Тез салқындату  функциясының көмегімен тоңазытқыш бөлімшенің салқындату мүмкіндігін арттыруға болады. Салқындату мүмкіндігін арттыру үшін желдеткішті қосуды күйде ұстаңыз.

2.3. ЖЕЛДЕТКІШ*

Желдеткіш өнім ішіндегі температура таратылуын жақсартып, тоңазытқыштағы тағамның жақсырақ сақталуына мүмкіндік береді. Өдепкі ретінде, желдеткіш қосуды болады. Қоршаған ортаның температурасы $27 \pm 28^{\circ}\text{C}$ градустан жоғары болғанда немесе шыны сөрелерде су тамшылары байқалса не аса жоғары ылғалдылық болса, желдеткішті іске қосуды күйде ұстау ұсынылады. Желдеткіш қосылған кезде, оның үздіксіз түрде жұмыс жасамайтынын ескеріңіз. Желдеткіш құрылғының ішіндегі температура және/немесе ылғалдылық деңгейіне байланысты жұмысын бастайды/тоқтатады. Желдеткіш қосуды болған жағдайдың өзінде желдеткіш қозғалмаса, ол толықтай қалыпты құбылыс болып табылады. Бұл функцияны іске қосу немесе өшіру үшін қоса берілген Қысқаша іске қосу нұсқаулығын қараңыз.

Ескертпе:

Ауаның кіру аймағын тағамдармен бөгеменіз. Қоршаған орта температурасы төменірек (18°C градустан салқынырақ) болғанда дұрыс жұмыс істеуін қамтамасыз етіп, қуат тұтынуды азайту үшін желдеткішті өшіріңіз.

Құрылғының желдеткіші болса, ол **бактерияға қарсы сүзгімен** жабдықталған болуы мүмкін. Оны сақтау бөлімінің тартпасында орналасқан жәшіктен шығарып, желдеткіш қақпағына орнатыңыз. Ауыстыру процедурасы сүзгі жәшігінде қамтылған.

2.4. ТЕМПЕРАТУРА ПАРАМЕТРІ

Құрылғы әдетте ұсынылған орташа температурада жұмыс істеу үшін зауытта орнатылады. Температураны орнату бойынша толық мәліметті Қысқаша іске қосу нұсқаулығынан қараңыз.

Ескертпе: Көрсетілген орнату нүктелері бүкіл тоңазытқыштың орташа температурасына сәйкес келеді

2.5. NO-FROST (ҚЫРАУ ТҰРМАЙТЫН) ТОҢАЗЫТҚЫШ БӨЛІМІ

Тоңазытқыш бөлімін еріту толық автоматты түрде орындалады.

Тоңазытқыш бөлімінің ішіндегі артқы қабырғасындағы су тамшылары автоматты еріту процесінің орындалып жатқанын білдіреді. Еріген су төгу саңылауына автоматты түрде төгіліп, кейін контейнерде жиналып, буланады.

2.6. ТОҢАЗЫТҚЫШ ШАМЫ

Тоңазытқыш бөліміндегі жарықтандыру жүйесі жарық диодты шам жүйесін пайдаланып, жақсы жарықтандыру мен қуаттың төмен деңгейде тұтынылуына мүмкіндік береді. Жарық диод шамының жүйесі жұмыс істемесе, оны ауыстыру үшін, қызмет көрсету орталығымен хабарласыңыз.

Маңызды:

Тоңазытқыштың есігі ашылған кезде тоңазытқыш бөлімінің шамы қосылады. Егер есік 8 минуттан артық ашық күйде қалса, шам автоматты түрде өшіріледі.

*Таңдамалы үлгілерде ғана қолжетімді. Осы функцияның үлгіңіздегі қолжетімділігін ҚЫСҚАША ІСКЕ ҚОСУ НҰСҚАУЛЫҒЫНАН тексеріңіз.

3. ПАЙДАЛАНУ

3.1. ЕСКЕРТПЕЛЕР

- Ауа шығару аймағын (өнімнің ішіндегі артқы қабырғада) тағам өнімдерімен бұғаттамаңыз.
- Барлық сөрелер, жапқыштар және тартып алынатын себеттерді алуға болады.

- Құрылғының ішкі температураларына қоршаған орта температурасы, есік ашудың жиілігі және құрылғының орналасқан орны әсер етуі мүмкін. Температураны орнату кезінде осы факторларды ескеру қажет.
- Басқасы көрсетілмесе, құрылғы керек-жарақтарын ыдыс жуу машинасында жууға болмайды.

4. ТАҒАМДЫ САҚТАУ КЕҢЕСТЕРІ

Тоңазытқыш - дайын тамақ, балғын және консервіленген тағамды, сүт өнімдері, жеміс және көкөністер мен сусындарды сақтау үшін ыңғайлы орын.

4.1. АУА ЖЕЛДЕТКІШІ

- Тоңазытқыш бөлімшенің ішіндегі ауаның өздігінен айналуы түрлі температуралы аймақтардың түзілуіне әкеледі. Жеміс және көкөніс сақтау бөлімінің үстінде және артқы қабырға аймағы аса суық. Бөлімнің жоғарғы алдыңғы жағы аса жылы.
- Желдетудің жеткіліксіздігі қуат тұтыну көлемінің артуына және тоңазытқыштың жұмысының нашарлауына әкеледі.

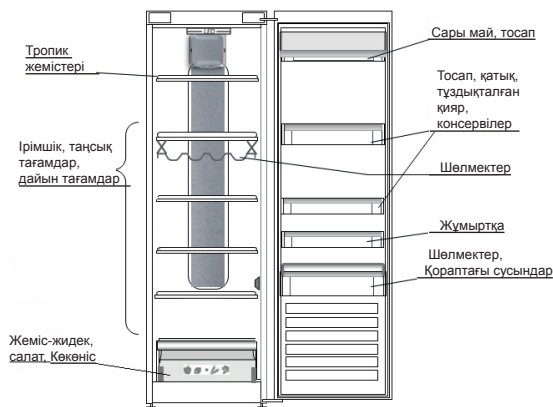
4.2. ЖАС ТАҒАМ МЕН СУСЫНДАРДЫ САҚТАУ

- Қайта өңдеуге болатын пластик, металл, алюминий және шыны ыдысты, сондай-ақ тағамды орау үшін ас үлдірін пайдаланыңыз.
- Иіс шығаруы немесе иістен бүлінуі не иісті беруі мүмкін сұйық заттар мен тағам үшін әрқашан да жабық ыдысты пайдаланыңыз немесе бетін жабыңыз.
- Этилен газын көп мөлшерде шығаратын тағамды және осы газға сезімтал жеміс, көкөніс пен салат сияқты тағамдарды сақтау мерзімі қысқармауы үшін оларды бөлек қою немесе орау керек; мысалы, қызанақтарды киви жемісімен және орамжапырақпен бірге сақтамаңыз.
- Жеткілікті ауа айналымын қамтамасыз ету үшін тағамды бір-біріне тым жақын сақтамаңыз.
- Шөлмектердің төңкеріліп кетуін болдырмау үшін бөтелке ұстағышты (бөлектелген үлгілерде бар) пайдалануға болады.
- Егер тоңазытқышта сақталатын тамақтың мөлшері аз болса, жеміс-жидек пен көкөніске арналған тартпаның үстіндегі сөрелі пайдалануды ұсынамыз, себебі ол - бөлімшедегі ең суық аймақ.

4.3. ЖАС ТАҒАМ МЕН СУСЫНДАРДЫ САҚТАЙТЫН ОРЫН

- Тоңазытқыш сөрелерінде: дайын тамақ, тропикалық жемістер, ірімшіктер, деликатес.
- Жеміс-жидек пен көкөніс тартпасында: жеміс, салат, көкөніс.
- Есікте: сары май, тосап, тұздық, консервілер, шөлмектер, қораптағы сусындар, жұмыртқа

ТАҒАМДАРДЫ ОРНАЛАСТЫРУ МЫСАЛЫ



5. ФУНКЦИОНАЛДЫҚ ДЫБЫСТАР

Құрылғылардан шығатын дыбыстар қалыпты болып саналады, себебі құрылғы автоматты түрде қосу және өшіру жұмыстарын реттейтін желдеткіштер және моторлармен қамтылған.

Кейбір функционалдық дыбыстарды келесідей азайтуға болады:

- Құрылғының деңгейін келтіру және тегіс беткі қабатқа орналастыру.
- Құрылғы мен жиһаз арасын бөлу және бір-бірінің тиюіне жол бермеу.
- Ішкі құрамдастардың дұрыс орнатылғанын тексеру.
- Бөтелкелер мен контейнерлердің бір-біріне тимеуін тексеру.

Келесідей функционалдық дыбыстарды естуіңіз мүмкін:

Құрылғыны бірінші рет немесе ұзақ іркілістен кейін қосу кезіндегі ысылдаған дыбыс.



Хладагент сұйықтығы түтіктерге кірген кездегі бүлкілдеген дыбыс.



Жұмыс істеп тұрған компрессордан шығатын "бррр" дыбысы.



Су қраны немесе желдеткіш жұмысты бастаған кездегі быжылдаған дыбыс.



Компрессор іске қосылғандағы немесе дайын мұз бөліктері мұз қорабының ішіне кенет тырс еткендегі, компрессор қосылып және өшкендегі шырт еткен дыбыс.



Сыртылдаған дыбыс компрессордың қаншалықты жиі жұмыс істейтінін реттейтін термостаттан шығады.



6. ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАЙДАЛАНБАУ ЖАҒДАЙЫНДАҒЫ ҰСЫНЫС

6.1. УАҚЫТША БОЛМАУ / ДЕМАЛЫС

Демалысқа кеткен жағдайда, азық-түлікті түгел пайдаланып, қуатты үнемдеу үшін құрылғыны ажыратқан жөн.

6.2. КӨШІП-ҚОНУ

1. Барлық ішкі бөлшектерін шығарыңыз.
2. Оларды орап, бір-біріне соғылмайтындай немесе жоғалмайтындай етіп, жабысқақ таспамен бекітіңіз.
3. Реттелетін аяқтарды тіреу бетіне тимейтіндей етіп бұраңыз.
4. Есікті жауып, жабысқақ таспамен бекітіңіз және жабысқақ таспаның көмегімен қуат кабелін құрылғыға бекітіңіз.

6.3. ЭЛЕКТР ҚУАТЫНЫҢ ҮЗІЛУІ

Қуат іркілісі орын алса, электр қуатымен жабдықтайтын компанияның жергілікті кеңсесімен хабарласып, іркілістің ұзақтығы туралы сұраңыз.

Ескертпе: Толық құрылғы ішінара толтырылған құрылғыға қарағанда ұзақ уақыт бойы салқын болып тұратынын есте сақтаңыз.

Тағамның күйі нашар болса, оны лақтырып тастаған жөн.

24 сағатқа дейін созылатын қуат іркілістері үшін.

1. Құрылғының есігін жабық күйде ұстаңыз. Бұл сақталған тағамдардың мүмкіндігінше салқын болуына мүмкіндік береді.

24 сағаттан аса созылатын қуат іркілістері үшін.

1. Алдымен тез бұзылатын тағамдарды тауысу қажет.

7. ҚҰРЫЛҒЫҒА ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ

Кез келген тазалау немесе қызмет көрсету жұмысының алдында құрылғыны электр желісінен немесе электр қуатының көзінен ажыратыңыз.

Құрылғыны жүйелі түрде мата және тоңазытқышқа арналған бейтарап тазалау заты қосылған жылы су ерітіндісімен тазалаңыз. Ысқыш заттарды ешқашан пайдаланбаңыз. Тоңазытқыш бөлшектерін ешқашан жанғыш сұйықтықтармен тазаламаңыз. Бу өрт немесе жарылыс қаупін тудыруы мүмкін. Құрылғының сыртқы жағын және есік тығыздатқышын дымқыл матамен тазалап, жұмсақ матамен келтіріңіз.

Бу тазалағыштарды пайдаланбаңыз.

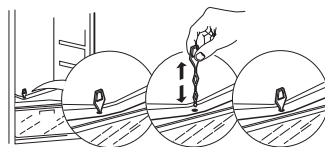
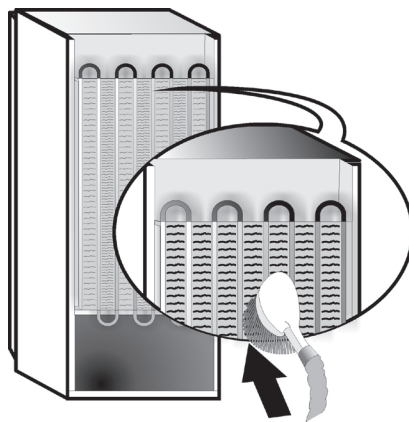
Құрылғының артқы жағында орналасқан конденсатор вакуум тазалағышты пайдаланып жүйелі түрде тазалануы тиіс.

Құрылғының артқы жағында орналасқан конденсатор вакуум тазалағышты пайдаланып жүйелі түрде тазалануы тиіс.

Маңызды:

- Түймешіктері және басқару панеліндегі дисплей алкоголь немесе құрамында алкоголь бар заттармен тазартылмауы тиіс, тек құрғақ матаны пайдаланыңыз.
- Тоңазытқыш жүйесінің түтіктері еріту поддонының қасында орналасқан және ыстық болуы мүмкін. Оларды жүйелі түрде вакуум тазалағышының көмегімен тазартыңыз.

Ерітілген судың үздіксіз және дұрыс ағуын қамтамасыз ету үшін тоңазытқыштың артқы жағындағы жеміс және көкөніс жәшігінің қасында орналасқан төгу саңылауының ішкі жағын ұсынылған құралды пайдаланып әрқашан тазалаңыз.



8. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ НҰСҚАУЛЫҒЫ

8.1. КЕПІЛДІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ОРТАЛЫҒЫНА ХАБАРЛАСПАС БҰРЫН...

Өз бетіңізбен анықтап, ешбір құралсыз түзете алатын шағын мәселелер өнімділік ақаулықтарын жиі тудыруы мүмкін.

ПРОБЛЕМА	ШЕШІМІ
Құрылғы жұмыс істемейді:	<ul style="list-style-type: none">• Қуат кабелінің кернеуі сәйкес жұмыс істейтін розеткаға қосылған ба?• Үйіңіздегі электр жүйесінің қорғаушы құрылғылары мен сақтандырғыштарын тексердіңіз бе?
Еріту поддонында су бар болса:	<ul style="list-style-type: none">• Бұл ыстық, дымқыл ауа райы кезінде қалыпты болып табылады. Поддон, тіпті, жартылай толы болуы мүмкін. Құрылғының су төгілмейтіндей, бір деңгейде еңкеюсіз тұрғанына көз жеткізіңіз.
Егер есік тығыздатқышымен жанасатын құрылғы корпусының шеттері жылы болса:	<ul style="list-style-type: none">• Бұл жағдай ыстық ауа райында және компрессор жұмыс істеп тұрғанда қалыпты болып табылады..
Шам жұмыс істемейді:	<ul style="list-style-type: none">• Үйіңіздегі электр жүйесінің қорғаушы құрылғылары мен сақтандырғыштарын тексердіңіз бе?• Қуат кабелінің кернеуі сәйкес жұмыс істейтін розеткаға қосылған ба?• Жарық диодтар зақымдалған жағдайда оны тек сатудан кейінгі көрсетілетін қызметті көрсету бөлімінде немесе өкілетті дилерде ғана сатылатын бөлшекпен ауыстыру үшін пайдаланушы Қызмет көрсету орталығына хабарласуы тиіс.
Егер мотордың тым көп жұмыс істеп тұрғаны байқалса:	<ul style="list-style-type: none">• Мотордың жұмыс істеу уақыты түрлі жағдайларға байланысты: есіктің ашылу жиілігі, сақталған тағамның мөлшері, бөлмедегі температура, температураны басқару құралдарының параметрі.• Конденсаторда (құрылғының артқы жағы) шаң немесе мамық жиналмаған ба?• Есік тиісінше жабылған ба?• Есік тығыздатқыштары тиісінше орнатылған ба?• Ыстық күндері немесе бөлме жылы болғанда мотор әдеттегідей ұзағырақ жұмыс істейді.• Құрылғы есігі біраз уақытқа ашық қалдырылса немесе тағамның үлкен көлемі сақталса, құрылғының ішкі бөлігін салқындату үшін, мотор ұзағырақ уақыт бойы жұмыс істейді.
Құрылғы температурасы тым жоғары болса:	<ul style="list-style-type: none">• Құрылғының басқару элементтері дұрыс орнатылды ма?• Құрылғыға тағамның көп мөлшері салынды ма?• Есіктің жиі ашылмайтынын тексеріңіз.• Есіктің тиісті түрде жабылғанын тексеріңіз.
Егер есіктер тиісті түрде ашылмаса және жабылмаса:	<ul style="list-style-type: none">• Тағам орамдарының есікті тірмейтінін тексеріңіз.• Ішкі бөлшектер немесе автоматты мұз генераторы орындарында екенін тексеріңіз.• Есік тығыздатқыштары кір немесе жабысқақ еместігін тексеріңіз.• Құрылғының тегіс тұрғанына көз жеткізіңіз.

8.2. АҚАУЛЫҚТАР

Кез келген ақаулық орын алып, жарық диод индикаторы жыпылықтай бастаған кезде, қызмет көрсету орталығына хабарласу қажет. Құрылғы ішіндегі тағамды сақтап жұмыс істейді.

Ескертпе: Қуат іркілісі орын алған жағдайда, құрылғы қалыпты әрекет режиміне оралады және алдында таңдалған температураның орнатылған мәні қалпына келеді.

9. КЕПІЛДІК БОЙЫНША ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Кепілдік бойынша қызмет көрсету орталығына хабарласу алдында:

Мәселенің шешілгенін/шешілмегенін көру үшін құрылғыны қайта қосыңыз. Шешілмесе, құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз және қайта қосудың алдында бір сағат күтіңіз.

Ақаулықтарды шешу нұсқаулығында сипатталған тексерістерді орындаудан кейін және құрылғыны қайта қосудан кейін ол әлі дұрыс жұмыс істемесе, Кепілдік бойынша қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз және мәселені түсіндіріңіз.

Келесілерді анықтап беріңіз:

- үлгісі мен құрылғының сериялық нөмірі (техникалық деректер паспортында берілген),
- мәселенің сипаты,

SERVICE 0000 000 00000




- қызметтік нөмірі (құрылғының ішкі жағындағы деректер тақтасында SERVICE (ҚЫЗМЕТ) сөзінен кейін жазылған нөмір),
- толық мекенжайыңыз,
- телефон нөміріңіз және аймақ кодыңыз.

Ескертпе:

Есіктің ашылу бағытын өзгертуге болады. Осы операция кепілдік бойынша қызмет көрсету бөлімінің тарапынан орындалса, ол кепілдікте қамтылмайды.

SPIS TREŚCI

Rozdział 1: INSTALACJA	85
1.1. INSTALACJA POJEDYNCZEGO URZĄDZENIA	85
1.2. INSTALACJA DWÓCH URZĄDZEŃ	85
1.3. REGULACJA DRZWI (jeżeli dostępne)	85
Rozdział 2: FUNKCJE	86
2.1. ALARM OTWARTYCH DRZWICZEK	86
2.2. SZYBKIE SCHŁADZANIE 	86
2.3. WENTYLATOR*	86
2.4. USTAWIANIE TEMPERATURY	86
2.5. KOMORA SAMOODSZRANIAJĄCA	86
2.6. OŚWIETLENIE LODÓWKI	86
Rozdział 3: EKSPLOATACJA	87
3.1. UWAGI.....	87
Rozdział 4: ZALECENIA DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA ŻYWNOSCI	87
4.1. NAWIEW	87
4.2. PRZECHOWYWANIE ŚWIEŻEJ ŻYWNOSCI I NAPOJÓW	87
4.3. PRZECHOWYWANIE ŚWIEŻEJ ŻYWNOSCI I NAPOJÓW	87
Rozdział 5: NORMALNE ODGŁOSY PRACY URZĄDZENIA	88
Rozdział 6: ZALECENIA W PRZYPADKU AWARII URZĄDZENIA	89
6.1. NIEOBECNOŚĆ W DOMU / WYJAZD	89
6.2. PRZEPROWADZKA	89
6.3. AWARIA ZASILANIA	89
Rozdział 7: CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	89
Rozdział 8: INSTRUKCJA ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW	90
8.1. ZANIM SKONTAKTUJESZ SIĘ Z SERWISEM TECHNICZNYM.....	90
8.2. AWARIE.....	90
Rozdział 9: SERWIS TECHNICZNY	91

UWAGA:

Instrukcja dotyczy kilku modeli, które mogą się między sobą różnić. Rozdziały odnoszące się do niektórych urządzeń są oznaczone gwiazdką (*).

Funkcje dedykowane szczególnie do zakupionego modelu znajdują się w rozdziale zatytułowanym INSTRUKCJA SZYBKIEGO URUCHOMIENIA.

1. INSTALACJA

1.1. INSTALACJA POJEDYNCZEGO URZĄDZENIA

Aby zapewnić odpowiednią wentylację, należy pozostawić trochę miejsca nad i po obu stronach urządzenia.

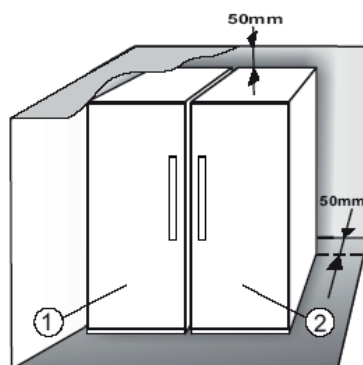
Odległość pomiędzy tylną częścią urządzenia, a ścianą znajdującą się za nim musi wynosić co najmniej 50 mm.

Zmniejszenie tej odległości spowoduje zwiększenie zużycia energii przez produkt.

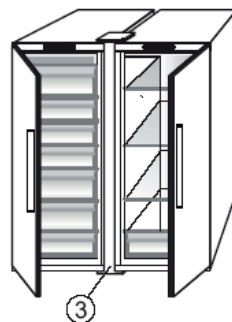


1.2. INSTALACJA DWÓCH URZĄDZEŃ

Podczas instalacji zamrażarki ① i lodówki ② jednocześnie, umieścić zamrażarkę z lewej strony, a lodówkę z prawej (jak na rysunku). Z lewej strony lodówki znajduje się specjalne urządzenie zapobiegające zjawisku kondensacji pomiędzy urządzeniami.



Zaleca się instalację obu urządzeń przy wykorzystaniu zestawu do montażu łącznego ③ (jak na rysunku). Zestaw dostępny jest w Serwisie.

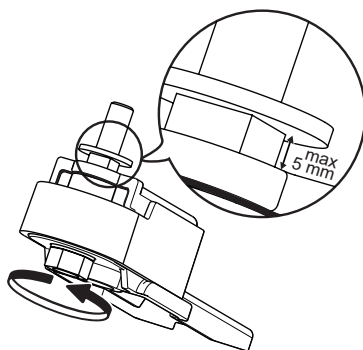


1.3. REGULACJA DRZWI (jeżeli dostępne)

Aby wyważyć drzwi należy użyć dolnego zawiasu (wybrane modele)

Jeżeli drzwi chłodziarki znajdują się poniżej poziomu zamrażarki, należy podnieść drzwi chłodziarki obracając śrubę regulującą w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara za pomocą klucza w rozmiarze M10.

Jeżeli drzwi chłodziarki znajdują się poniżej poziomu chłodziarki, należy podnieść drzwi zamrażarki obracając śrubę regulującą w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara za pomocą klucza w rozmiarze M10.




2. FUNKCJE

2.1. ALARM OTWARTYCH DRZWICZEK

Alarm otwartych drzwiczek uruchamia się, jeżeli drzwi urządzenia pozostają otwarte przez czas dłuższy niż 5 minut. Alarm ma postać migającej kontrolki LED na drzwiach lodówki. Jeżeli drzwi są otwarte przez czas dłuższy niż 8 minut, kontrolka LED na drzwiach gaśnie.

2.2. SZYBKIE SCHŁADZANIE

Użycie tej funkcji jest zalecane, gdy do komory zamrażarki zostanie włożona bardzo duża ilość żywności.

 Za pomocą funkcji Szybkiego schłodzenia można zwiększyć wydajność chłodzenia komory chłodziarki. Aby zwiększyć wydajność chłodzenia należy wcisnąć przycisk wentylatora.

2.3. WENTYLATOR*

Wentylator zapewnia korzystniejszy rozkład temperatur w komorze chłodziarki, a w konsekwencji lepsze warunki przechowywania artykułów spożywczych. Domyślnie wentylator jest włączony. Zaleca się pozostawić wentylator włączony, jeżeli temperatura otoczenia przekracza $27 \pm 28^{\circ}\text{C}$ lub w przypadku zauważenia kropli wody na szklanych półkach lub w przypadku silnego zawilgocenia. Należy pamiętać, że włączony wentylator nie pracuje bez przerwy. Wentylator rozpoczyna/kończy pracę w zależności od temperatury oraz/lub poziomu wilgotności wewnątrz chłodziarki. W związku z tym jest rzeczą całkowicie normalną, że wentylator może się nie obracać, nawet jeśli zostanie włączony.

Aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję, należy zapoznać się z treścią Instrukcje szybkiego uruchamiania.

Uwaga:

Nie blokować strumienia powietrza produktami żywnościowymi.

Aby zapewnić odpowiednią wydajność urządzenia w niższych temperaturach (poniżej 18°C) oraz zminimalizować zużycie energii, należy wyłączyć wentylator.

Jeżeli urządzenie jest wyposażone w wentylator, może także posiadać **filtr antybakteryjny**.

Wyjąć filtr z komory umieszczonej w pojemniku / szufladzie i umieścić w pokrywie wentylatora.

Procedura wymiany jest opisana na opakowaniu filtra.

2.4. USTAWIANIE TEMPERATURY

Urządzenie jest ustawione fabrycznie do pracy w zalecanej średniej temperaturze.

W celu uzyskania informacji a temat ustawiania temperatury - patrz: załączona Instrukcja szybkiego uruchamiania.

Uwaga: Wyświetlone punkty odpowiadają średniej temperaturze w całej chłodziarce

2.5. KOMORA SAMOODSZRANIAJĄCA

System samoodszraniania działa w pełni automatycznie.

Krople wody gromadzące się na tylnej ścianie wewnątrz komory chłodziarki oznaczają, że uruchomiła się funkcja samoodszraniania. Woda po zakończeniu procesu jest automatycznie odprowadzona do otworu spustowego i gromadzona w pojemniku, z którego zostaje odparowana.

2.6. OŚWIETLENIE LODÓWKI

W systemie oświetlenia wewnątrz chłodziarki zastosowano diody LED, które zapewniają lepszą widoczność przy jednoczesnym niskim zużyciu energii. Jeśli oświetlenie LED nie działa, należy skontaktować się z serwisem w celu jego wymiany.

Ważne:

Oświetlenie wewnątrz komory chłodziarki włącza się po otwarciu drzwiczek. Jeśli drzwi pozostają otwarte przez ponad 8 minut, oświetlenie jest automatycznie wyłączane.

* Dostępna w wybranych modelach. Sprawdzić w INSTRUKCJI SZYBKIEGO URUCHAMIANIA, czy funkcja jest dostępna w danym modelu.

3. EKSPLOATACJA

3.1. UWAGI

- Nie blokować strefy wylotu powietrza (na tylnej ścianie wewnątrz urządzenia) produktami spożywczymi.
- Wszystkie półki, kłapki oraz wysuwane pojemniki można wyjmować.

- Temperatury wewnątrz urządzenia zależą od temperatury otoczenia, częstotliwości otwierania drzwiczek oraz miejsca, w którym stoi urządzenie. Czynniki te należy uwzględnić podczas ustawiania temperatury.
- O ile nie podano innych informacji, wszystkie akcesoria urządzenia nie mogą być myte w zmywarkach.

4. ZALECENIA DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA ŻYWNOŚCI

Chłodziarka to idealne miejsce do przechowywania gotowych posiłków, świeżych i konserwowanych produktów spożywczych, wyrobów mlecznych, owoców, warzyw oraz napojów.

4.1. NAWIEW

- Naturalny obieg powietrza w komorze chłodziarki powoduje, że we wnętrzu urządzenia, w zależności od miejsca, panują różne temperatury. Najchłodniejsze miejsce znajduje się bezpośrednio nad pojemnikiem na owoce i warzywa oraz przy tylnej ścianie komory. Najcieplej jest w górnej, przedniej części komory.
- Niewłaściwy poziom nawiewu przyczynia się do wzrostu zużycia energii oraz obniżenia skuteczności chłodzenia.

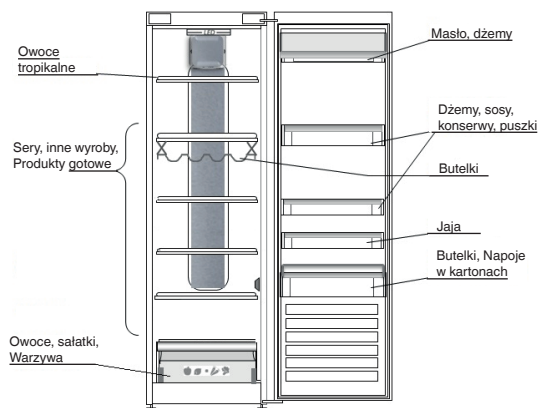
4.2. PRZECHOWYWANIE ŚWIEŻEJ ŻYWNOŚCI I NAPOJÓW

- Używać pojemników wielokrotnego użytku – plastikowych, metalowych, aluminiowych i szklanych lub folii samoprzylegającej.
- Żywność i napoje, które mogą wydzielać lub przyjmować zapachy, należy zawsze przechowywać w zamkniętych pojemnikach lub pod przykryciem.
- Produkty żywnościowe wydzielające duże ilości gazu etylenowego i produkty wrażliwe na ten gaz, takie jak owoce, warzywa, w tym sałaty, należy zawsze umieszczać lub opakowywać osobno, aby zapobiec skracaniu ich terminu przydatności do spożycia; na przykład nie przechowywać pomidorów razem z owocami kiwi lub kapustą.
- Aby zapewnić dostateczną cyrkulację powietrza, nie należy przechowywać artykułów spożywczych zbyt blisko siebie.
- Aby zapobiec przewracaniu się butelek, można umieścić je w specjalnym uchwycie (występuje w wybranych modelach).
- Gdy w chłodziarce przechowywana jest niewielka ilość żywności, zaleca się korzystanie z półek nad pojemnikiem na owoce i warzywa, ponieważ jest to najzimniejszy obszar w komorze.

4.3. PRZECHOWYWANIE ŚWIEŻEJ ŻYWNOŚCI I NAPOJÓW

- Na półkach chłodziarki: gotowe produkty, owoce tropikalne, sery, i inne
- W pojemniku na owoce i warzywa: owoce, sałatki, warzywa.
- Na drzwiach: masło, dżemy, sosy, konserwy, puszki, butelki, kartony z napojami, jaja

PRZYKŁADOWE ROZMIESZCZENIE PRODUKTÓW SPOŻYWCZYCH



5. NORMALNE ODGŁOSY PRACY URZĄDZENIA

Urządzenie wydaje dźwięki ponieważ wyposażone jest w kilka wentylatorów oraz napędów regulujących jego działania, które włączają i wyłączają się automatycznie.

Niektóre odgłosy pracy można jednak zredukować w następujących sposób

- Wyważenie urządzenia raz ustawienie go na równej powierzchni.
- Oddzielenie i unikanie kontaktu urządzenia z meblami.
- Sprawdzenie, czy elementy wewnątrz są odpowiednio rozmieszczone.
- Sprawdzenie, czy butelki i pojemniki nie stykają się ze sobą.

Wybrane odgłosy pracy urządzenia:

Syczenie po włączeniu urządzenia po raz pierwszy lub po dłuższej przerwie.



Bulgotanie, gdy ciecz chłodząca przechodzi do przewodów rurowych.



Odgłos „BRRR” wydawany przez pracującą sprężarkę chłodziarki.



Brzęczenie, gdy zaczyna pracować zawór wody lub wentylator.



Odgłos pęknięcia przy uruchamianiu sprężarki lub kiedy opada kawałek lodu do pojemnika, gwałtowne szybkie kliknięcia, kiedy sprężarka włącza lub wyłącza się.



Odgłos KLIKNIĘCIA wydawany przez termostat, który włącza się za każdym uruchomieniem sprężarki.



6. ZALECENIA W PRZYPADKU AWARII URZĄDZENIA

6.1. NIEOBECNOŚĆ W DOMU / WYJAZD

W przypadku wyjazdu na wakacje, zaleca się usunięcie żywności z lodówki oraz wyłączenie urządzenia, w celu oszczędności energii.

6.2. PRZEPROWADZKA

1. Wyjąć wszystkie wewnętrzne elementy.
2. Owinąć je starannie i przymocować do siebie za pomocą taśmy samoprzylepnej, aby nie obijały się o siebie lub nie zagubiły.
3. Przykręcić regulowane nóżki, aby nie dotykały powierzchni podpory.
4. Zamknąć i przymocować drzwi i kable zasilania urządzenia taśmą samoprzylepną.

6.3. AWARIA ZASILANIA

W przypadku awarii zasilania, należy skontaktować się z zakładem energetycznym i ustalić przewidywany przerwy w dostawie energii.

Uwaga: Warto pamiętać, że zapelniona lodówka utrzymuje niską temperaturę dłużej niż częściowo pusta.

Jeżeli produkt jest niezbyt świeży, lepiej go wyrzucić.

W przypadku braku energii przez okres do 24 h.

1. Nie otwierać drzwi urządzenia. Pozwoli to utrzymać temperaturę produktów możliwie jak najdłużej.

W przypadku braku energii przez okres dłuższy niż 24 h.

1. Postarać się wykorzystać produkty krótkotrwałe.

7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do mycia lub innych czynności konserwacyjnych, odłączyć urządzenie od źródła zasilania lub wyjąć wtyczkę z gniazda.

Okresowo myć urządzenie używając miękkiej szmatki i roztworu ciepłej wody oraz neutralnego detergentu przystosowanego do czyszczenia wnętrza chłodziarek. Nie stosować substancji ściernych. Nie czyścić elementów urządzenia środkami łatwopalnymi. Opary mogą zagrażać pożarem lub wybuchem. Oczyszczyć obudowę urządzenia oraz uszczelnienie drzwi wilgotną szmatką i osuszyć miękką szmatką.

Nie stosować parowych urządzeń do czyszczenia.

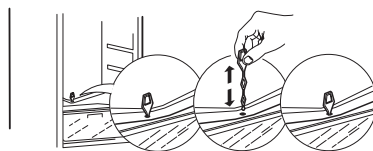
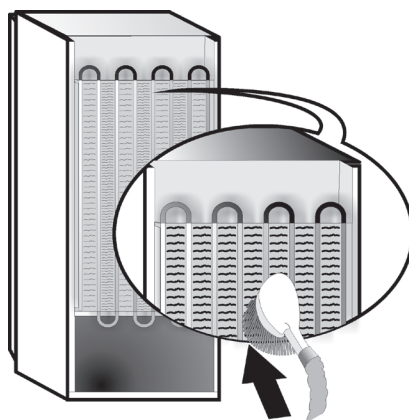
Skrapłacz znajdujący się z tyłu urządzenia należy regularnie czyścić odkurzaczem.

Skrapłacz znajdujący się z tyłu urządzenia należy regularnie czyścić odkurzaczem.

Ważne:

- Nie używać alkoholu lub środków na bazie alkoholu do czyszczenia przycisków oraz kontroli panelu sterowania, używać suchej szmatki w tym celu.
- Przewody układu chłodzenia znajdują się obok panelu odmrażania i mogą nagrzewać się. Czyścić okresowo odkurzaczem.

Aby zapewnić stały i odpowiedni odpływ wody z fazy odszraniania, należy regularnie czyścić wlot otworu odpływu znajdującego się na tylnej ścianie chłodziarki w pobliżu pojemnika na owoce i warzywa używając narzędzia stanowiącego wyposażenie urządzenia.



8. INSTRUKCJA ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

8.1. ZANIM SKONTAKTUJESZ SIĘ Z SERWISEM TECHNICZNYM...

Problemy z działaniem urządzenia są często wynikiem drobnych problemów, które można zidentyfikować i usunąć samodzielnie bez konieczności stosowania żadnych narzędzi.

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie działa:	<ul style="list-style-type: none">• Czy urządzenie zostało podłączone do gniazda zasilania z odpowiednim napięciem?• Czy sprawdzone zostały zabezpieczenia oraz bezpieczniki układu zasilania w domu?
W przypadku nagromadzenia się wody na panelu odszraniania:	<ul style="list-style-type: none">• Zjawisko to jest normalne podczas gorącej i wilgotnej pogody. Pojemnik może być nawet wypełniony do połowy. Sprawdzić, czy urządzenie jest w ustawieniu poziomym, aby woda nie wylewała się.
Jeżeli krawędzie szafy urządzenia, które stykają się z uszczelnieniem drzwi są ciepłe w dotyku:	<ul style="list-style-type: none">• Zjawisko to jest normalne podczas upalnej pogody, jeżeli działa sprężarka.
Jeżeli nie pali się światło:	<ul style="list-style-type: none">• Czy sprawdzone zostały zabezpieczenia oraz bezpieczniki układu zasilania w domu?• Czy urządzenie zostało podłączone do gniazda zasilania z odpowiednim napięciem?• Jeżeli diody LED są uszkodzone, należy wezwać serwis technicznych w celu ich wymiany na kontrolki tego samego typu, które są dostępne wyłącznie w Działach Obsługi Posprzedażowej lub u autoryzowanych dealerów.
Jeżeli silnik uruchamia się zbyt często:	<ul style="list-style-type: none">• Praca silnika uwarunkowana jest różnymi czynnikami: częstotliwość otwierania drzwi, liczba przechowywanych produktów spożywczych, temperatura otoczenia, ustawienia temperatury urządzenia.• Czy skraplacz (z tyłu urządzenia) nie jest zakurzony lub brudny?• Czy drzwi są zamknięte?• Czy uszczelnienia na drzwiach są odpowiednio zamontowane?• W upalne dni lub w przypadku, gdy pomieszczeniu panuje wysoka temperatura, silnik z reguły pracuje dłużej.• Jeżeli drzwi chłodziarki są otwarte przez dłuższą chwilę lub w przypadku przechowywania większej liczby produktów spożywczych silnik będzie uruchamiać się częściej w celu obniżenia temperatury wewnątrz urządzenia.
Jeżeli temperatura urządzenia jest zbyt wysoka:	<ul style="list-style-type: none">• Czy parametry kontrolne są odpowiednio ustawione?• Czy w komorze umieszczono dużą liczbę produktów spożywczych?• Sprawdzić, czy drzwi nie są zbyt często otwierane.• Sprawdzić, czy drzwi zamykają się właściwie.
Jeżeli drzwi nie otwierają się i nie zamykają poprawnie:	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdzić, czy opakowania produktów spożywczych nie blokują drzwi.• Sprawdzić, czy wewnętrzne części lub kostkarka do lodu znajdują się w odpowiednim położeniu.• Sprawdzić, czy uszczelnienia drzwi nie są zabrudzone lub przywierają.• Sprawdzić, czy urządzenie jest wypoziomowane.

8.2. AWARIE

W przypadku awarii sygnalizowanej migającą kontrolką LED, wezwać serwis techniczny. Urządzenie działa i chroni przechowywaną w nim żywność.

Uwaga: W przypadku awarii zasilania, urządzenie wraca do normalnego trybu pracy i schładza wnętrze komory do poziomu zgodnego z ustawionymi parametrami.

9. SERWIS TECHNICZNY

Przed kontaktem z serwisem technicznym:

Uruchomić ponownie urządzenie i sprawdzić, czy problem nie został rozwiązany. Jeżeli nie, odłączyć urządzenie od źródła zasilania, odczekać około godzinę i ponownie uruchomić chłodziarkę.

Jeżeli po przeprowadzeniu sprawdzeń kontrolnych opisanych w Instrukcji rozwiązywania problemów i ponownym uruchomieniu urządzenia nie działa ono właściwie, skontaktować się z Serwisem technicznym i zgłosić problem.

Podać następujące informacje:

- model i numer seryjny urządzenia (znajdujący się na płycie znamionowej),
- charakter problemu,

SERVICE 0000 000 00000




- Numer serwisu (numer znajdujący się po słowie SERVICE (SERWIS) na płycie umieszczonej wewnątrz urządzenia),
- pełny adres lokalizacji urządzenia,
- numer telefonu z numerem kierunkowym.

Uwaga:

Kierunek otwierania drzwi można zmienić. Jeżeli operację tę wykona Serwis Techniczny, jest to usługa nieobjęta gwarancją.

CUPRINS

Capitolul 1: INSTALAREA	93
1.1. INSTALAREA UNUI SINGUR APARAT	93
1.2. INSTALAREA A DOUĂ APARATE.....	93
1.3. REGLAREA UȘILOR (dacă este cazul).....	93
Capitolul 2: FUNCȚII	94
2.1. ALARMA DE UȘĂ DESCHISĂ	94
2.2. RĂCIRE RAPIDĂ 	94
2.3. VENTILATORUL*	94
2.4. SETAREA TEMPERATURII.....	94
2.5. COMPARTIMENTUL FRIGIDER CU SISTEM NO-FROST.....	94
2.6. BECUL DIN INTERIORUL FRIGIDERULUI.....	94
Capitolul 3: UTILIZAREA	95
3.1. NOTE.....	95
Capitolul 4: RECOMANDĂRI PENTRU DEPOZITAREA ALIMENTELOR	95
4.1. CIRCULAȚIA AERULUI	95
4.2. MODUL DE PĂSTRARE A ALIMENTELOR PROASPETE ȘI A BĂUTURILOR	95
4.3. LOCUL DE AMPLASARE A ALIMENTELOR PROASPETE ȘI A BĂUTURILOR	95
Capitolul 5: SUNETE EMISE LA FUNCȚIONARE	96
Capitolul 6: RECOMANDĂRI ÎN CAZUL NEUTILIZĂRII APARATULUI	97
6.1. ABSENȚĂ / VACANȚĂ.....	97
6.2. MUTARE.....	97
6.3. ÎNTRERUPEREA ALIMENTĂRII CU CURENT ELECTRIC	97
Capitolul 7: ÎNȚREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA	97
Capitolul 8: GHID DE REMEDIERE A DEFECȚIUNILOR	98
8.1. ÎNAINTE DE A CONTACTA SERVICIUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ POST-VÂNZARE.....	98
8.2. DEFECȚIUNI.....	98
Capitolul 9: SERVICIUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ POST-VÂNZARE	99

NOTĂ:

Instrucțiunile sunt valabile pentru mai multe modele, de aceea pot exista diferențe. Secțiunile valabile numai pentru anumite aparate sunt indicate printr-un asterisc (*).

Funcțiile dedicate special modelului de produs pe care l-ați cumpărat pot fi găsite în GHIDUL DE PORNIRE RAPIDĂ.

1. INSTALAREA

1.1. INSTALAREA UNUI SINGUR APARAT

Pentru a asigura o ventilare adecvată, lăsați un spațiu liber atât în părțile laterale ale aparatului, cât și deasupra acestuia.

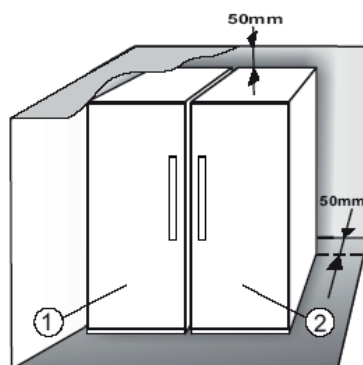
Amplasați aparatul la o distanță de cel puțin 50 mm față de perete.

O distanță mai mică va determina creșterea consumului de energie al produsului.



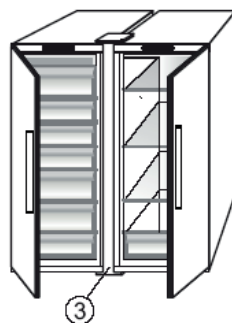
1.2. INSTALAREA A DOUĂ APARATE

Dacă instalați congelatorul ① și frigiderul ② împreună, congelatorul trebuie amplasat în stânga, iar frigiderul în dreapta (așa cum se indică în desen). Partea stângă a frigiderului este echipată cu un dispozitiv special care previne formarea condensului între aparate.



Vă recomandăm să instalați cele două aparate utilizând kitul de cuplare ③ (așa cum se indică în desen).

Acesta se poate cumpăra de la departamentul de service.

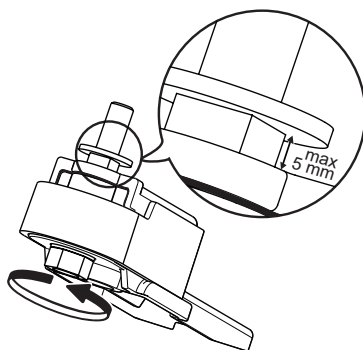


1.3. REGLAREA UȘILOR (dacă este cazul)

Pentru a alinia ușile cu ajutorul balamalei reglabile inferioare (selectare modele)

Dacă ușa frigiderului este mai joasă decât ușa congelatorului, ridicați ușa frigiderului rotind în sens antiorar șurubul de reglare, cu ajutorul unei chei M10.

Dacă ușa congelatorului este mai joasă decât ușa frigiderului, ridicați ușa congelatorului rotind în sens antiorar șurubul de reglare, cu ajutorul unei chei M10.




2. FUNCȚII

2.1. ALARMA DE UȘĂ DESCHISĂ

Alarma de ușă deschisă se activează când ușa rămâne deschisă mai mult de 5 minute. Alarma este indicată prin aprinderea intermitentă a becului cu LED al ușii. Dacă ușa rămâne deschisă mai mult de 8 minute, becul cu LED al ușii se va stinge.

2.2. RĂCIRE RAPIDĂ

Se recomandă să se utilizeze această funcție când se introduc cantități foarte mari de alimente în compartimentul frigider.

Prin utilizarea funcției Răcire rapidă , este posibil să se intensifice răcirea în compartimentul frigider. Pentru a crește la maximum capacitatea de răcire, vă rugăm să lăsați ventilatorul pornit.

2.3. VENTILATORUL*

Ventilatorul îmbunătățește distribuirea temperaturii în interiorul produselor, permițând o conservare mai bună a alimentelor depozitate. Ventilatorul este pornit în mod implicit. Se recomandă ca ventilatorul să fie lăsat pornit pentru ca temperatura ambientală să fie de peste 27 ÷ 28 °C sau dacă observați că pe rafturile din sticlă apar picături de apă ori în condiții de umiditate foarte ridicată. Țineți cont de faptul că, atunci când este pornit, ventilatorul nu va funcționa în continuu. Ventilatorul va porni sau se va opri în funcție de nivelul de temperatură și/sau umiditate din interiorul produsului. Prin urmare, este absolut normal dacă ventilatorul nu se mișcă, chiar dacă acesta este pornit. Pentru a activa sau dezactiva această funcție – consultați Ghidul de pornire rapidă care însoțește aparatul.

Notă:

Nu blocați cu alimente zona de admisie a aerului.

Pentru a asigura o performanță corespunzătoare la o temperatură ambiantă redusă (mai mică de 18°C) și pentru a reduce consumul de energie, opriți ventilatorul.

Dacă aparatul este dotat cu un ventilator, acesta poate fi dotat cu un **filtrul antibacterian**.

Scoateți-l din cutia aflată în sertarul pentru legume și fructe și introduceți-l în capacul ventilatorului. Instrucțiunile de înlocuire se găsesc în caseta filtrului.

2.4. SETAREA TEMPERATURII

În mod normal, aparatul este reglat din fabrică pentru funcționarea la temperatura medie recomandată. Pentru detalii privind setarea temperaturii, consultați Ghidul de pornire rapidă care însoțește aparatul.

Notă: Valorile setate afișate corespund cu temperatura medie din întregul frigider

2.5. COMPARTIMENTUL FRIGIDER CU SISTEM NO-FROST

Dezghețarea compartimentului frigider este complet automată.

Prezența picăturilor de apă pe peretele posterior intern al compartimentului frigider indică desfășurarea fazei de dezghețare automată. Apa rezultată din dezghețare este direcționată automat spre un orificiu de scurgere, apoi este colectată într-un recipient, din care se evaporă.

2.6. BECUL DIN INTERIORUL FRIGIDERULUI

Sistemul de iluminare din interiorul compartimentului frigider utilizează becul cu LED-uri, care permite o iluminare mai bună, precum și un consum de energie foarte scăzut.

Dacă sistemul de iluminat cu LED-uri nu funcționează, vă rugăm să contactați serviciul de asistență tehnică post-vânzare pentru a-l înlocui.

Important:

Becul din compartimentul frigider se aprinde când se deschide ușa frigiderului. Dacă ușa este lăsată deschisă mai mult de 8 minute, becul se va stinge automat.

*Disponibil numai la anumite modele. Vă rugăm să verificați în GHIDUL DE PORNIRE RAPIDĂ dacă această funcție este disponibilă la modelul dumneavoastră.

3. UTILIZAREA

3.1. NOTE

- Nu blocați cu alimente zona de evacuare a aerului (de pe peretele posterior interior al produsului).
- Toate rafturile, capacele rabatabile și sertarele culisante sunt detașabile.

- Temperaturile din interiorul aparatului pot fi afectate de temperatura ambientală, de frecvența cu care se deschide ușa și de locul în care este amplasat aparatul. La setarea temperaturii, trebuie să se țină cont de acești factori.
- Dacă nu se specifică altfel, accesoriile aparatului nu pot fi spălate în mașina de spălat vase.

4. RECOMANDĂRI PENTRU DEPOZITAREA ALIMENTELOR

Frigiderul este locul ideal de depozitare a preparatelor culinare, a alimentelor proaspete și conservate, a produselor lactate, precum și a fructelor, legumelor și băuturilor.

4.1. CIRCULAȚIA AERULUI

- Circulația naturală a aerului împarte compartimentul frigider în mai multe zone cu temperaturi diferite. Zona cu cea mai scăzută temperatură se află chiar deasupra sertarului cu fructe și legume și în apropierea peretelui posterior. Zona cu cea mai ridicată temperatură se află în partea frontală de sus a compartimentului.
- O ventilare insuficientă duce la creșterea consumului de energie și la reducerea performanțelor de răcire.

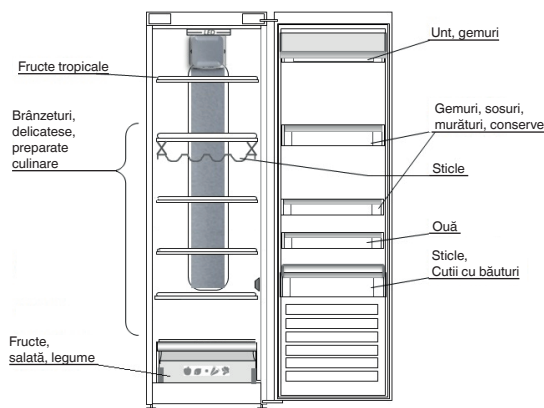
4.2. MODUL DE PĂSTRARE A ALIMENTELOR PROASPETE ȘI A BĂUTURILOR

- Folosiți recipiente din plastic reciclabil, metal, aluminiu sau sticlă și folie transparentă pentru a ambala alimentele.
- Pentru lichide și alimentele care degajează miros sau pot prinde miros sau gust, folosiți doar recipiente cu capac sau acoperiți-le.
- Alimentele care produc o cantitate mare de gaz etilenic și cele care sunt sensibile la acest gaz, precum fructele, legumele și salata, trebuie să fie separate întotdeauna sau ambalate pentru a nu se reduce durata de depozitare; de exemplu, nu depozitați roșii împreună cu kiwi sau varză.
- Nu apropiați alimentele prea mult unele de celelalte, pentru a permite circulația corespunzătoare a aerului.
- Pentru a evita răsturnarea sticlelor, folosiți opritorul pentru sticle (disponibil doar la anumite modele).
- Dacă aveți o cantitate mică de alimente de păstrat în frigider, vă recomandăm să folosiți rafturile de deasupra sertarului pentru fructe și legume, având în vedere că aceasta este zona cea mai rece din compartiment.

4.3. LOCUL DE AMPLASARE A ALIMENTELOR PROASPETE ȘI A BĂUTURILOR

- Pe rafturile frigiderului: preparate culinare, fructe tropicale, brânzeturi, delicatese.
- În sertarul pentru fructe și legume: fructe, salată, legume.
- Pe ușa: unt, gemuri, sosuri, murături, conserve, sticle, băuturi în cutii de carton, ouă

EXEMPLU DE AMPLASARE A ALIMENTELOR



5. SUNETE EMISE LA FUNCȚIONARE

Sunetele produse de aparat sunt normale, întrucât acesta este prevăzut cu o serie de ventilatoare și motoare care reglează funcționarea și pornesc, respectiv se opresc în mod automat.

Unele sunete emise la funcționare pot fi reduse

- Așezând aparatul perfect orizontal și instalându-l pe o suprafață plană.
- Așezând aparatul la distanță de mobilă, evitând contactul dintre aparat și mobilă.
- Verificând amplasarea corectă a componentelor interne.
- Verificând ca sticlele și recipientele să nu se atingă între ele.

Câteva sunete emise la funcționare pe care le puteți auzi:

Șuierături la pornirea aparatului pentru prima dată sau după o pauză lungă.



Un clipocit când lichidul de răcire intră în conducte.



Zbârnâitul este produs în timpul funcționării compresorului.



Bâzâituri când supapa de apă sau ventilatorul încep să funcționeze.



Pocnituri când compresorul pornește sau când cuburile de gheață cad în recipient, țâcănituri bruște când compresorul pornește și se oprește.



Sunetul asemănător unui clic este produs de termostatul care reglează funcționarea compresorului.



6. RECOMANDĂRI ÎN CAZUL NEUTILIZĂRII APARATULUI

6.1. ABSENȚĂ / VACANȚĂ

Dacă plecați în vacanță, se recomandă să consumați alimentele și să deconectați aparatul pentru a economisi energie.

6.2. MUTARE

1. Scoateți toate componentele interne detașabile.
2. Ambalați-le bine și fixați-le cu bandă adezivă pentru a nu se pierde sau lovi între ele.
3. Înșurubați piciorușele reglabile astfel încât să nu atingă suprafața de sprijin.
4. Închideți și fixați cu bandă adezivă ușa, apoi fixați cablul de alimentare de aparat, tot cu bandă adezivă.

6.3. ÎNTRERUPEREA ALIMENTĂRII CU CURENT ELECTRIC

În cazul unei căderi de curent, sunați la biroul local al companiei de furnizare a energiei electrice și întrebați cât va dura întreruperea.

Notă: Rețineți că un aparat plin va rămâne rece mai mult timp decât unul parțial plin.

Dacă alimentele nu sunt în stare bună, este mai bine să le aruncați.

În cazul unei căderi de curent de maximum 24 de ore.

1. Țineți închisă ușa aparatului. Astfel, alimentele din interior vor rămâne reci cât mai mult timp posibil.

În cazul unei întreruperi a alimentării cu curent electric care durează mai mult de 24 de ore.

1. Încercați să consumați alimentele cele mai perisabile.

7. ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA

Înainte de a efectua orice operație de curățare sau de întreținere, scoateți aparatul din priză sau deconectați alimentarea cu energie electrică.

Curățați periodic aparatul cu o cârpă și cu o soluție de apă caldă și detergent neutru special pentru curățarea interiorului frigiderului. Nu folosiți niciodată substanțe abrazive. Nu curățați niciodată cu lichide inflamabile componentele frigiderului. Vaporii eliberați pot produce incendii sau explozii. Curățați exteriorul aparatului și garnitura ușii cu o lavetă umedă și ștergeți cu o lavetă moale. Nu utilizați aparate de curățare cu aburi.

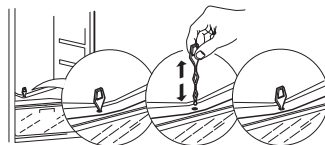
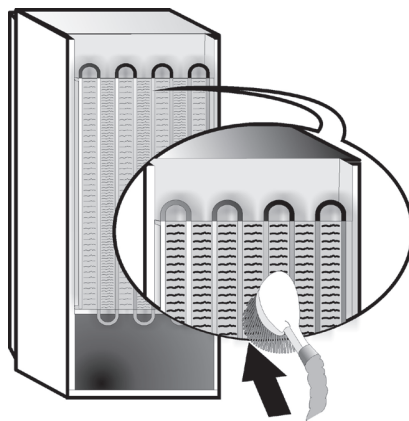
Condensatorul de pe partea din spate a aparatului trebuie curățat periodic cu aspiratorul.

Condensatorul de pe partea din spate a aparatului trebuie curățat periodic cu aspiratorul.

Important:

- Butoanele și afișajul panoului de comandă nu trebuie să fie curățate cu substanțe alcoolice sau derivate, ci cu o lavetă uscată.
- Conductele sistemului de refrigerare se află lângă tăvița pentru decongelare și pot deveni fierbinți. Curățați-le periodic cu un aspirator.

Pentru a asigura scurgerea constantă și corectă a apei rezultate din dezghețare, curățați periodic interiorul orificiului de scurgere, situat pe peretele posterior al frigiderului, lângă sertarul pentru legume și fructe, folosind instrumentul din dotare.



8. GHID DE REMEDIERE A DEFECȚIUNILOR

8.1. ÎNAINTE DE A CONTACTA SERVICIUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ POST-VÂNZARE...

Problemele de funcționare se datorează adesea unor cauze banale, pe care le puteți identifica și rezolva singuri, fără a fi nevoie să folosiți vreun instrument.

PROBLEMĂ	SOLUȚIE
Aparatul nu funcționează:	<ul style="list-style-type: none">• Ștecherul cablului de alimentare este introdus într-o priză funcțională cu tensiune corespunzătoare?• Ați verificat dispozitivele de protecție și siguranțele sistemului electric din locuința dumneavoastră?
Dacă există apă în tăvița pentru decongelare:	<ul style="list-style-type: none">• Acest lucru este normal pe vreme călduroasă și umedă. Este posibil ca tăvița să se umple până la jumătate. Verificați ca aparatul să fie perfect orizontal, astfel încât apa să nu dea pe dinafară.
Dacă marginile aparatului, care vin în contact cu garnitura ușii, sunt calde la atingere:	<ul style="list-style-type: none">• Acest lucru este normal pe vreme călduroasă și atunci când compresorul este în funcțiune.
Dacă becul nu funcționează:	<ul style="list-style-type: none">• Ați verificat dispozitivele de protecție și siguranțele sistemului electric din locuința dumneavoastră?• Ștecherul cablului de alimentare este introdus într-o priză funcțională cu tensiune corespunzătoare?• Dacă LED-urile sunt defecte, utilizatorul trebuie să solicite departamentului de service înlocuirea acestora cu LED-uri de același tip, disponibile numai la centrele noastre de asistență tehnică post-vânzare sau la distribuitorii autorizați.
Dacă vi se pare că motorul funcționează prea mult:	<ul style="list-style-type: none">• Timpul de funcționare a motorului depinde de diferiți factori: cât de des se deschide ușa, cantitatea de alimente păstrate, temperatura din încăpere, setările butoanelor de comandă a temperaturii.• Condensatorul (din partea din spate a aparatului) este curat, fără praf și scame?• Ușa este închisă corespunzător?• Garniturile ușii sunt fixate corespunzător?• În zilele călduroase sau dacă este cald în încăpere, este normal ca motorul să funcționeze un timp mai îndelungat.• Dacă ușa aparatului a rămas deschisă mai mult timp sau dacă au fost introduse cantități mari de alimente, motorul va funcționa un timp mai îndelungat pentru a răci interiorul aparatului.
Dacă temperatura aparatului este prea ridicată:	<ul style="list-style-type: none">• Butoanele de comandă ale aparatului sunt reglate corect?• A fost introdusă o cantitate mare de alimente în interiorul aparatului?• Aveți grijă ca ușa să nu fie deschisă prea des.• Asigurați-vă că ușa se închide corespunzător.
Dacă ușile nu se deschid și nu se închid corespunzător:	<ul style="list-style-type: none">• Aveți grijă ca pachetele cu alimente să nu blocheze ușa.• Verificați dacă dispozitivul automat de produs gheață sau componentele interne sunt în poziție corespunzătoare.• Aveți grijă ca garniturile ușii să nu fie murdare sau lipicioase.• Asigurați-vă că aparatul este în poziție perfect orizontală.

8.2. DEFECȚIUNI

Dacă apare o defecțiune sau indicatoarele cu LED-uri încep să clipească, este necesar să contactați centrul de service. Aparatul va continua să funcționeze, păstrând starea oprimă a alimentelor depozitate.

Notă: În cazul unei întreruperi a alimentării cu curent electric, aparatul va reveni la modul normal de funcționare, iar temperatura setată anterior va fi restabilită.

9. SERVICIUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ POST-VÂNZARE

Înainte de a contacta serviciul de asistență tehnică post-vânzare:

Porniți aparatul din nou pentru a verifica dacă problema s-a remediat. Dacă nu s-a remediat, deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică și așteptați o oră înainte de a-l reporni. În cazul în care, după efectuarea verificărilor descrise în Ghidul de remediere a defecțiunilor și repornire, aparatul tot nu funcționează corect, contactați serviciul de asistență tehnică post-vânzare și explicați care este problema.

Specificați:

- modelul și numărul de serie al aparatului (indicate pe plăcuța cu date tehnice),
- natura problemei,

SERVICE 0000 000 00000




- numărul de service (numărul care apare după cuvântul **SERVICE** pe plăcuța cu date tehnice din interiorul aparatului),
- adresa dumneavoastră completă,
- numărul dumneavoastră de telefon și prefixul.

Notă:

Direcția de deschidere a ușii poate fi modificată. Dacă operația este efectuată de reprezentanții serviciului de asistență tehnică post-vânzare, aceasta nu este acoperită de garanție.

УКАЗАТЕЛЬ

Глава 1: УСТАНОВКА.....	101
1.1. УСТАНОВКА ОДНОГО ПРИБОРА.....	101
1.2. УСТАНОВКА ДВУХ ПРИБОРОВ	101
1.3. РЕГУЛИРОВКА ДВЕРЕЙ (при наличии)	101
Глава 2: ФУНКЦИИ	102
2.1. СИГНАЛ ОТКРЫТОЙ ДВЕРЦЫ	102
2.2. БЫСТРОЕ ОХЛАЖДЕНИЕ 	102
2.3. ВЕНТИЛЯТОР*	102
2.4. УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ	102
2.5. ХОЛОДИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ С СИСТЕМОЙ NO-FROST.....	102
2.6. ОСВЕЩЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА	102
Глава 3: ЭКСПЛУАТАЦИЯ	103
3.1. ПРИМЕЧАНИЯ.....	103
Глава 4: СОВЕТЫ ПО ХРАНЕНИЮ ПРОДУКТОВ.....	103
4.1. ВЕНТИЛЯЦИЯ	103
4.2. ХРАНЕНИЕ СВЕЖИХ ПРОДУКТОВ И НАПИТКОВ	103
4.3. ГДЕ ХРАНИТЬ СВЕЖИЕ ПРОДУКТЫ И НАПИТКИ.....	103
Глава 5: ЗВУКИ ПРИ РАБОТЕ ПРИБОРА	104
Глава 6: ЕСЛИ ПРИБОР ДОЛГО НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ.....	105
6.1. ДЛИТЕЛЬНОЕ ОТСУТСТВИЕ / ОТПУСК	105
6.2. ПЕРЕЕЗД	105
6.3. ОТКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСТВА.....	105
Глава 7: ЧИСТКА И УХОД	105
Глава 8: ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	106
8.1. ПРЕЖДЕ ЧЕМ ОБРАЩАТЬСЯ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР... ..	106
8.2. НЕИСПРАВНОСТИ.....	106
Глава 9: СЕРВИС	107

ПРИМЕЧАНИЕ:

Эти инструкции применимы к нескольким моделям, в связи с чем возможны некоторые различия. Разделы, применимые только к определенным моделям, отмечены звездочкой (*). Функции, предусмотренные в приобретенной вами модели, можно найти в КРАТКОМ СПРАВОЧНОМ РУКОВОДСТВЕ.

1. УСТАНОВКА

1.1. УСТАНОВКА ОДНОГО ПРИБОРА

Для обеспечения надлежащей вентиляции оставьте свободное место с обеих боковых сторон и над прибором.

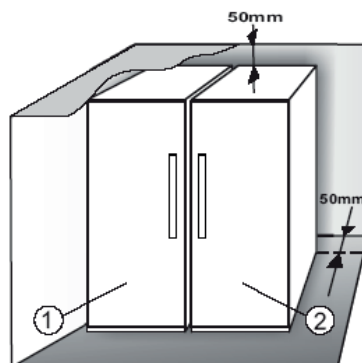
Расстояние от задней стороны прибора до стены должно составлять не менее 50 мм.

Уменьшение этого расстояния ведет к росту энергопотребления прибора.

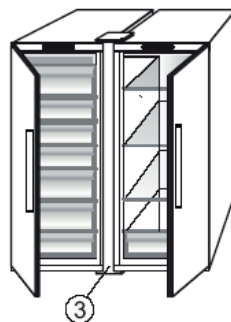


1.2. УСТАНОВКА ДВУХ ПРИБОРОВ

При совместной установке морозильника и ① холодильника ② морозильник должен быть установлен слева, а холодильник – справа (как показано на рисунке). С левой стороны холодильника находится специальное устройство, предотвращающее конденсацию влаги в промежутке между обоими приборами.



Мы рекомендуем устанавливать оба прибора с применением комплекта соединительных элементов ③ (как показано на рисунке). Набор вы можете приобрести в сервисном центре.

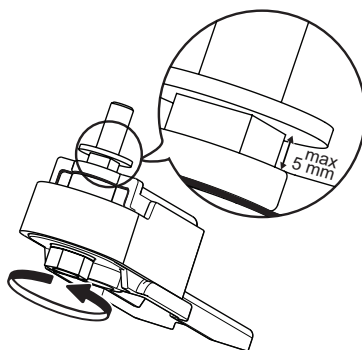


1.3. РЕГУЛИРОВКА ДВЕРЕЙ (при наличии)

Выравнивание дверей при помощи регулируемой нижней петли (в отдельных моделях)

Если дверца холодильника ниже уровня дверцы морозильника, поднимите дверцу холодильника, повернув регулировочный винт против часовой стрелки ключом M10.

Если дверца морозильника ниже уровня дверцы холодильника, поднимите дверцу морозильника, повернув регулировочный винт против часовой стрелки ключом M10.




2. ФУНКЦИИ

2.1. СИГНАЛ ОТКРЫТОЙ ДВЕРЦЫ

Сигнал активируется, если дверца остается открытой дольше 5 минут. Сигнал сопровождается миганием светодиодной подсветки дверцы. Если дверца открыта дольше 8 минут, свет гаснет автоматически.

2.2. БЫСТРОЕ ОХЛАЖДЕНИЕ

Использование этой функции рекомендовано в том случае, если в холодильное отделение было помещено очень большое количество продуктов.

Использование функции Быстрого охлаждения  позволяет улучшить охлаждение в холодильной камере. Для улучшения охлаждения включите вентилятор.

2.3. ВЕНТИЛЯТОР*

Вентилятор улучшает распределение температуры внутри холодильного отделения, обеспечивая лучшую сохранность продуктов. По умолчанию вентилятор включен. Рекомендуется держать вентилятор включенным, когда температура воздуха в помещении превышает 27 - 28°C, или если на стеклянных полках видны капли воды, или в условиях сильной влажности. Обратите внимание: включенный вентилятор работает с перерывами. Вентилятор включается и выключается в зависимости от температуры и влажности внутри прибора. Если включенный вентилятор не вращается, это вполне нормально и не свидетельствует о неисправности. Чтобы активировать или деактивировать ее, см. прилагаемое Краткое справочное руководство.

Примечание:

Не загромождайте продуктами зону, в которой происходит забор воздуха.

Для обеспечения хорошей работы прибора при низкой температуре окружающей среды (ниже 18°C) и минимизации потребления энергии следует выключать вентилятор.

Если в приборе предусмотрен вентилятор, то он может быть снабжен **антибактериальным фильтром**.

Выньте фильтр из коробки, находящейся в ящике для овощей и фруктов и вставьте в крышку вентилятора.

Процедура замены описана в инструкции, вложенной в коробку фильтра.

2.4. УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Прибор настраивается на заводе на рекомендуемую среднюю температуру. Подробное описание настроек температуры см. прилагаемое Краткое справочное руководство.

Примечание: Указываемые настройки соответствуют средней температуре по всему холодильнику

2.5. ХОЛОДИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ С СИСТЕМОЙ NO-FROST

Размораживание холодильного отделения происходит полностью автоматически.

Появление капель воды на задней стенке холодильного отделения указывает на процесс автоматического размораживания. Талая вода стекает через сливное отверстие в специальную емкость и затем испаряется.

2.6. ОСВЕЩЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

Для освещения холодильного отделения используется светодиодная система, обеспечивающая более качественное освещение при очень низком энергопотреблении. Если светодиодная система не работает, обратитесь в Сервис для ее замены.

Важно:

Освещение холодильного отделения включается при открывании дверцы холодильника. Если дверца остается открытой более 8 минут, свет гаснет автоматически.

* Только в определенных моделях. Проверьте в КРАТКОМ СПРАВОЧНОМ РУКОВОДСТВЕ, имеется ли эта функция в вашей модели.

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

3.1. ПРИМЕЧАНИЯ

- Не блокируйте продуктами выходные вентиляционные отверстия (на тыльной внутренней стенке).
- Все полки, клапаны и корзины можно вынуть.
- На температуру внутри прибора может влиять температура в помещении, частота открывания дверцы и место установки прибора. При настройке температуры следует учитывать эти факторы.
- Если не указано иного, принадлежности прибора не подлежат мойке в посудомоечной машине.

4. СОВЕТЫ ПО ХРАНЕНИЮ ПРОДУКТОВ

Холодильное отделение идеально подходит для хранения готовых блюд, свежих продуктов и охлажденных полуфабрикатов, молочных продуктов, овощей, фруктов и напитков.

4.1. ВЕНТИЛЯЦИЯ

- Благодаря естественной циркуляции воздуха в холодильном отделении устанавливаются зоны с различной температурой. Самая холодная зона находится непосредственно над ящиком для овощей и фруктов и вблизи задней стенки. Самая теплая зона находится в верхней части отделения.
- При недостаточной вентиляции потребление электроэнергии повышается, а эффективность охлаждения снижается.

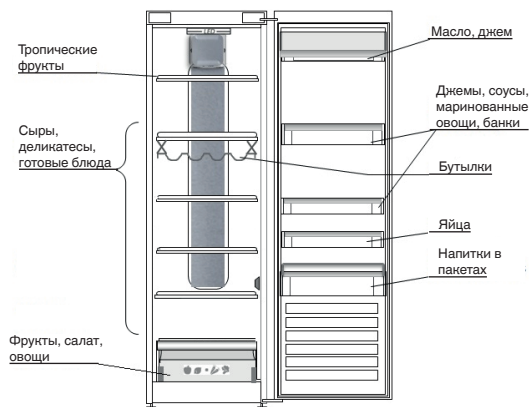
4.2. ХРАНЕНИЕ СВЕЖИХ ПРОДУКТОВ И НАПИТКОВ

- Укладывайте продукты в подлежащие рециклингу пластиковые, металлические, алюминиевые и стеклянные емкости или пленку.
- Жидкости и продукты с резким запахом всегда храните в закрытых емкостях.
- Для увеличения срока хранения продукты, выделяющие большое количество этилена, а также продукты, восприимчивые к этому газу, такие как фрукты, овощи и салаты, должны храниться отдельно или в пищевой пленке; Например, не храните помидоры вместе с киви или капустой.
- Не укладывайте продукты слишком плотно, чтобы не препятствовать циркуляции воздуха.
- Во избежание падения бутылок используйте для их хранения держатель для бутылок (в определенных моделях).
- Если у вас мало продуктов, мы рекомендуем хранить их на полках над ящиком для фруктов и овощей: это самое холодное место в холодильной камере.

4.3. ГДЕ ХРАНИТЬ СВЕЖИЕ ПРОДУКТЫ И НАПИТКИ

- На полках холодильного отделения: готовые блюда, тропические фрукты, сыры.
- В ящике для овощей и фруктов: фрукты, салаты, овощи.
- На дверце: сливочное масло, варенье, соусы, соленья, банки, бутылки и пакеты с напитками, яйца

ПРИМЕР РАЗМЕЩЕНИЯ ПРОДУКТОВ



5. ЗВУКИ ПРИ РАБОТЕ ПРИБОРА

В процессе обычной работы прибор может издавать различные звуки. Это обусловлено наличием вентиляторов и электродвигателей, включающихся и выключающихся автоматически.

Интенсивность некоторых звуков можно уменьшить за счет:

- Установки прибора в строго горизонтальной позиции на твердой поверхности.
- Соблюдения промежутка между прибором и предметами мебели.
- Правильного расположения внутренних компонентов.
- Установки бутылок и емкостей с продуктами на расстоянии друг от друга.

Вот некоторые звуки, которые может издавать работающий прибор:

Свистящий звук при включении прибора впервые или после длительного перерыва.



Булькающий звук во время заполнения трубок хладагентом.



Тарахтение работающего компрессора.



Жужжащий звук, сопровождающий начало работы вентилятора или водяного клапана.



Треск, сопровождающий начало работы компрессора или падение кубиков льда в приёмную ёмкость; резкие щелчки в момент включения или выключения компрессора.



Щелчки термостата, регулирующего частоту пусков компрессора.



6. ЕСЛИ ПРИБОР ДОЛГО НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ

6.1. ДЛИТЕЛЬНОЕ ОТСУТСТВИЕ / ОТПУСК

В случае отпуска рекомендуется опорожнить холодильник и отключить его в целях экономии электроэнергии.

6.2. ПЕРЕЕЗД

1. Выньте все внутренние элементы.
2. Оберните их пленкой и скрепите скотчем так, чтобы они не гремели и не могли потеряться в дороге.
3. Закрутите регулируемые ножки так, чтобы они не касались пола.
4. Закройте дверцу и зафиксируйте ее скотчем, также зафиксируйте сетевой шнур.

6.3. ОТКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСТВА

В случае отключения электричества позвоните в местную электросетевую компанию и уточните, как долго продлится отключение.

Примечание: Заполненный продуктами холодильник сохраняет холод дольше, чем полупустой.

Продукты, находящиеся в плохом состоянии, лучше выбросить.

Если отключение продлится менее 24 часов.

1. Держите дверцу холодильника закрытой. Это позволит дольше сохранить продукты в охлажденном виде.

Если отключение продлится более 24 часов.

1. Постарайтесь использовать продукты, которые могут быстрее испортиться.

7. ЧИСТКА И УХОД

Перед выполнением любых операций по чистке или уходу отсоедините прибор от электрической сети. Регулярно выполняйте чистку прибора, пользуясь тряпкой, смоченной в растворе теплой воды с нейтральным чистящим средством, специально предназначенным для чистки внутренних поверхностей холодильников. Не применяйте абразивные средства. Не используйте воспламеняющиеся жидкости для очистки элементов холодильника. Их пары могут создавать пожарную опасность. Выполняйте чистку наружных поверхностей прибора и уплотнительной прокладки дверцы влажной салфеткой, после чего протирайте их сухой салфеткой.

Не используйте пароочистители.

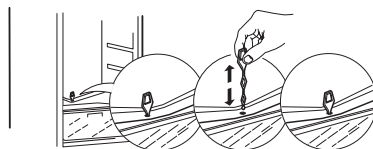
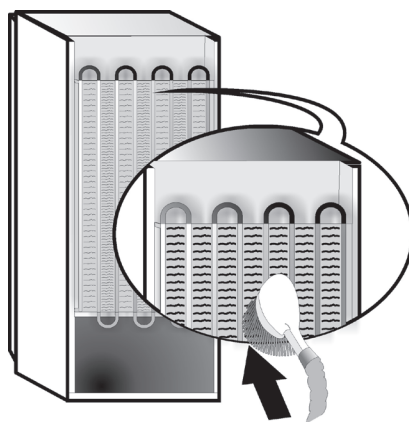
Конденсатор с тыльной стороны прибора следует регулярно чистить пылесосом.

Конденсатор с тыльной стороны прибора следует регулярно чистить пылесосом.

Важно:

- Кнопки и дисплей панели управления нельзя чистить спиртом или спиртосодержащими жидкостями: их необходимо только протирать сухой салфеткой.
- Трубки холодильной системы располагаются вблизи размораживающего обогревателя и могут нагреваться. Регулярно очищайте их пылесосом.

В целях обеспечения надлежащего постоянного стока талой воды регулярно прочищайте сливное отверстие на задней стенке холодильной камеры около ящика для фруктов и овощей с помощью прилагаемого инструмента.



8. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

8.1. ПРЕЖДЕ ЧЕМ ОБРАЩАТЬСЯ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР...

Небольшие неполадки в работе прибора зачастую можно устранить самостоятельно без использования каких-либо инструментов.

НЕИСПРАВНОСТЬ	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Прибор не работает	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что прибор включен в розетку электрической сети с правильным напряжением.• Проверьте защитные устройства и электрические предохранители в вашей квартире.
Если в лотке размораживающего устройства накопилась вода:	<ul style="list-style-type: none">• Это нормально в жаркую влажную погоду. Поддон может наполниться даже до половины. Убедитесь, что прибор установлен строго горизонтально: это предотвратит выливание воды из лотка.
Если края корпуса, находящиеся в контакте с уплотнительной прокладкой дверцы, нагреваются:	<ul style="list-style-type: none">• Это нормально в жаркую погоду и когда работает компрессор.
Не работает внутреннее освещение:	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте защитные устройства и электрические предохранители в вашей квартире.• Убедитесь, что прибор включен в розетку электрической сети с правильным напряжением.• Если не работают светодиоды, пользователю следует обратиться в сервисный центр, поскольку светодиоды того же типа можно получить только в сервисных центрах или у авторизованных дилеров.
Если создается впечатление, что двигатель работает чересчур долго:	<ul style="list-style-type: none">• Длительность работы двигателя зависит от ряда факторов: частота открывания дверцы, количество продуктов, температура воздуха в помещении, установленное значение температуры.• Проверьте, не накопились ли пыль и грязь на конденсаторе (с тыльной стороны прибора).• Проверьте, хорошо ли закрыта дверца.• Проверьте, в порядке ли уплотнительные прокладки дверцы.• В жаркие дни или если в помещении жарко, двигатель обычно работает дольше.• Если дверца прибора долго оставалась открытой или если в холодильнике хранится большое количество продуктов, двигатель будет работать дольше с целью охлаждения камеры прибора.
Если в камере слишком высокая температура:	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте, правильно ли настроена температура.• Не было ли вложено в прибор большое количество продуктов?• Убедитесь, что дверца не открывается слишком часто.• Убедитесь, что дверца плотно закрыта.
Если дверца плохо открывается и закрывается:	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что продукты не блокируют дверцу.• Убедитесь, что автоматическое устройство для приготовления кубиков льда находится точно на своем месте.• Убедитесь, что уплотнительная прокладка дверцы не запачкана и не заливает.• Убедитесь, что прибор установлен строго горизонтально.

8.2. НЕИСПРАВНОСТИ

Если в случае какой-либо неполадки начинает мигать светодиодный индикатор, необходимо обратиться в сервисный центр. Прибор будет обеспечивать оптимальные условия хранения продуктов.

Примечание: после сбоя в электросети прибор возвратится к нормальному режиму работы и установленным ранее температурным настройкам.

9. СЕРВИС

Прежде чем обращаться в сервис:

Выключите прибор и снова включите его, чтобы проверить, устранена ли неисправность. Если проблема сохраняется, отключите прибор от сети питания и выждите приблизительно час, прежде чем снова включить его.

Если попытка устранить неисправность самостоятельно, следуя указаниям, приведенным в разделе "Поиск и устранение неисправностей" не удалась и прибор после включения все равно не работает как следует, обратитесь в сервисный центр и объясните суть проблемы.

Укажите:

- модель и серийный номер прибора (указан на паспортной табличке);
- характер неисправности;

SERVICE 0000 000 00000



- сервисный номер (число после слова SERVICE на паспортной табличке на нижней стороне прибора (на металлической пластинке));
- ваш полный адрес;
- номер телефона и код города.

Примечание:

Дверцу прибора можно перевесить на другую сторону. Стоимость данной операции не покрывается гарантией, в том числе, когда она выполняется Сервисным центром.

KAZALO

Poglavje 1: NAMESTITEV	109
1.1. NAMESTITEV SAMOSTOJNEGA APARATA	109
1.2. NAMESTITEV DVEH APARATOV	109
1.3. NASTAVITEV VRAT (če je mogoče)	109
Poglavje 2: FUNKCIJE	110
2.1. OPOZORILO ZA ODPRTA VRATA.....	110
2.2. HITRO HLAJENJE ☹.....	110
2.3. VENTILATOR*	110
2.4. NASTAVITEV TEMPERATURE	110
2.5. HLADILNI PROSTOR S SISTEMOM NO-FROST	110
2.6. LUČ V HLADILNIKU	110
Poglavje 3: UPORABA	111
3.1. OPOMBE.....	111
Poglavje 4: NAMIGI ZA SHRANJEVANJE ŽIVIL	111
4.1. PREZRAČEVANJE	111
4.2. SHRANJEVANJE SVEŽIH ŽIVIL IN PIJAČE.....	111
4.3. SHRANJEVANJE SVEŽIH ŽIVIL IN PIJAČE.....	111
Poglavje 5: OBIČAJNI ZVOKI MED DELOVANJEM	112
Poglavje 6: PRIPOROČILA ZA RAVNANJE V PRIMERU, DA APARATA NE BOSTE UPORABLJALI	113
6.1. KRAJŠA/DALJŠA ODSOTNOST	113
6.2. SELITEV	113
6.3. IZPAD ELEKTRIČNE ENERGIJE	113
Poglavje 7: VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE	113
Poglavje 8: NAVODILA ZA ODPRVLJANJE TEŽAV	114
8.1. PREDEN SE OBRNETE NA SERVISNO SLUŽBO.....	114
8.2. NAPAKE	114
Poglavje 9: SERVISIRANJE	115

OPOMBA:

Navodila za uporabo veljajo za različne modele, zaradi česar lahko pride do odstopanj. Poglavja, ki veljajo samo za določene aparate, so označena z zvezdico (*).

Funkcije, ki se nanašajo samo na model kupljenega izdelka, so vam na voljo v **KRATKIH NAVODILIH ZA UPORABO**.

1. NAMESTITEV

1.1. NAMESTITEV SAMOSTOJNEGA APARATA

Na obeh straneh aparata in nad njim naj bo dovolj prostora, da zagotovite ustrezno prezračevanje.

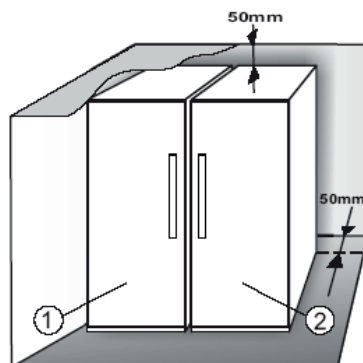
Razdalja med zadnjim delom aparata in steno za aparatom mora znašati najmanj 50 mm.

Če je ta razdalja manjša, bo aparat za delovanje porabil več energije.



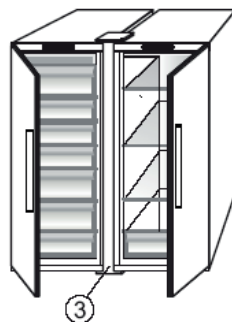
1.2. NAMESTITEV DVEH APARATOV

Pri sočasni namestitvi zamrzovalnika ① in hladilnika ② mora biti zamrzovalnik na levi in hladilnik na desni strani (kot je prikazano na sliki). Leva stran hladilnika je opremljena s posebno pripravo, ki preprečuje nastajanje težav, povezanih s kondenzatom, med obema aparatom.



Priporočamo, da pri sočasni namestitvi dveh aparatov uporabite povezovalni komplet ③ (kot je prikazano na sliki).

Kupite ga lahko pri servisni službi.

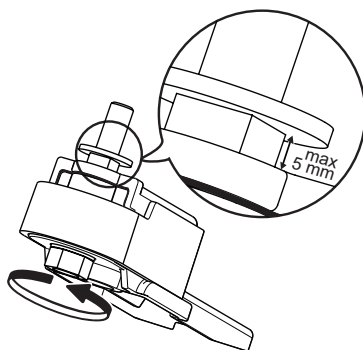


1.3. NASTAVITEV VRAT (če je mogoče)

Za uravnavanje vrat z nastavljivim spodnjim tečajem (izbrani modeli)

Če so vrata hladilnika nižja od vrat zamrzovalnika, dvignite vrata hladilnika tako, da nastavitveni vijak z izvijačem M10 vrtite v nasprotni smeri urnega kazalca.

Če so vrata zamrzovalnika nižja od vrat hladilnika, dvignite vrata zamrzovalnika tako, da nastavitveni vijak z izvijačem M10 vrtite v nasprotni smeri urnega kazalca.




2. FUNKCIJE

2.1. OPOZORILO ZA ODPRTA VRATA

Opozorilo odprtih vrat se vključi, če so vrata bila odprta več kot 5 minut. Alarm spremlja utripajoča LED-luč za vrata. LED-luč za vrata ugasne, če so vrata bila odprta več kot 8 minut.

2.2. HITRO HLAJENJE

Uporaba funkcije je priporočena, ko hladilni prostor napolnite z večjo količino živil.

Z uporabo funkcije Hitro hlajenje  je mogoče povečati hladilno zmogljivost hladilnika. Ventilator naj bo vključen, da tako še povečate hladilno zmogljivost aparata.

2.3. VENTILATOR*

Ventilator porazdeli temperaturo v hladilniku, kar omogoča boljše ohranjanje živil. Ventilator je privzeto vklopljen. Priporočamo, da ventilatorja ne izklapljate pri temperaturi nad 27 ali 28 °C, če opazite kapljice vode na steklenih policah ali ob zelo visoki vlažnosti. Ne pozabite, da četudi je ventilator vklopljen, ta ne bo neprekinjeno deloval. Ventilator se vklaplja/izklaplja glede na temperaturo in/ali vlago v aparatu. Zato je povsem običajno, da ventilator ne deluje, četudi je vklopljen.

Za vklop in izklop te funkcije glejte priložena Kratka navodila za uporabo.

Opomba:

predela za dovod zraka ne ovirajte z živili.

izklopite ventilator, da zagotovite ustrezno delovanje pri nižji temperaturi okolice (temperatura pod 18 °C) in zmanjšate porabo energije.

Če je aparat opremljen z ventilatorjem, lahko nanj namestite **protibakterijski filter**.

Vzemite ga iz škatle v predalu za sadje in zelenjavo in ga vstavite v pokrov ventilatorja.

Postopek nameščanja je vključen v škatli filtra.

2.4. NASTAVITEV TEMPERATURE

Aparat je na začetku delovanja tovarniško nastavljen na priporočeno srednjo temperaturno nastavitev.

Za podrobnejše informacije o temperaturnih nastavitvah glejte priložena Kratka navodila za uporabo.

Opomba: prikazane nastavitvene vrednosti ustrezajo povprečni temperaturi v celotnem hladilniku

2.5. HLADILNI PROSTOR S SISTEMOM NO-FROST

Odmrzovanje hladilnega prostora je popolnoma samodejno.

Vodne kapljice na zadnji steni notranjosti hladilnega prostora kažejo, da je samodejno odmrzovanje v teku. Vodo, ki nastane med odmrzovanjem, bo sistem samodejno odplaknil v odtok. Nabrala se bo v posodi, iz katere bo izhlapela.

2.6. LUČ V HLADILNIKU

Svetlobni sistem v hladilniku vključuje LED-luči, ki omogočajo boljšo osvetlitev in nizko porabo energije.

Če sistem LED-luči ne deluje, se obrnite na servis, da ga zamenjajo.

Pomembno:

luč v hladilniku se prižge, ko so vrata hladilnika odprta. Če so vrata odprta več kot 8 minute, bo luč samodejno ugasnila.

*Na voljo le pri izbranih modelih. V KRATKIH NAVODILIH ZA UPORABO preverite, ali je funkcija pri vašem modelu na voljo.

3. UPORABA

3.1. OPOMBE

- Ne prekrijte prezračevalnih odprtín (na zadnji steni notranjosti aparata) z živili.
- Vse police in izvlečne košare je mogoče odstraniti.

- Temperatura okolja, pogostost odpiranja vrat in mesto namestitve aparata lahko vplivajo na notranjo temperaturo aparata. Pri nastavitvi temperature te dejavnike upoštevajte.
- Pribor aparata ni primeren za pranje v pomivalnem stroju, razen če je v navodilih navedeno drugače.

4. NAMIGI ZA SHRANJEVANJE ŽIVIL

Hladilni prostor je primeren za shranjevanje pripravljene, sveže in konzervirane hrane, mlečnih izdelkov, sadja, zelenjave ter pijače.

4.1. PREZRAČEVANJE

- Zaradi naravnega kroženja zraka v hladilniku se temperatura razlikuje po predelih v njegovi notranjosti. Najhladnejši predel je neposredno nad predalom za sadje in zelenjavo ter ob zadnji steni. Predel z najvišjo temperaturo pa je v zgornjem sprednjem predelu.
- Neustrezno prezračevanje lahko povzroči večjo porabo energije in slabše delovanje hladilnika.

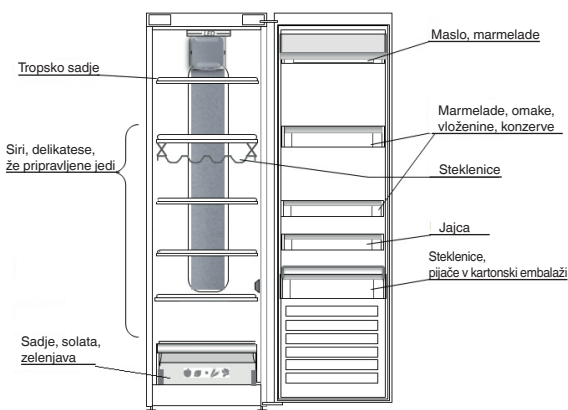
4.2. SHRANJEVANJE SVEŽIH ŽIVIL IN PIJAČE

- Živila zavijte v plastično folijo ali pa jih shranjujte v plastičnih, kovinskih, aluminijastih in steklenih posodah, ki jih je mogoče reciklirati.
- Tekočine in živila, s katerih ali na katere se lahko prenaša vonj ali okus, shranjujte v zaprtih posodah ali jih pokrijte.
- Živila, ki oddajajo večjo količino etilena ali so občutljiva na ta plin, npr. sadje, zelenjava in solata, vedno ločite ali zavijte, da jim ne bo rok trajanja potekel predčasno; ne shranjujte npr. paradižnikov skupaj s kiviji ali zeljem.
- Ne shranjujte živil preveč skupaj, da omogočite boljši pretok zraka.
- Uporabljajte ločilnik steklenic, da se te ne prevrnejo (na voljo pri izbranih modelih).
- Če v hladilniku shranjujete manjšo količino hrane, priporočamo uporabo polic nad predalom za sadje in zelenjavo, saj je to najhladnejši predel v hladilniku.

4.3. SHRANJEVANJE SVEŽIH ŽIVIL IN PIJAČE

- Na policah v hladilniku: pripravljena hrana, tropski sadeži, sir, delikatesni izdelki.
- V predalu za sadje in zelenjavo: sadje, solata, zelenjava.
- Na vratih: maslo, marmelada, omake, kumarice, konzerve, steklenice, pijače v kartonski embalaži, jajca

PRIMER RAZPOREDITVE HRANE



5. OBIČAJNI ZVOKI MED DELOVANJEM

Aparat bo med delovanjem proizvajal različne zvoke, saj je opremljen s številnimi ventilatorji in motorji, ki regulirajo njegovo samodejno delovanje.

Glasnost nekaterih zvokov delovanja je mogoče zmanjšati

- Aparat uravnajte in namestite na ravno podlago.
- Aparat in pohištvo morata biti ločena in se ne smeta dotikati.
- › Preverite, ali so notranje komponente pravilno nameščene.
- › Preverite, ali se steklenice in posode dotikajo.

Nekateri zvoki, ki jih lahko slišite med delovanjem:

Sikajoč zvok, ko aparat vključite prvič ali po dolgem premoru.



Zvok klokotanja, ko hladilna tekočina vstopi v cevi.



Zvok vibracij, ko je vključen kompresor.



Zvok brnenja, ko se vključijo vodni ventili ali ventilator.



Zvok pokanja ob vklopu kompresorja ali ko se pripravljen led spusti v predal za led. Zvok nenadnega klikanja, ko se kompresor vklopi in izklopi.



Zvok klika se zasliši, ko termostat uravnava pogostost delovanja kompresorja.



6. PRIPOROČILA ZA RAVNANJE V PRIMERU, DA APARATA NE BOSTE UPORABLJALI

6.1. KRAJŠA/DALJŠA ODSOTNOST

V primeru, da se odpravite na počitnice, priporočamo, da porabite vso hrano in aparat izklopite, da prihranite energijo.

6.2. SELITEV

1. Odstranite vse notranje dele.
2. Zavijte jih in zalepite z lepilnim trakom, da se ne poškodujejo ali izgubijo.
3. Odvijte nastavljive noge tako, da se ne dotikajo podporne podlage.
4. Zaprite in zalepite vrata z lepilnim trakom. Napajalni kabel prilepite na aparat.

6.3. IZPAD ELEKTRIČNE ENERGIJE

V primeru izpada električne energije se obrnite na svojega ponudnika elektrike in se pozanimajte o trajanju izpada.

Opomba: zapolnjen aparat bo ostal hladen dlje časa, kot če je samo delno zapolnjen.

Če je hrana slabše kakovosti, jo zavrzite.

Za izpade električne energije, ki trajajo do 24 ur.

1. Vrata aparata naj bodo zaprta. Hrana v aparatu bo tako ostala hladna dalj časa.

Za izpade električnega toka, ki trajajo več kot 24 ur.

1. Poskusite porabiti hrano, ki se hitreje pokvari.

7. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

Pred kakršnim koli vzdrževalnim posegom ali čiščenjem izvlcite vtič iz vtičnice oziroma odklopite aparat iz električnega omrežja.

Aparat redno čistite s krpo ter raztopino mlačne vode in nevtralnega čistilnega sredstva, ki je predvideno za čiščenje notranjosti hladilnika. Nikoli ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev. Delov hladilnika ne čistite z vnetljivimi tekočinami. Hlapi lahko zanetijo požar ali povzročijo eksplozijo. Zunanost aparata in tesnila vrat čistite z vlažno krpo in posušite z mehko krpo.

Ne uporabljajte parnih čistilnikov.

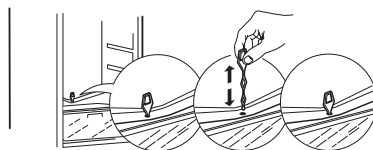
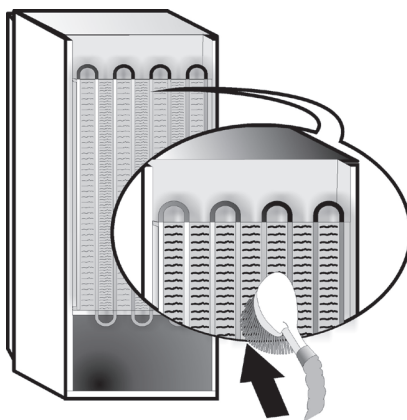
Redno čistite kondenzator na zadnji strani aparata s sesalnikom.

Redno čistite kondenzator na zadnji strani aparata s sesalnikom.

Pomembno:

- › Tipk in prikazovalnika upravljalne plošče ne čistite z alkoholom ali alkoholnimi snovmi, temveč jih čistite s suho krpo.
- › Cevi hladilnega sistema so poleg posode za odmrzovanje in se lahko segrejejo. Redno jih čistite s sesalnikom.

Da bi zagotovili nenehen in pravilen pretok vode, ki nastane pri odmrzovanju, s priloženim orodjem redno čistite notranjost odtoka na hrbtni strani hladilnika, blizu predala za sadje in zelenjavo.



8. NAVODILA ZA ODPRAVLJANJE TEŽAV

8.1. PREDEN SE OBRNETE NA SERVISNO SLUŽBO...

Vzroki za težave pri delovanju aparata so pogosto malenkosti, ki jih lahko najdete in odpravite sami, brez orodja.

TEŽAVA	REŠITEV
Aparat ne deluje:	<ul style="list-style-type: none">• Ali je napajalni kabel priključen v vtičnico z ustrežno napetostjo?• Ste preverili zaščitne naprave in varovalke električnega sistema v gospodinjstvu?
V posodi za odmrzovanje se je nabrala voda:	<ul style="list-style-type: none">• To je običajno v vročih in vlažnih vremenskih pogojih. Posoda se lahko z vodo napolni do polovice. Aparat mora biti poravnan, da se voda ne izlije.
Robovi ohišja, ki so v stiku s tesnili na vratih, so topli na dotik:	<ul style="list-style-type: none">• To je običajno v vročih vremenskih pogojih in v času delovanja kompresorja.
Luč ne deluje:	<ul style="list-style-type: none">• Ste preverili zaščitne naprave in varovalke električnega sistema v gospodinjstvu?• Ali je napajalni kabel priključen v vtičnico z ustrežno napetostjo?› Če LED-luči pregorijo, se obrnite na servisno službo, da jih zamenja z istim tipom luči, ki jih ponuja samo servisna služba ali pooblaščen prodajalec.
Motor prekomerno deluje:	<ul style="list-style-type: none">• Čas delovanja motorja je odvisen od različnih dejavnikov: pogostosti odpiranja vrat, količine shranjenih živil, temperature prostora, temperaturnih nastavitvev.• Ali je kondenzator (na zadnji strani aparata) zaprašen?• Ali so vrata pravilno zaprta?• Ali so tesnila vrat pravilno nameščena?› Če je zunaj vroče ali če je prostor namestitve aparata topel, bo motor deloval dlje časa.• Če so bila vrata aparata odprta dlje časa ali če je v aparatu večja količina hrane, bo motor deloval dlje, da se notranjost aparata ohladi.
Temperatura aparata je previsoka:	<ul style="list-style-type: none">• Ali so upravljalni elementi aparata pravilno nastavljeni?• Ali je v aparatu večja količina hrane?• Preverite, ali se vrata prepogosto odpirajo.• Vrata morajo biti pravilno zaprta.
Vrata se ne odprejo ali zaprejo pravilno:	<ul style="list-style-type: none">• Preverite, ali živila blokirajo vrata.• Preverite, ali so notranji deli in samodejni ledomat nameščeni na pravem mestu.• Preverite, ali so tesnila vrat umazana ali lepljiva.• Preverite, ali je aparat uravnan.

8.2. NAPAKE

Če zaradi napake začne utripati kateri od LED-indikatorjev, pokličite servisno službo. Aparat bo deloval še naprej ter tako omogočal ustrezno hranjenje živil.

Opomba: Aparat po izpadu električnega toka znova vzpostavi normalno delovanje in pred tem nastavljeno temperaturo.

9. SERVISIRANJE

Preden se obrnete na servisno službo:

Aparat vklopite, da preverite, ali je bila težava odpravljena. Če je težava še vedno prisotna, izključite aparat z napajanja in počakate približno eno uro, preden ga znova priključite.

Če aparat po tem, ko ste izvedli postopke, opisane v Navodilih za odpravljanje težav, in ko ste znova vklopili aparat, še vedno ne deluje ustrezno, se obrnite na servisno službo in pojasnite težavo.

Navedite:

- Model in serijsko številko aparata (navedena na napisni ploščici)
- Opis težave

SERVICE 0000 000 00000




- Servisno številko (številka za besedo „SERVICE“ na ploščici s podatki na notranji strani aparata)
- Svoj točni naslov
- Svojo telefonsko številko in območno kodo.

Opomba:

smer odpiranja vrat je možno spremeniti. Sprememba strani odpiranja vrat, ki jo izvede servisna služba, ni brezplačna garancijska storitev.

ПОКАЖЧИК

Глава 1: УСТАНОВЛЕННЯ	117
1.1. УСТАНОВЛЕННЯ ОДНОГО ВІДДІЛЕННЯ	117
1.2. УСТАНОВЛЕННЯ ДВОХ ВІДДІЛЕНЬ	117
1.3. РЕГУЛЮВАННЯ ДВЕРЦЯТ (за наявності).....	117
Глава 2: ФУНКЦІЇ	118
2.1. ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ВІДКРИТІ ДВЕРЦЯТА	118
2.2. ШВИДКЕ ОХОЛОДЖЕННЯ 	118
2.3. ВЕНТИЛЯТОР*	118
2.4. НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ	118
2.5. ХОЛОДИЛЬНЕ ВІДДІЛЕННЯ З СИСТЕМОЮ NO-FROST	118
2.6. ОСВІТЛЕННЯ ХОЛОДИЛЬНОГО ВІДДІЛЕННЯ.....	118
Глава 3: ВИКОРИСТАННЯ	119
3.1. ПРИМІТКИ.....	119
Глава 4: ПОРАДИ ЩОДО ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ.....	119
4.1. ПОВІТРЯНА ВЕНТИЛЯЦІЯ	119
4.2. ЯК ЗБЕРІГАТИ СВІЖІ ПРОДУКТИ І НАПОЇ.....	119
4.3. ДЕ ЗБЕРІГАТИ СВІЖІ ПРОДУКТИ І НАПОЇ.....	119
Глава 5: ЗВУКИ ПРИЛАДУ ПІД ЧАС ФУНКЦІОНУВАННЯ	120
Глава 6: РЕКОМЕНДАЦІЇ У ВИПАДКУ НЕВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ.....	121
6.1. ВІДСУТНІСТЬ/ВІДПУСТКА	121
6.2. ПЕРЕЇЗД.....	121
6.3. ЗБІЙ В ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ	121
Глава 7: ОБСЛУГОВУВАННЯ Й ОЧИЩЕННЯ	121
Глава 8: ПОСІБНИК З УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	122
8.1. ПЕРШ НІЖ ЗВЕРНУТИСЯ ДО ЦЕНТРУ ПІСЛЯПРОДАЖНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	122
8.2. НЕСПРАВНОСТІ	122
Глава 9: ЦЕНТР ПІСЛЯПРОДАЖНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ	123

ПРИМІТКА:

Інструкції застосовуються до кількох моделей, тому можуть містити розбіжності. Розділи, що містять інформацію про конкретні прилади, позначено зірочкою (*).

Інформацію про функції, притаманні лише придбаному вами продукту, наведено у КОРОТКОМУ ПОСІБНИКУ З ПОЧАТКУ РОБОТИ.

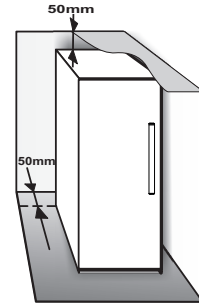
1. УСТАНОВЛЕННЯ

1.1. УСТАНОВЛЕННЯ ОДНОГО ВІДДІЛЕННЯ

Щоб забезпечити належну вентиляцію, потурбуйтеся, щоб між бічними та верхньою стінками приладу залишився певний вільний простір.

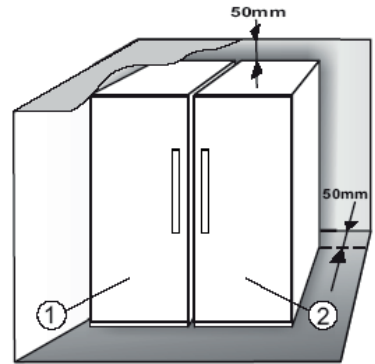
Відстань між задньою стінкою приладу та стіною позаду неї має становити понад 50 мм.

Якщо відстань буде меншою, збільшиться рівень споживання енергії приладом.



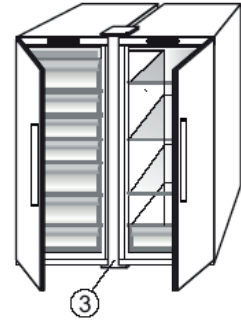
1.2. УСТАНОВЛЕННЯ ДВОХ ВІДДІЛЕНЬ

У разі одночасного встановлення морозильного ① та холодильного ② відділень розташуйте морозильне відділення ліворуч, а холодильне – праворуч (як зображено на малюнку). Ліве відділення холодильника оснащено спеціальним пристроєм, що запобігає утворенню конденсату між відділеннями.



Рекомендуємо установити обидва відділення поруч одне з одним, об'єднавши їх за допомогою спеціального набору ③ (як зображено на малюнку).

Цей набір можна придбати в Центрі обслуговування клієнтів.

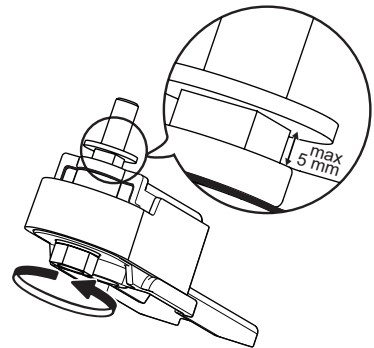


1.3. РЕГУЛЮВАННЯ ДВЕРЦЯТ (за наявності)

Щоб вирівняти дверцята за допомогою нижньої завіси, що регулюється (виберіть моделі)

Якщо дверцята холодильника нижчі за дверцята морозильного відділення, підніміть дверцята холодильника, повертаючи регульовальний гвинт проти годинникової стрілки за допомогою гайкового ключа M10.

Якщо дверцята морозильного відділення нижчі за дверцята холодильника, підніміть дверцята морозильного відділення, повертаючи регульовальний гвинт проти годинникової стрілки за допомогою гайкового ключа M10.




2. ФУНКЦІЇ

2.1. ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ВІДКРИТІ ДВЕРЦЯТА

Якщо дверцята приладу залишаються відчиненими протягом понад 5 хвилин, буде активовано сигнал попередження про відкриті дверцята. На панелі про активацію сигналу свідчить світлодіодний індикатор дверцят, що блимає. Якщо дверцята приладу залишаються відчиненими протягом понад 8 хвилин, світлодіодний індикатор дверцят на панелі згасне.

2.2. ШВИДКЕ ОХОЛОДЖЕННЯ

Цю функцію рекомендовано використовувати, якщо в холодильне відділення завантажено багато продуктів.

Функція «Швидке охолодження»  допомагає підвищити рівень холодопродуктивності у холодильному відділенні. Щоб максимально збільшити холодопродуктивність, не вимикайте вентилятор.

2.3. ВЕНТИЛЯТОР*

Функція «Вентилятор» поліпшує розподіл температури всередині приладу, забезпечуючи кращі умови для зберігання продуктів. За промовчанням вентилятор увімкнено. Щоб забезпечити належне функціонування, рекомендується не вимикати вентилятор, якщо температура навколишнього середовища вища за 27 ÷ 28 °С, на скляних полицях утворюються краплі води або спостерігається високий рівень вологості. Зверніть увагу, що увімкнений вентилятор час від часу вимикатиметься. Вентилятор вмикається/вимикається залежно від температури та/або рівня вологості всередині приладу. Тому відсутність руху вентилятора, навіть коли він увімкнений, є нормальним явищем.

Як активувати або деактивувати цю функцію – див. у «Короткому посібнику з початку роботи», що постачається в комплекті.

Примітка:

Не перекривайте продуктами зону повітрязабірника.

Щоб гарантувати належне функціонування за нижчої навколишньої температури (менше 18 °С) та мінімізувати енергоспоживання, вимкніть вентилятор.

Якщо прилад оснащено вентилятором, у ньому може бути встановлений **антибактеріальний фільтр**.

Витягніть його з коробки, розташованої у контейнері для фруктів і овочів, і вставте в кришку вентилятора.

Процедуру заміни наведено в документації, що постачається в комплекті з фільтром.

2.4. НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

За умовчанням прилад налаштовано на роботу в межах рекомендованої середньої температури. Докладні відомості про налаштування температури наведено див. у «Короткому посібнику з початку роботи», що постачається в комплекті.

Примітка: Відображені значення відповідають середньому рівню температури в усьому холодильному відділенні

2.5. ХОЛОДИЛЬНЕ ВІДДІЛЕННЯ З СИСТЕМОЮ NO-FROST

Розморозжування холодильного відділення відбувається повністю автоматично.

Краплі води на задній стінці всередині холодильного відділення вказують на те, що запущено процес автоматичного розморозжування. Тала вода автоматично стікає в дренажний отвір і накопичується в контейнері, звідки потім випаровується.

2.6. ОСВІТЛЕННЯ ХОЛОДИЛЬНОГО ВІДДІЛЕННЯ

Для освітлення всередині холодильного відділення використовується система світлодіодів, які не лише забезпечують краще освітлення, а й заощаджують споживання електроенергії.

Якщо система світлодіодного освітлення не працює, зверніться до центру обслуговування клієнтів, щоб вам її замінили.

Важливо:

Внутрішнє освітлення холодильного відділення вмикається під час відкривання дверцят. Якщо дверцята залишатимуться відчиненими протягом понад 8 хвилин, світло вимкнеться автоматично.

*Доступно в окремих моделях. Перегляньте КОРОТКИЙ ПОСІБНИК ІЗ ПОЧАТКУ РОБОТИ, щоб перевірити, чи ця функція доступна для поточної моделі.

3. ВИКОРИСТАННЯ

3.1. ПРИМІТКИ

- Не блокуйте продуктами харчування зону повітряної вентиляції (задню стінку всередині приладу).
- Усі полиці, відкидні полочки та кошики можна виїняти.

- На температуру всередині приладу може впливати температура навколишнього середовища, частота відкривання дверцят, а також розташування приладу. Установлюючи температуру, слід звертати увагу на ці фактори.
- Аксесуари приладу не слід мити в посудомийній машині, якщо не надано інших вказівок.

4. ПОРАДИ ЩОДО ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ

Холодильне відділення ідеально підходить для зберігання приготованих страв, свіжих продуктів і законсервованої їжі, молочних продуктів, фруктів і овочів, а також напоїв.

4.1. ПОВІТРЯНА ВЕНТИЛЯЦІЯ

- Природна циркуляція повітря у холодильному відділенні призводить до створення зон із різною температурою. Найнижча температура спостерігається над контейнером для овочів і фруктів, а також біля задньої стінки холодильника. Найвища температура – у верхній частині відділення біля передньої стінки відділення.

Недостатня вентиляція призводить до підвищеного енергоспоживання та зменшення охолоджувальних властивостей приладу.

4.2. ЯК ЗБЕРІГАТИ СВІЖІ ПРОДУКТИ І НАПОЇ

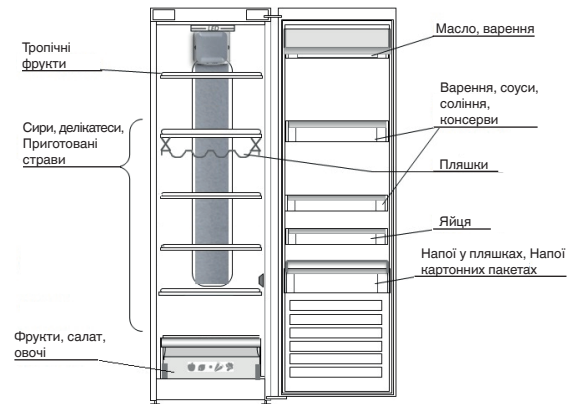
- Для зберігання продуктів використовуйте пластмасові, металеві, алюмінієві та скляні контейнери, що піддаються вторинній переробці, а також харчову плівку.
- Завжди використовуйте закриті контейнери для зберігання рідин і продуктів, які можуть виділяти специфічний запах або можуть зіпсуватися через такий специфічний запах або можуть набути його.
- Продукти, що виділяють велику кількість етилену, та продукти, які є чутливими до цього газу, наприклад, фрукти, овочі та салат, завжди необхідно зберігати окремо або загорнути, інакше скоротиться строк їхнього зберігання; наприклад, не зберігайте помідори разом з ківі чи капустою.
- Не зберігайте продукти занадто близько один до одного, щоб забезпечити належну циркуляцію повітря.
- Щоб уникнути випадання пляшок, використовуйте підставку для пляшок (доступно у деяких моделях).

- Якщо кількість продуктів для зберігання в холодильнику невелика, рекомендуємо використовувати для цього полиці над контейнером для овочів і фруктів, адже у цій зоні холодильного відділення температура є найнижчою.

4.3. ДЕ ЗБЕРІГАТИ СВІЖІ ПРОДУКТИ І НАПОЇ

- На полицях холодильника: приготовлені страви, тропічні фрукти, сири, делікатеси.
- У контейнері для овочів і фруктів: фрукти, салат, овочі.
- На полицях дверцят: масло, варення, соуси, соління, консерви, напої у пляшках і картонних пакетах, яйця

ПРИКЛАД РОЗТАШУВАННЯ ПРОДУКТІВ



5. ЗВУКИ ПРИЛАДУ ПІД ЧАС ФУНКЦІОНУВАННЯ

Звук, що лунає під час функціонування приладу, – це нормальне явище, адже прилад має певну кількість вентиляторів і двигунів, що автоматично вмикаються та вимикаються.

Способи зменшення гучності деяких звуків, що лунають під час функціонування приладу

- Вирівняйте прилад і встановіть його на рівну поверхню.
- Не встановлюйте прилад надто близько до навколишніх меблів.
- Перевірте, чи правильно встановлено компоненти всередині приладу.
- Перевірте, чи пляшки та контейнери не контактують один з одним.

Деякі звуки, що можуть лунати під час функціонування приладу

Шипіння під час першого ввімкнення приладу або ввімкнення після тривалого періоду простою.



Звук булькотіння, коли рідкий холодильний агент надходить у труби холодильника.



Звук «бр-р-р» лунає під час роботи компресора.



Дзижчання, коли починає працювати водопровідний вентиль і вентилятор.



Трищання, коли розпочинає роботу компресор або коли готовий лід падає в лоток для льоду. Коли вмикається або вимикається компресор, чути різке клацання.



Клацання термостата, який регулює частоту роботи компресора.



6. РЕКОМЕНДАЦІЇ У ВИПАДКУ НЕВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

6.1. ВІДСУТНІСТЬ/ВІДПУСТКА

У випадку довготривалої відсутності (відпустки) рекомендується звільнити холодильник від продуктів та вимкнути його з метою збереження електроенергії.

6.2. ПЕРЕЇЗД

1. Вийміть усі внутрішні частини холодильника.
2. Добре обгорніть частини холодильника папером та зафіксуйте їх за допомогою клейкої стрічки так, щоб вони не стукались одна об одну та не загубилися.
3. Закрутіть ніжки регульованої висоти, щоб вони не торкалися опорної поверхні.
4. Закрийте дверцята та зафіксуйте їх за допомогою клейкої стрічки, а також за допомогою клейкої стрічки прикріпіть кабель живлення до приладу.

6.3. ЗБІЙ В ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ

У разі виникнення збою в електромережі зателефонуйте до місцевої компанії, що постачає електроенергію, та запитайте, коли буде відновлено постачання електроенергії.

Примітка: Зверніть увагу, що повністю заповнений харчами холодильник підтримуватиме низьку температуру довше, ніж частково заповнений холодильник.

Якщо стан продуктів харчування незадовільний, їх краще викинути.

Якщо збій в електромережі триває до 24 годин, виконайте наведені нижче дії.

1. Не відкривайте дверцята приладу. Це забезпечить підтримання низької температури в холодильнику протягом тривалішого часу.

Якщо збій в електромережі триває понад 24 години, виконайте наведені нижче дії.

1. Спершу потрібно використати продукти, які швидко псуються.

7. ОБСЛУГОВУВАННЯ Й ОЧИЩЕННЯ

Перш ніж виконувати чищення або технічне обслуговування, від'єднайте прилад від електромережі або витягніть вилку з розетки.

Періодично мийте прилад за допомогою ганчірки та розчину теплої води з нейтральним миючим засобом (особливо, якщо мова йде про внутрішні частини холодильника). Ніколи не використовуйте абразивні миючі засоби. Ніколи не використовуйте займісті рідини для миття холодильника. Випари можуть спричинити пожежу або вибух. Зовнішню поверхню приладу й ущільнювач для дверцят очистьте за допомогою вологої ганчірки, а потім витріть сухою.

Забороняється застосовувати пароочисники.

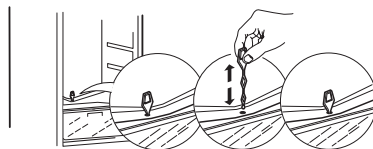
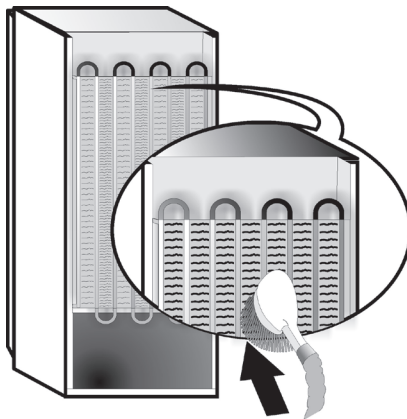
Потрібно регулярно чистити конденсатор, розташований на задній стінці приладу, використовуючи пилосос.

Потрібно регулярно чистити конденсатор, розташований на задній стінці приладу, використовуючи пилосос.

Важливо:

- Кнопки та дисплей панелі керування не можна протирати рідинами, які містять спирт, а лише сухою ганчіркою.
- Труби системи охолодження розташовані поблизу піддону для збору розмороженого льоду та можуть нагріватися. Періодично чистьте ці труби за допомогою пилососа.

Щоб забезпечити безперервний та правильний потік талої води регулярно чистіть дренажний отвір на задній стінці холодильника поруч з контейнером для фруктів і овочів, використовуючи інструмент, що постачається в комплекті.



8. ПОСІБНИК З УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

8.1. ПЕРШ НІЖ ЗВЕРНУТИСЯ ДО ЦЕНТРУ ПІСЛЯПРОДАЖНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ...

Проблеми з ефективністю роботи приладу можуть бути часто спричинені незначними неполадками, які можна виправити самостійно та без використання додаткових інструментів.

ПРОБЛЕМА	РІШЕННЯ
Прилад не працює:	<ul style="list-style-type: none">• Чивставленошнурживленняврозеткузвідповідноюнапругою?• Чи перевірено справність захисних пристроїв і запобіжників електричної системи будинку?
Піддон для збору розмороженого льоду містить воду:	<ul style="list-style-type: none">• Це нормальне явище у спекотну або вологу погоду. Піддон може навіть бути наполовину заповненим. Переконайтеся, що тала вода не вилється з піддону.
Нагріваються краї основної частини приладу, що контактують з ущільнювачем для дверцят:	<ul style="list-style-type: none">• Це явище є нормальним в умовах спекотної погоди або під час роботи компресора.
Не працює освітлення:	<ul style="list-style-type: none">• Чи перевірено справність захисних пристроїв і запобіжників електричної системи будинку?• Чи вставлено шнур живлення в розетку з відповідною напругою?• Якщо світлодіоди розбиті, користувачу слід звернутися до сервісного центру для їх заміни, тому що світлодіоди такого типу є лише в наших центрах післяпродажного обслуговування або у авторизованих продавців.
Двигун тривалий час перебуває в роботі:	<ul style="list-style-type: none">• На тривалість роботи двигуна можуть впливати різні чинники: частота відкривання дверцят, обсяг продуктів харчування, що зберігаються, температура у приміщенні, налаштування параметрів температури.• Чи не забився конденсатор (задня частина приладу) через пил і порох?• Чи надійно зачинено дверцята?• Чи приладнано ущільнювачі для дверцят належним чином?• Зазвичай двигун працює довше, якщо надворі або в кімнаті спекотно.• Якщо дверцята приладу залишити відчиненими протягом тривалого часу або якщо зберігається значний обсяг продуктів харчування, двигун працюватиме довше, щоб установити низьку температуру всередині приладу.
Зависока температура всередині приладу:	<ul style="list-style-type: none">• Налаштування приладу встановлено правильно?• До приладу добавлено великий обсяг продуктів харчування?• Не відкривайте занадто часто дверцята приладу, якщо в цьому немає нагальної потреби.• Перевірте, щоб дверцята були надійно зачинені.
Дверцята приладу погано відчиняються та зачиняються:	<ul style="list-style-type: none">• Перевірте, чи не блокують продукти харчування дверцята приладу.• Переконайтеся, що внутрішні частини приладу та лоток для льоду розташовано правильно.• Перевірте, чи ущільнювач для дверцят не брудний і не липкий.• Переконайтеся, що прилад встановлено надійно.

8.2. НЕСПРАВНОСТІ

Якщо будь-який світлодіодний індикатор починає блимати, що вказує на виникнення несправності, необхідно зателефонувати до сервісної служби. Прилад буде продовжувати підтримувати належний режим зберігання продуктів.

Примітка: У разі виникнення збою електроживлення прилад повернеться до звичайного режиму функціонування і буде відновлено попередньо обрану уставку температури.

9. ЦЕНТР ПІСЛЯПРОДАЖНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перш ніж звертатися в Центр післяпродажного обслуговування, виконайте дії нижче:

Вимкніть і ввімкніть прилад та перевірте, чи не зникла проблема. Якщо проблема не зникла, від'єднайте прилад від джерела живлення та зачекайте одну годину, перш ніж знову його вмикати.

Якщо після виконання вказівок «Посібника з усунення несправностей» і вимкнення та повторного ввімкнення приладу проблема не зникла, зверніться до Центру післяпродажного обслуговування та опишіть несправність.

Потрібно надати тану інформацію:

- серійний номер моделі та приладу (указано на табличці з технічними даними),
- тип проблеми,

SERVICE 0000 000 00000



- сервісний номер (номер, указаний після слова «SERVICE» (ОБСЛУГОВУВАННЯ) на табличці з паспортними даними, розташованій усередині приладу),
- повна поштова адреса;
- номер телефону та код країни/регіону.

Примітка:

Напрямок відкривання дверцят можна змінити. Гарантія не поширюється на цю дію, якщо її виконують працівники Центру післяпродажного обслуговування.

521	الفصل 1: التركيب
521	1.1 تركيب جهاز مفرد
521	2.1 تركيب جهازين
521	3.1 ضبط الأبواب (إن أمكن)
621	الفصل 2: الوظائف
621	1.2 إنذار فتح الباب
621	2.2 وظيفة التبريد السريع FAST COOLING
621	3.2 المروحة *
621	4.2 ضبط درجة الحرارة
126	5.2 حيز التبريد المقاوم لتكون الثلج NO-FROST
621	6.2 لمبة الثلجة
721	الفصل 3: الاستخدام
721	1.3 ملاحظات
721	الفصل 4: نصائح تخزين الطعام
721	1.4 التهوية
721	2.4 كيفية تخزين الأطعمة والمشروبات الطازجة
721	3.4 مكان تخزين الأطعمة والمشروبات الطازجة
821	الفصل 5: الأصوات الوظيفية
921	الفصل 6: توصيات في حالة عدم استخدام الجهاز
921	1.6 الغياب / الإجازة
921	2.6 تغيير السكن
921	3.6 انقطاع التيار الكهربائي
921	الفصل 7: الصيانة والتنظيف
031	الفصل 8: دليل التغلب على الأعطال
031	1.8 قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع
031	2.8 الأعطال
131	الفصل 9: خدمة ما بعد البيع

ملحوظة:

تسري التعليمات على عدة موديلات، ولذا فقد تكون هناك بعض الاختلافات. يشار إلى الأجزاء السارية على أجهزة معينة بعلامة النجمة (*).

الوظائف المخصصة لموديل جهازك الذي اشتريته للتو واردة في دليل التشغيل السريع.

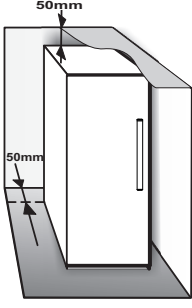
1. التركيب

1.1 تركيب جهاز مفرد

لضمان وجود تهوية كافية، اترك مسافة على كلا الجانبين وفوق الجهاز.

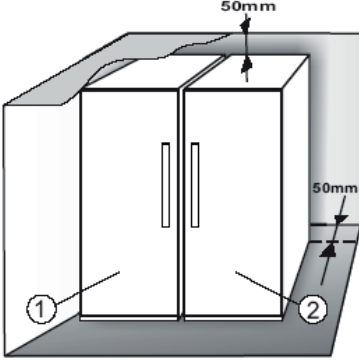
يجب أن تكون المسافة بين الجانب الخلفي للجهاز والجدار الموجود خلف الجهاز 50 مم على الأقل.

وتقليل هذه المسافة يزيد من استهلاك المنتج للطاقة.

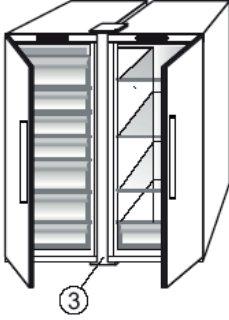


2.1 تركيب جهازين

أثناء تركيب الفريزر ① والثلاجة ② سوياً، تحقق من وضع الفريزر جهة اليسار والثلاجة جهة اليمين (كما هو مبين في الشكل). فالجانب الأيسر من الثلاجة مزود بجهاز خاص لتجنب مشاكل التكثف بين الأجهزة.



نوصي بتركيب الجهازين سوياً باستخدام طقم التوصيل ③ (كما هو موضح بالشكل). والذي يمكنك شرائه من مركز الخدمة.

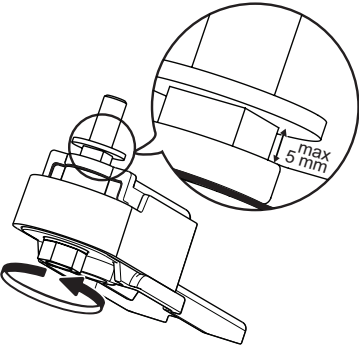


3.1 ضبط الأبواب (إن أمكن)

لضبط استواء الأبواب باستخدام المفصلة السفلية القابلة للضبط (موديلات معينة)

إذا كان باب الثلاجة منخفضاً عن مستوى باب الفريزر، فارفع مستوى باب الثلاجة من خلال إدارة برغي الضبط عكس اتجاه عقارب الساعة باستخدام المفتاح M10.

إذا كان باب الفريزر منخفضاً عن مستوى باب الثلاجة، فارفع مستوى باب الفريزر من خلال إدارة برغي الضبط عكس اتجاه حركة عقارب الساعة باستخدام المفتاح M10.



2. الوظائف

1.2. إنذار فتح الباب

يتم تفعيل إنذار فتح الباب إذا تم ترك الباب مفتوحاً لمدة تزيد على 5 دقائق. يتم الإشارة إلى الإنذار من خلال وميض لمبة LED الباب. وتنطفئ لمبة LED الباب إذا تُرك الباب مفتوحاً لمدة تزيد عن 8 دقائق.

2.2. وظيفة التبريد السريع FAST COOLING

ننصح باستخدام هذه الوظيفة عند وضع كمية كبيرة من الأغذية في حيز التبريد.

عند استخدام وظيفة التبريد السريع Fast Cooling من الممكن زيادة قدرة التبريد في حيز التبريد. لزيادة قدرة التبريد، يرجى استمرار تشغيل مفتاح المروحة.

3.2. المروحة *

تحسن وظيفة المروحة توزيع الحرارة داخل المنتج، وتسمح بحفظ أفضل للأغذية المخزنة. يتم تشغيل المروحة افتراضياً. ينصح بالاحتفاظ بالمروحة مشغلة إذا كانت درجة الحرارة الخارجية تزيد عن 27 - 28°م أو إذا لاحظت قطرات ماء على الأرفف الزجاجية أو في ظروف الرطوبة الشديدة. يرجى ملاحظة أنه عند تشغيل المروحة أنها لن تعمل بصفة دائمة. بل ستعمل/ تتوقف المروحة عن العمل وفقاً لدرجة الحرارة و/أو مستوى الرطوبة داخل المنتج. ولذا فمن الطبيعي تماماً ألا تدور المروحة أحياناً حتى في حالة تشغيلها. لتفعيل أو إيقاف فعالية هذه الوظيفة - انظر دليل التشغيل السريع المرفق.

ملاحظة

لا تجعل المواد الغذائية تتسبب في إعاقه مدخل الهواء. لضمان سلامة الأداء في درجات الحرارة المحيطة المنخفضة (أقل من 18°م) ولخفض استهلاك الطاقة، أطفئ المروحة.

إذا كان الجهاز يشتمل على مروحة فإنه يمكن تزويده بالفلتر المضاد للبكتريا. اخذها من العلبة الموجودة في درج الخضروات الطازجة وقم بتركيبه في غطاء المروحة. إجراءات الاستبدال مرفقة داخل علبة الفلتر.

4.2. ضبط درجة الحرارة

يتم ضبط الجهاز عادة بإعدادات المصنع للتشغيل بالحرارة المتوسطة الموصى بها.

لمعرفة التفاصيل حول ضبط درجة الحرارة - انظر دليل التشغيل السريع المرفق.

ملاحظة: تطابق النقاط المرجعية المعروضة متوسط درجة الحرارة في جميع أنحاء الثلاجة

5.2. حيز التبريد المقاوم لتكون الثلج NO-FROST

تتم إذابة التجمد في حيز التبريد بشكل أوتوماتيكي تماماً. يشير وجود قطرات ماء على الجدار الخلفي داخل حيز الثلجة إلى أن مرحلة إذابة التجمد قيد التشغيل. يتم توجيه الماء المذاب من التجمد أوتوماتيكياً إلى فتحة التصريف وتجميعه في وعاء حيث يتم تبخيره.

6.2. لمبة الثلجة

يستخدم نظام الإضاءة داخل حيز التبريد لمبات LED، مما يسمح بإضاءة أفضل وكذلك استهلاك منخفض جداً للطاقة. إذا لم يعمل نظام الإضاءة بلمبات LED، فضلاً اتصل بخدمة الدعم التقني لاستبدالها.

هام:

يضيء مصباح حيز التبريد عندما يتم فتح باب الثلجة. إذا بقي الباب مفتوحاً لمدة 8 دقائق فسوف تنطفئ اللمبة أوتوماتيكياً.

* متوفر في موديلات معينة فقط. يرجى التحقق من دليل التشغيل السريع لمعرفة ما إذا كانت هذه الوظيفة متوفرة في موديل جهازك.

3. الاستخدام

- درجات الحرارة الداخلية للجهاز قد تتأثر بدرجة الحرارة المحيطة وعدد مرات فتح الباب وكذلك بموقع الجهاز. ويجب عند ضبط درجة الحرارة وضع هذه العوامل في الحسبان.
- لا تصلح كماليات الجهاز للغسل في غسالة الأطباق ما لم يذكر خلاف ذلك.

1.3. ملاحظات

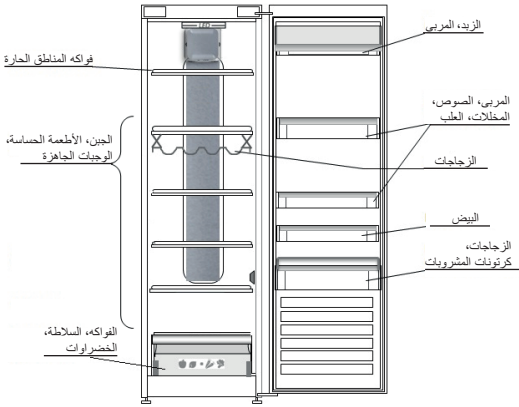
- لا تقم بسد نطاق منفذ الهواء (بالجدار الخلفي داخل الجهاز) بالمواد الغذائية.
- يمكن خلغ جميع الأرفف والأغطية القلابة والسلال الحرارة.

4. نصائح تخزين الطعام

3.4. مكان تخزين الأطعمة والمشروبات الطازجة

- على أرفف التلاجة: الوجبات الجاهزة، فواكه المناطق الحارة، الجبن، الأطعمة الحساسة.
- في درج الخضروات والفاكهة: الفواكه، السلطات، الخضروات.
- في الباب: الزبدة، المربي، الصوص، المخللات، العلب، الزجاجات، كرتونات المشروبات، البيض

مثال على ترتيب الأطعمة



التلاجة هي المكان المثالي لتخزين الوجبات الجاهزة والأطعمة الطازجة والمحفوظة ومنتجات الألبان والفواكه والخضروات والمشروبات.

1.4. التهوية

- التدوير الطبيعي للهواء في حيز التبريد ينتج عنه مناطق ذات درجات حرارة مختلفة. وتكون أكثر المناطق برودة فوق درج الفواكه والخضروات عند الجدار الخلفي. وأقلها برودة في أعلى الحيز الأمامي.
- وتسبب التهوية غير الكافية في زيادة استهلاك الطاقة وانخفاض قدرة التبريد.

2.2. كيفية تخزين الأطعمة والمشروبات الطازجة

- استخدم أوعية بلاستيكية أو معدنية أو ألومنيوم أو زجاجية قابلة لإعادة التدوير ورقائق البلاستيك لتخزين الأطعمة.
- استخدم دائما الأوعية المغلقة للسوائل والأطعمة التي تنبعث منها رائحة أو التي تفقد بانتقال الرائحة أو النكهة إليها أو قم بتغطيتها.
- يجب دائما فصل الأطعمة التي تصدر عنها كمية كبيرة من غاز الإيثيلين والأطعمة التي تتأثر بهذا الغاز، مثل الفاكهة والخضروات والسلطة أو لفها حتى لا يقل العمر التخزيني لها، على سبيل المثال، لا تقم بتخزين الطماطم مع فاكهة الكيوي أو الكرنب.
- لا تقم بتخزين الطعام بحيث يكون قريبا من بعضه البعض للسماح بتدوير كمية كافية من الهواء.
- لتجنب سقوط الزجاجات، يمكنك استخدام حامل الزجاجات (متوفر في موديلات معينة).
- إذا كانت لديك كمية صغيرة من الطعام تود تخزينها في التلاجة، فنحن ننصحك باستخدام الأرفف الموجودة فوق درج الخضروات والفاكهة، لأن هذا هو أبرد مكان.

5. الأصوات الوظيفية

الأصوات التي تصدر من أجهزتك أصوات طبيعية، نظراً لأنها تشتمل على عدد من المراوح والمحركات التي تعمل وتتوقف بصورة أوتوماتيكية لتنظيم الأداء.

يمكن تقليل بعض الأصوات الوظيفية من خلال

- ضبط استواء الجهاز وتثبيتته على سطح مستوي.
- فصل وتجنب حدوث أي تلامس بين الجهاز وأي أثاث منزلي.
- فحص ما إذا كانت الأجزاء الداخلية موضوعة بشكل صحيح.
- التأكد أن الزجاجات والأوعية غير متلامسة مع بعضها البعض.

بعض الأصوات الوظيفية التي يمكن أن تسمعها:

وصوت «بررررر» عندما يتم تشغيل الكمبريسور.



صوت قرقرة عندما يدخل سائل التبريد في الأنابيب.



صوت تشويش عند تشغيل الجهاز للمرة الأولى أو بعد فترة توقف طويلة.



أما صوت النقر فيأتي من الثرموستات التي تضبط عدد مرات تشغيل الكمبريسور.



صوت طقطقة عند بدء عمل الكمبريسور أو عند سقوط قطع الثلج الجاهزة في درج الثلج أو صوت نقر عن تشغيل وإيقاف الكمبريسور.



صوت أزيز عندما يبدأ صمام الماء أو المروحة في العمل.



6. توصيات في حالة عدم استخدام الجهاز

1.6. الغياب / الإجازة

في حالة الغياب لفضاء أجازة ينصح باستهلاك الطعام وفصل الجهاز لتوفير الطاقة.

2.6. تغيير السكن

1. أخرج كل الأجزاء الداخلية.
2. تجنب إعاقة ريش المروحة الخلفية. قم بلفها جيداً وثبتهاً معاً باستخدام شريط لاصق حتى لا ترتطم معاً أو تفقد.
3. اربط الأرجل القابلة للضبط بحيث لا تلامس سطح التدعيم.
4. أغلق الباب وقم بتثبيت استخدام شريط لاصق، واستخدام الشريط اللاصق مرة أخرى لتثبيت كابل الكهرباء بالجهاز.

3.6. انقطاع التيار الكهربائي

في حالة انقطاع التيار الكهربائي اتصل بمكتب مرفق الكهرباء المحلي واستعلم عن المدة التي سيستمر فيها انقطاع التيار.

ملاحظة: تذكر أن الجهاز الممتلئ بالطعام يظل بارداً لمدة أطول من الجهاز المملوء جزئياً.

إذا كانت حالة الطعام سيئة فيفضل التخلص منه.

بالنسبة لحالات انقطاع التيار الكهربائي التي تستمر حتى 24 ساعة.

1. حافظ على باب الجهاز مغلقاً. فإن ذلك يساعد في أن يبقى الطعام المخزن بارداً لأطول مدة ممكنة.

بالنسبة لحالات انقطاع التيار الكهربائي التي تستمر لأكثر من 24 ساعة.

1. حاول استهلاك الأطعمة الأكثر عرضة للتلف.

7. الصيانة والتنظيف

قبل القيام بأي عملية تنظيف أو صيانة، افصل الجهاز عن الشبكة الكهربائية أو افصل مصدر الإمداد بالتيار الكهربائي.

قم على فترات منتظمة بتنظيف الجهاز باستخدام قطعة قماش ومحلول من الماء الفاتر ومنظف متعادل مخصص للثلاجة من الداخل. لا تستخدم أية مواد خادشة. لا تستخدم في تنظيف أجزاء الثلاجة أية سوائل قابلة للاشتعال. فقد تتسبب الأبخرة في التعرض لخطر الحريق أو الانفجار. قم بتنظيف الجهاز من الخارج وسيلة إحكام الباب باستخدام قطعة قماش مبللة ثم جففه بقطعة ناعمة.

لا تستخدم أبداً أجهزة تنظيف بالبخار.

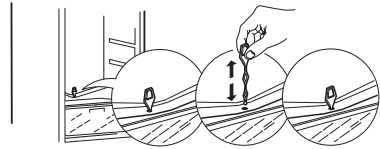
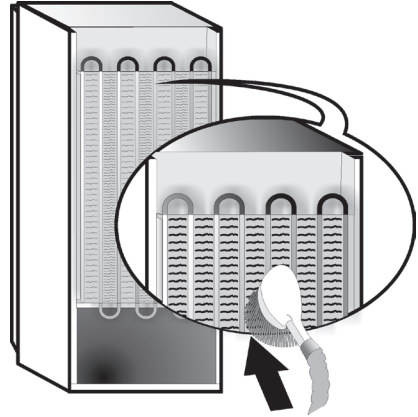
يجب تنظيف المكثف الموجود بظهر الجهاز بصفة منتظمة باستخدام مكنسة كهربائية.

يجب تنظيف المكثف الموجود بظهر الجهاز بصفة منتظمة باستخدام مكنسة كهربائية.

هام:

- لا يسمح بتنظيف الأزرار ولوحة التحكم باستخدام الكحول أو المواد المشتملة من الكحول، ولكن باستخدام قطعة قماش جافة.
- توجد أنابيب دورة التبريد بجانب وعاء إذابة التجمد ويمكن أن تسخن. قم بتنظيفها باستخدام مكنسة كهربائية.

لضمان التدفق الصحيح والمستمر لماء إذابة التجمد، يراعى تنظيف فتحة التصريف بظهر الثلاجة بالقرب من درج الفاكهة والخضراوات من الداخل بصفة دورية، باستخدام الأداة الموردة.



8. دليل التغلب على الأعطال

1.8. قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع...

تنتج مشكلات الأداء عادة من أشياء بسيطة يمكنك اكتشافها وحلها بنفسك دون استخدام أدوات.

المشكلة	الحل
الجهاز لا يعمل:	<ul style="list-style-type: none"> هل كابل الكهرباء متصل بمقيس كهرباء بقيمة الجهد الصحيحة؟ هل تأكدت من وجود أجهزة حماية ومصاهر للنظام الكهربائي الموجود في منزلك؟
إذا كان هناك ماء في وعاء إذابة التجمد:	<ul style="list-style-type: none"> هذا أمر طبيعي في الطقس الساخن والرطب. ويمكن أن يمثل الوعاء حتى المنتصف. تأكد أن الجهاز مستوٍ بحيث لا يفيض الماء خارج الوعاء.
إذا كانت حواف علبة الجهاز الملامسة لوسيلة إحكام الباب ساخنة للغاية:	<ul style="list-style-type: none"> هذا أمر طبيعي في الطقس الحار وأثناء عمل الكمبريسور.
إذا كانت اللمبة لا تعمل:	<ul style="list-style-type: none"> هل تأكدت من وجود أجهزة حماية ومصاهر للنظام الكهربائي الموجود في منزلك؟ هل كابل الكهرباء متصل بمقيس كهرباء بقيمة الجهد الصحيحة؟ في حالة انكسار لمبات LED يجب أن يتصل المستخدم بخدمة ما بعد البيع لاستبدالها بلمبات من نفس النوع والمتاحة فقط لدى مراكز خدمة ما بعد البيع أو الموزعين المعتمدين.
إذا بدا أن الموتور يدور أكثر من اللازم:	<ul style="list-style-type: none"> يتوقف عدد مرات تشغيل الموتور على عدة أشياء مختلفة: عدد مرات فتح الباب وكمية الطعام المخزنة ودرجة حرارة الغرفة وضبط مفاتيح درجة الحرارة. هل المكثف (يظهر الجهاز) خالي من الغبار أو الوبر؟ هل الباب مغلق بشكل صحيح؟ هل موانع تسرب الباب مركبة بشكل صحيح؟ في الأيام الحارة أو إذا كانت الغرفة ساخنة من الطبيعي أن يعمل الموتور لفترة أطول. إذا تم ترك باب الجهاز مفتوحاً لفترة أو إذا تم تخزين كميات كبيرة من الطعام، فإن الموتور يعمل لفترة أطول لتبريد الجهاز من الداخل.
إذا كانت درجة حرارة الجهاز مرتفعة للغاية:	<ul style="list-style-type: none"> هل عناصر التحكم في الجهاز مضبوطة بشكل صحيح؟ هل تم وضع كمية كبيرة من الأطعمة داخل الجهاز؟ تأكد من عدم فتح الباب لمرات عديدة. تأكد أن الباب مغلق بشكل صحيح.
إذا كانت الأبواب لا تفتح أو تغلق بشكل صحيح:	<ul style="list-style-type: none"> تأكد أن عيوب الطعام لا تعوق الباب. تأكد أن الأجزاء الداخلية أو تجهيزه إعداد مكعبات الثلج الأوتوماتيكية ليست في غير موضعها. تأكد أن وسائل إحكام الباب ليست متسخة أو لزجة. تأكد من استواء الجهاز.

2.8. الأعطال

في حالة ظهور أي عطل أو بدء وميض أي مبيّن LED، يجب الاتصال بمركز الخدمة. سوف يعمل الجهاز للحفاظ على الأطعمة المخزنة. ملاحظة: في حالة الأعطال الكهربائية، يعود الجهاز إلى وضع التشغيل الاعتيادي واسترجاع إعداد درجة الحرارة المختار سابقاً.

9. خدمة ما بعد البيع

SERVICE 0000 000 00000



- رقم الخدمة (الرقم الوارد بعد كلمة Service على لوحة الصنع الموجودة بداخل الجهاز)،
- عنوانك بالكامل،
- رقم الهاتف وكود المنطقة.

ملاحظة

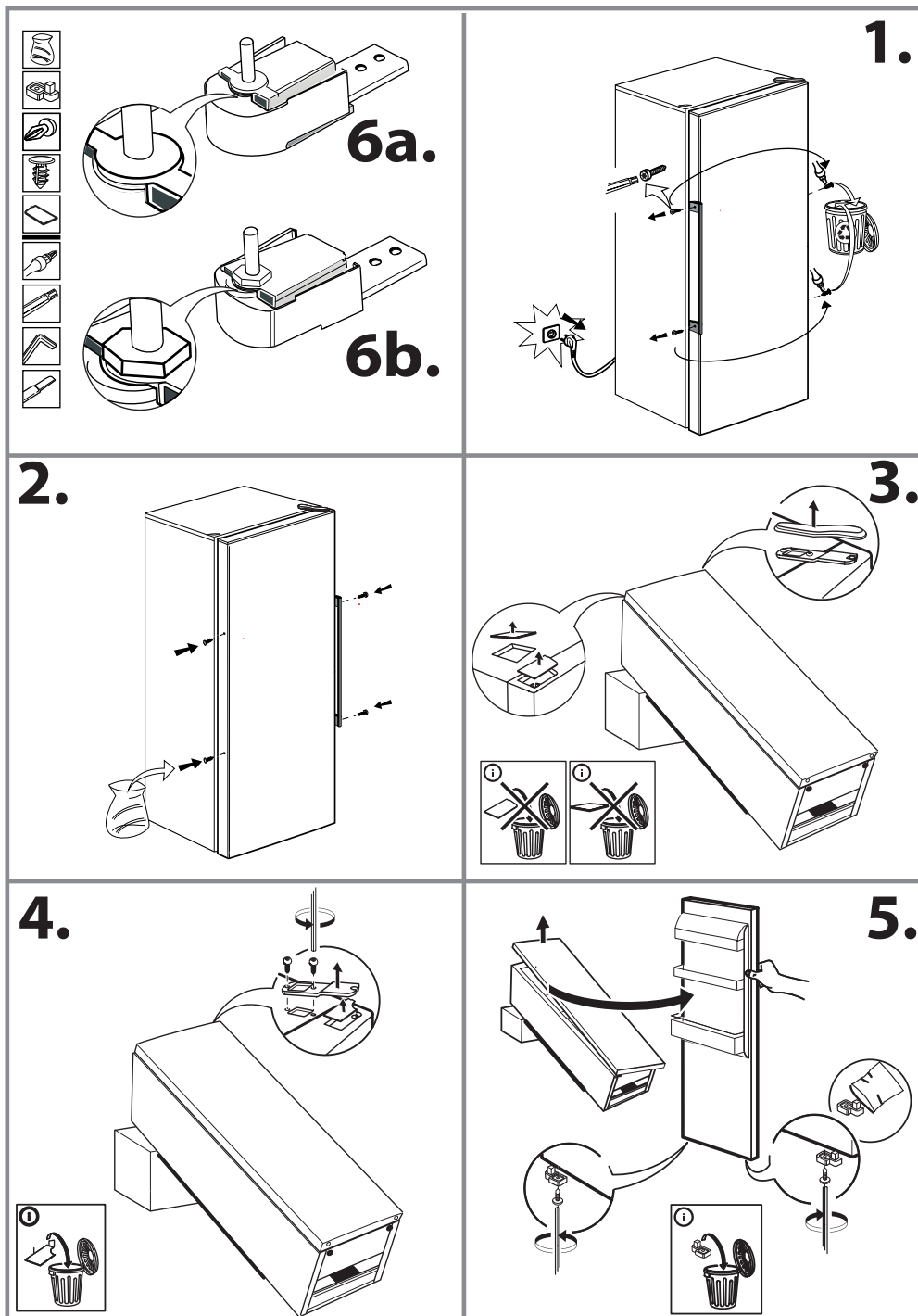
يمكن تغيير اتجاه فتح الباب. إذا تم تنفيذ هذا الإجراء عن طريق خدمة ما بعد البيع فإن الضمان لا يغطي ذلك.

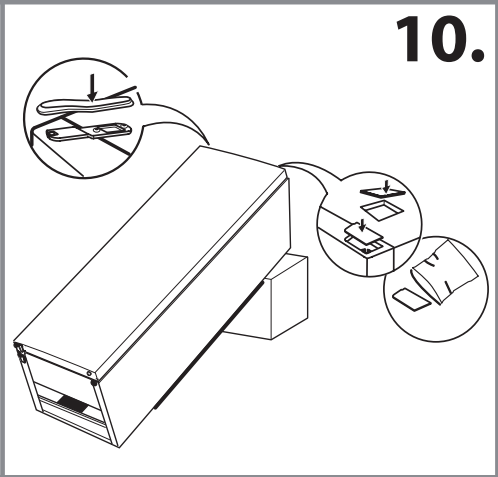
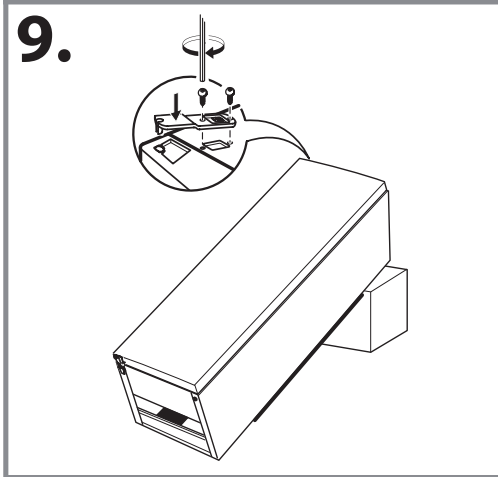
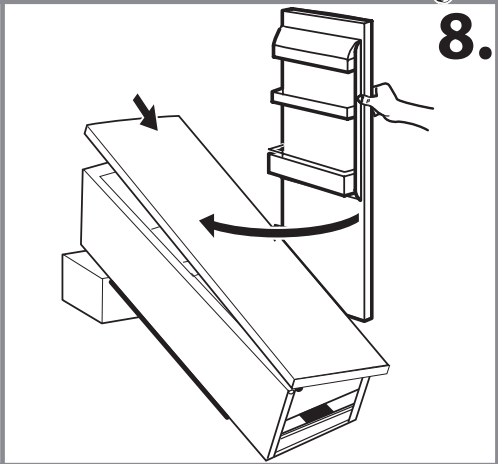
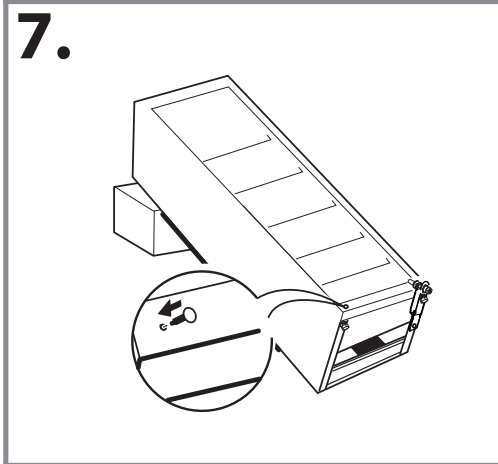
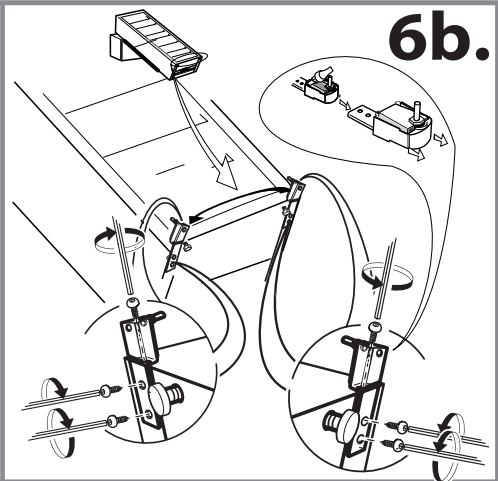
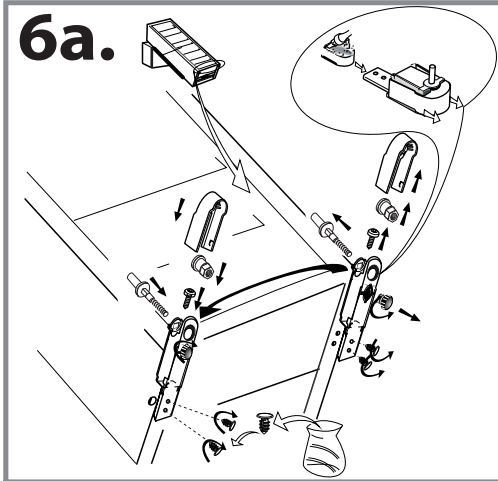
قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع:

قم بتشغيل الجهاز مرة أخرى لترى ما إذا كان قد تم حل المشكلة. فإذا استمرت المشكلة، افصل الجهاز عن التيار الكهربائي وانتظر لمدة ساعة تقريبا قبل تشغيله مرة أخرى. إذا لم يعمل الجهاز بشكل صحيح بعد إجراء الفحوصات الواردة في دليل تحري الأعطال وتشغيل الجهاز مرة أخرى، فاتصل بخدمة ما بعد البيع واطرح المشكلة.

قم بتحديد ما يلي:

- موديل الجهاز والرقم المسلسل (المبين على لوحة الصنع)،
- طبيعة المشكلة،







400011288948



07/18